

**TALCO PARA CABALLEROS**  
**Vitabel**  
 PRODUCE AFEITADAS ELECTRICAS (RAPEPS)  
 CABLES SUAVES SIN QUEMAR CICATRIZAN  
 TE - APROBADO POR LA SANIDAD NACIONAL

# PRESENCIA

**TALCO PERFUMADO PARA DAMAS**  
**Vitabel**  
 SUAVE - FRAGRANTE - ATERCIOPELADO  
 APROBADO POR LA SANIDAD NACIONAL

AÑO XV - Nº 2778 - LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 17 DE ABRIL DE 1966 - 20 PAGINAS - \$b 1.00



Jóvenes vietnamitas, que participaron a principios de esta semana en continuas manifestaciones contra el gobierno, en Saigón, vuelcan un vehículo policial, cerca del Instituto Budista (AP Wirephoto).

## Rompiendo tradición de un siglo el Papa visitó el ayuntamiento de Roma

Roma, 16 (AP).- Rompiendo una tradición de un siglo, el Papa Paulo VI hizo hoy la primera visita al ayuntamiento de Roma desde que la ciudad fue separada del Vaticano para convertirse en la Capital de la Italia moderna. La llegada del Papa fue saludada con trompetas de plata. Era la primera vez, desde hace cien años, que un Papa subía la colina que, desde la antigüedad romana, simboliza la Ciudad Eterna. Una multitud considerable le aclamó en todo el recorrido desde el Vaticano hasta el Capitolio.

El Santo Padre, vestido de blanco, fue recibido al pie de la escalinata del Capitolio por el Alcalde, Amerigo Petrucci, que ceñía la bandera tricolor. Las trompetas de plata de los heraldos, en uniforme de la Edad Media, y el bordón del torreón saludaron la llegada del Papa.

**PRESENTACION**  
 En el gran salón del ayuntamien-

to, le fueron presentados los representantes de todas las categorías de ciudadanos y el Santo Padre respondió con un discurso breve a unas palabras de homenaje del Alcalde de Roma.

En su discurso ante el alcalde Amerigo Petrucci, el pontífice señaló que la conquista de Roma en 1870 por las tropas nacionalistas italianas puso fin al poder temporal del papado.

"No tenemos ya ninguna soberanía temporal que ejercer aquí... Ni pena por ello, ni nostalgia" declaró Su Santidad.

Dio gracias a la ciudad por su hospitalidad a los 2.500 obispos que acudieron al Concilio Euménico del Vaticano entre 1962 y 1965.



Una madre vietnamita carga a su hijo menor, mientras otra hija se arrastra por el suelo. Estos habitantes de la aldea de Ngok Kinh, a 40 kilómetros al S.O. de Da Nang quedaron en medio del fuego que intercambiaban fuerzas Viet Cong y de Estados Unidos (AP Wirephoto).

## EE.UU. EN BUSCA DE ACUERDO ESTABILIZADOR PARA LAS EXPORTACIONES LATINOAMERICANAS

WASHINGTON, 16 (AP).- Funcionarios de Estados Unidos a cargo de asuntos interamericanos regresaron hoy a Washington con lo que se considera es un mandato del Presidente Johnson de buscar un acuerdo estabilizador para las exportaciones latinoamericanas.

El asunto es el mismo que entró en un estancamiento en las recientes negociaciones de Panamá. Una nueva vuelta en esas negociaciones se inicia el miércoles en la Organización de los Estados Americanos.

Un acuerdo en esta materia removería un factor de irritación en las relaciones interamericanas, facilitando el camino para una reunión de presidentes americanos.

Funcionarios interamericanos están analizando cuidadosamente el discurso pronunciado ayer en México D.F. por el Presidente Johnson.

Particularmente concentran su atención en el párrafo en el que el jefe del Estado norteamericano dijo que se trabajaría con los países americanos "para aumentar y estabilizar los ingresos producidos por las exportaciones tradicionales al mismo tiempo que aumentar las ventas externas de otros renglones".

Los funcionarios conceden que el Presidente Johnson no dio a sus asesores un mandato para ceder a todos los requerimientos de la América Latina, pero encuentran en sus palabras amplio campo para las negociaciones.

En Panamá las naciones latinoamericanas convinieron que las naciones importadoras debían reducir, en el menor tiempo posible las barreras arancelarias para las exportaciones de productos básicos.

Sacado del lenguaje diplomático, señalan aquellos funcionarios ello indica libre acceso de los productos latinoamericanos a los mercados mundiales y desde que la esfera comercial latinoamericana gravita hacia los Estados Unidos ello implica, se agrega, libre acceso al mercado norteamericano.

Chile y el Brasil fueron los que más denodadamente buscaron un acuerdo unánime en Panamá, pero los Estados Unidos mostraron reservas, principalmente, se aseguran, en atención de que tal idea pudiera recibir una acogida no muy entusiasta en el Congreso.

Los funcionarios interamericanos basan sus nuevas esperanzas en dos hechos:

1.- Se reconoce generalmente que el Presidente Johnson ejerce una influencia sobre el Congreso que sobrepasa a la que mostraron la mayoría de sus antecesores.

2.- Si se lograra un compromiso sa-

tisfaciendo a medias las dos posiciones, como ellas se encuentran ahora, se razona, el Presidente pudiera suavizar la temida aspereza congresional.

2.- No hay duda en la mente de esos funcionarios que la generosa acogida que el pueblo mexicano dio a Johnson, ha de acentuar la dedicación del jefe del Estado norteamericano a los problemas hemisféricos.

Pareciera que Johnson tenía en mente cuestiones como ésta cuando dijo que una conferencia de presidentes debía ser organizada "con el mayor cuidado".

La idea de la reunión es del presidente Illia, porque pudiera tener lugar en Buenos Aires. En el estilo Johnsoniano no debe descartarse empero, que pudiera invitar a Washington a todos los presidentes latinoamericanos.

Eso pudiera fortalecer aún más su posición ante el Congreso en cuestiones de legislación latinoamericana, se agrega.

## Paulo VI y Gromyko se entrevistarían en Roma

CIUDAD DEL VATICANO, 16 (AFP).- La posibilidad de una entrevista entre el Papa y Andrei Gromyko, Ministro Soviético de Relaciones Exteriores, no se excluye en los círculos eclesiásticos, pero oficialmente nada se ha comunicado a este respecto. Se recuerda que Gromyko llegará a Roma en los próximos días. Por otra parte, el Papa recibió ayer en audiencia a Monseñor Carlo Grano, Nuncio en Italia. Algunos ven en este hecho una relación con la visita del hombre de estado soviético.

Es claro que si los soviéticos se decidieran a solicitar una audiencia sería por intermedio de la embajada en Italia y de la nunciatura. Pero fuentes fidedignas dicen que no hubo gestión de tal género.

Sea como fuere, se considera que la frialdad se disipó en el palacio de las Naciones Unidas de Nueva York, donde Paulo VI conversó con el jefe de la diplomacia soviética, así como con los jefes de otras delegaciones. Sería normal que el Ministro, al llegar a Roma, hiciera una visita al Padre Santo.

## Rusk definió la política que EE.UU. debe adoptar en el futuro con China comunista

WASHINGTON, 16 (AFP).- El Secretario norteamericano de Estado, Dean Rusk, definió recientemente un programa en diez puntos que resume la política que EE.UU. debería, según él, adoptar en el futuro hacia la China comunista.

En unas declaraciones hechas el pasado 16 de marzo, ante la subcomisión de asuntos del Extremo Oriente de la Cámara de Representantes, que procedía a tomar declaraciones de expertos sobre China comunista, y cuyo texto se publicó hoy, Rusk preconizó:

- 1.- Ayuda constante a los aliados de EE.UU. que lo deseen, a fin de poder resistir a la agresión comunista china.
- 2.- Ayuda económica a todos los países de Asia que deseen progresar.
- 3.- Respeto de los compromisos suscritos con la república de China nacionalista, para la defensa de Formosa.
- 4.- Continuación de los esfuerzos tendientes a impedir la exclusión de la República de China (Formosa) de las Naciones Unidas y oposición a la admisión de China Comunista en la ONU.
- 5.- Que se den a Pekín seguridades de que EE.UU. no tiene la intención de atacar el continente chino.

6.- No llegar a la conclusión de que las hostilidades entre EE.UU. y China popular son inevitables.

7.- Mayor desarrollo de los contactos oficiosos entre EE.UU. y China popular.

8.- Continuación de los contactos

### ATROPELLO AL PDC EN ORURO

En comunicado suscrito por el Comité Departamental de La Paz del Partido Demócrata Cristiano, se ha denunciado que en la madrugada de ayer fue asaltada y saqueada la Secretaría de ese partido en la ciudad de Oruro.

Señalan que los autores del asalto y saqueo son elementos de filiación oficialista y contrarios a la democracia cristiana. Denuncian también que "pese a las denuncias del caso a la DIC, tal institución nada ha hecho para esclarecer el asunto, desempeñando papel sospechoso".

### HUBO UN HECHO DE SANGRE EN EL PRADO

A las dos de la madrugada de ayer se produjo un hecho de sangre en el Club de los Alemanes Libres situado en el Prado, en el cual Mario Benavidez recibió un disparo de revólver en el pómulo izquierdo, al haberse producido una reyerta al parecer entre grupos adictos al MNR y al MPC.

diplomáticos directos con los chinos en Varsovia.

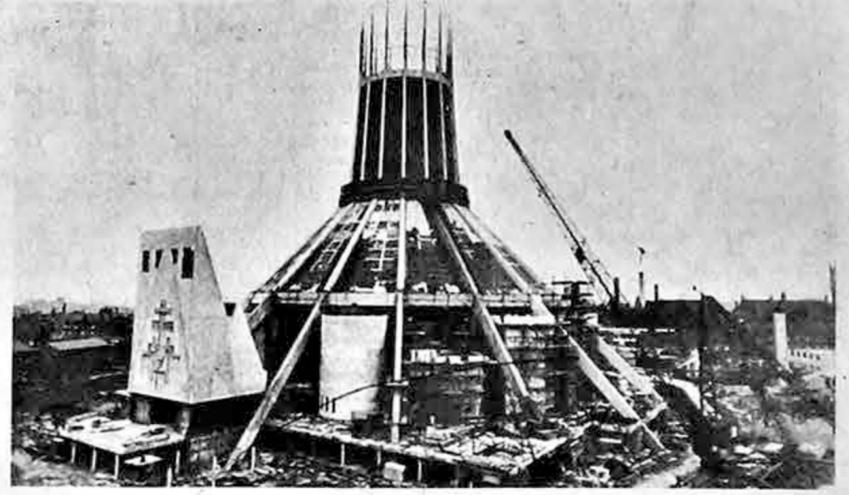
9.- Que se acepten reuniones con los representantes de Pekín y de otros países para discutir problemas críticos relacionados con el desarme y la no diseminación de armas nucleares.

10.- Exploración y análisis de todas las informaciones e informes relacionados con China comunista, a fin de que el Gobierno de EE.UU. pueda "estar al corriente" de la evolución de ese país en todos los campos.

### ELECCIONES EN MENDOZA

MENDOZA (ARGENTINA), 16 (AFP).- Con un grave incidente entre los divididos peronistas se clausuró anoche en esta provincia la semana política, donde el domingo habrá elecciones para elegir gobernador, vice gobernador y parlamentarios.

El incidente tuvo lugar en el centro de esta ciudad cuando un grupo de unas cincuenta personas, pertenecientes al Comité del Partido Justicialista, que responde a las directivas de Isabel Martínez, tercera esposa del expresidente Juan Domingo Perón, atacaron el local del sindicato gastronómico que responde a la línea peronista de Augusto Vandor, en abierta oposición al grupo atacante.



Esta es una vista general de la nueva catedral católica de Liverpool, que se halla en plena edificación. La catedral, de corte modernísimo, es construida totalmente en concreto, tiene la forma de un cono y su cima central alcanzará la altura de 100 metros (AP Wirephoto).

## La guerra en Vietnam: Disminuyen las operaciones terrestres a raíz de la crisis política en Saigón

SAIGON, 16 (AP).- Infantes de Marina y paracaidistas de los Estados Unidos mataron hoy a 16 soldados comunistas en dos choques en la costa y los aviadores a-

tacaron blancos comunistas tanto al norte como al sur de la frontera.

Persistía evidentemente una calma en las operaciones en los campos de batalla de las Fuerzas Armadas sudvietnamitas, políticamente pasmadas.

Las tripulaciones de los B52 trataron de alterar la calma en la zona del primer cuerpo de ejército, sede norteña de la oposición al Gobierno Militar del Primer Ministro Nguyen Cao Ky. Los bombarderos a chorro, con base en Guam, lanzaron sus bombas sobre dos sospechosas zonas de encampamiento enemigo, en la provincia fronteriza de Quang Tri, a 176 kilómetros al noroeste de Da Nang.

Da Nang es la sede del cuerpo de ejército donde unos 3.000 manifestantes, pidieron inmediata renuncia del Gobierno a pesar de su capitulación ante los jefes budistas, aceptando las demandas de estos para la elección de un régimen civil dentro de tres a cinco meses.

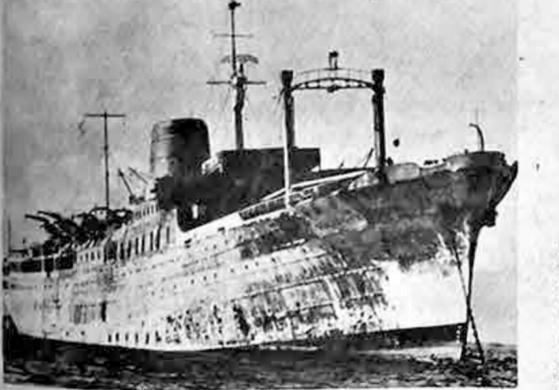
La Infantería de Marina norte-

americana se tropezó con una compañía comunista a unos 18 kilómetros al suroeste de Da Nang y cambió intenso fuego pesado con ellos durante varias horas. Se informó que la Infantería de Marina mató a unos 12 enemigos, sufriendo a su vez ligeras bajas.

Paracaidistas de la primera brigada de la división 101 abrieron una nueva operación en la frontera de las provincias de Bin Thuan y Binh Tuy, a 128 kilómetros al este de Saigón.

A 16 kilómetros al suroeste de Saigón, el servicio de inteligencia localizó el campamento base utilizado por los comunistas del Viet Cong para su ataque con morteros de la base aérea de Tan Son Nhut, en Saigón, que mató a siete soldados americanos y a un civil vietnamés el martes pasado.

Aviones F100 y F5, de la Fuerza Aérea atacaron la zona en 55 ataques. Los observadores desde el aire vieron una explosión secundaria y dos incendios. Como resultado del ataque aéreo quedaron destruidos 21 estructuras y tres sampans.



El barco de cruceros turísticos Viking Princess es anclado en Cayo Lima, a unos cuatro kilómetros de Kingston, Jamaica. Dicho barco, que se había incendiado cerca de la costa sur-oriental de los Estados Unidos, fue remolcado hasta Jamaica por el carguero libertario Navigator. Pero no se permitió que ingresara en el puerto de Jamaica porque las autoridades consideraron que podía ocasionar riesgos (AP Wirephoto).

## Quinta reunión mundial de la democracia cristiana se realizará el 26 en el Perú

LIMA ABRIL 16 (AFP).- La Quinta Conferencia Mundial de la Democracia Cristiana, que se realizará en esta capital, entre el 23 y el 26 del presente, contará con la participación de delegaciones de más de cuarenta países, que estudiarán fundamentalmente los problemas del desarrollo y la solidaridad internacionales.

### TEMAS A DISCUTIRSE

Los temas que contempla la agenda y que, luego de su exposición, serán debatidos en diver-

sas comisiones, son los siguientes: Desarrollo y Justicia Social, que expondrá el Perú, solidaridad internacional, cuyo ponente será Alemania, comunidad de pueblos, a cargo de Chile, la Democracia Cristiana y los problemas internacionales, que tratará Venezuela, y estructura y perspectivas internacionales de los partidos democráticos cristianos, cuyo ponente será Italia.

### DELEGACIONES

Asistirán a esta conferencia delegaciones de todas las repúbli-

cas latinoamericanas, de diez países de Europa Occidental, entre ellos Alemania, Francia, Italia, y España, de siete de Europa central, como Yugoslavia, Hungría, Polonia, Rumania y Checoslovaquia y de un número indeterminado de África.

Los primeros delegados extranjeros en haber llegado a la cita son Konrad Siniewicz, de la Secretaría General del Comité Mundial de la Democracia Cristiana, y Ernesto Talenti, Secretario Nacional de Relaciones Exteriores del Partido Demócrata Cristiano de Italia.

# RHODESIA CEDE ANTE LAS PRESIONES BRITANICAS Y RENUNCIA A LOS VITALES ENVIOS DE PETROLEO

Por CLAIRE WAUTHIER

Johannesburgo, 16 (AFP).- Rhodesia, colonia británica que se declaró unilateralmente independiente hace seis meses, se vio obligada a ceder ante la presión de Londres y renunció a vitales cargamentos de petróleo.

El primer ministro Ian Smith, de Rhodesia, anunció anoche por radio que no ordenará la descarga del petróleo que traía el buque "Joanna V", en Beira, Mozambique, y "Manuela", actualmente en Durban, África del Sur.

Sin embargo se ahondó la ruptura entre Londres y Salisbury, la capital de Rhodesia. El Primer Ministro Smith decidió cerrar su representación en Londres y comisionó a Gran Bretaña a que retire sus representantes en Salisbury.

Con el discurso de Smith se acaba una semana de tensión y de espera ansiosa a causa de la suerte de los dos petroleros de nacionalidad indeterminada. Estos barcos, por diversas maniobras de sus dueños pasaron bajo diversas banderas.

La flota británica que monta guardia en el estrecho de Mozambique para hacer aplicar el embargo petrolero había advertido a los capitanes de la grave situación que

surgiría si cumplían con su intención de abastecer a la rebelde Rhodesia.

Una decisión de las Naciones Unidas confió a Gran Bretaña la tarea de hacer aplicar el embargo petrolero contra este país africano donde una minoría de 200.000 blancos se declaró independiente para mantener su predominio sobre casi cuatro millones de negros.

Provisionalmente el asunto ha terminado con una victoria de montaña para el gobierno laborista de Harold Wilson, que ahora puede decir que las sanciones económicas y el embargo petrolero contra Rhodesia son más eficaces de lo que pretenden los Estados africanos independientes, inquietos de la "super-vivencia" del gobierno rebelde de Smith.

El Primer Ministro Inglés puede estar satisfecho de un éxito que redundará en un aumento de su prestigio.

Por su parte, esta mañana Ian Smith anunció en un discurso pro-palado por radio:

1) Que renunciaba a hacer descargar el petróleo bruto del "Joanna V" anclado desde hace una semana en Beira.

2) Que Rhodesia preparaba actualmente la fabricación de carburos

extraídos del carbón y del carbón de leña.

3) Que Rhodesia iba a cerrar su misión diplomática en Londres y pedir a Gran Bretaña que cerrase la suya en Salisbury, estas oficinas diplomáticas contrarían el último vínculo oficialmente preservado entre ambos países.

Las decisiones de Smith siguen inmediatamente a la determinación del Gobierno sudafricano de Prohibir al "Manuela" descargar su petróleo bruto en Durban, de donde hubiera podido ser transportado por vía terrestre a Rhodesia.

De esta manera parece que el Gobierno sudafricano tomó muy en cuenta las exhortaciones del gobierno de Londres, que le daban a entender que las Naciones Unidas adoptarían sanciones contra África del Sur si este país no respetaba el embargo al petróleo destinado a Rhodesia, transportado por vía marítima.

En cuanto a Portugal de quien depende el puerto de Beira también cedió ante la presión británica. Smith indicó claramente que si renunciaba a la carga del "Joanna V" era para evitar dificultades al gobierno de Lisboa.

La violencia con que Smith atacó a Wilson podría significar que se

debe descartar definitivamente la esperanza de que el diálogo entre Londres y Salisbury se reanude. Puede también indicar que los rumores de una posible mediación de África del Sur carecen de todo fundamento.

El tono del Primer Ministro rhodesiano no deja presagiar la conciliación.

## BRASIL OBTIENE GRADUALMENTE SU ESTABILIZACION ECONOMICA

SAO PAULO, 16 (AFP).- La estabilización de la economía brasileña está siendo obtenida gradualmente por el Gobierno del Mariscal Castello Branco, que ha conseguido reducir los índices de inflación y que reinició paralelamente su expansión.

Esta declaración fue formulada por el Ministro de Planificación, Roberto Campos, durante una conferencia de prensa, en la que, al referirse a los métodos empleados para combatir la inflación, manifestó asimismo que para Brasil resulta más conveniente aplicar las medidas anti-inflacionistas en forma paulatina a pesar de que, en este caso, el gobierno se expone a la impopularidad y a los ataques de la oposición. La adopción inmediata de medidas drásticas para eliminar la inflación habrían provocado -agregó Campos- el congelamiento impracticable de precios y salarios y la destrucción de un amplio sector de las clases productoras del país,

SAIGON, abril 16 (AFP).- "Abajo los generales Thieu, Ky y Co" exclaman todos los habitantes de Danang, donde esta mañana se reanudó la agitación antigubernamental.

Durante tres horas, respondiendo al llamamiento de los organizadores, unos tres mil manifestantes proclamaron en las calles de la ciudad, bajo un sol abrumador,

que estaban contra el gobierno militar, contra todas sus declaraciones, incluso contra las referencias por el congreso político, justamente porque este es una creación del gobierno.

Uno de los líderes de la manifestación prendió fuego a una hoja que reproducía el decreto del gobierno, por el cual se convoca a elecciones generales dentro de cuatro meses. Esta promesa política hecha por el régimen no ha satisfecho a sus opositores de Danang, a los budistas, señaladamente, quienes reiteran una de sus reivindicaciones esenciales: La partida inmediata del gobierno.

Con este acontecimiento, la situación política de Vietnam del Sur sigue siendo incierta y aun confusa, pues las posiciones intransigentes se han vuelto más rígidas a causa de la evidente desconfianza recíproca reinante. Un comunicado del instituto budista, publicado ayer, aceptaba el mantenimiento del gobierno militar hasta la reunión de la asamblea nacional constituyente, cosa que representaba la primera concesión de la oposición budista de Saigón desde que empezó la crisis, el 11 de marzo pasado.

Sin embargo, esa concesión estaba preñada de reservas que per-

miten a los budistas reactualizar el problema al menor pretexto. Al mismo tiempo que publicaban el comunicado aprobado unánimemente por los diez miembros directores del instituto, los venerables bonzos daban a entender que enviarían una delegación al dominico a Hue y Danang, para explicar su posición y su acuerdo con el proyecto gubernamental. Anunciaron que Thich Tri Quang, considerado como el líder de los extramistas del instituto, dirigiría la delegación. Pero, Thich Tri Quang, cuya influencia es determinante en el centro del país, se encuentra impedido de salir de Saigón desde hace varias semanas.

Thich Tri Quang se encuentra en Saigón en la misma posición del general Thi. Después de su destitución, el general Thi había pedido que le permitieran ir a Hue y Danang sólo por dos días, para apaciguar los ánimos. Se trasladó efectivamente a Danang, y después de dos semanas de silencio en esta ciudad, ha vuelto a lanzar la ofensiva antigubernamental.

El gobierno, desde luego, no quiere caer en la misma celada con una personalidad potencialmente mas peligrosa que el general Thi.

## NUEVAMENTE LOS PLATOS VOLADORES HACEN SU APARICION EN EL CANADA

MONTREAL, 16 (AFP).- Los "platos voladores" iniciaron una nueva serie de visitas al Canadá. Dos agentes de policía de la localidad de Trois-Rivieres, situada a 150 Km. al este de Montreal, afirmaron haber visto en la mañana de ayer, una esfera luminosa que se desplazaba a un centener de metros de altura sobre el río San Lorenzo.

Los dos policías persiguieron al objeto durante varios minutos antes de que éste se estrellara contra el suelo. Sin embargo, cuando se aproximaron al lugar del "accidente" el extraño objeto había desaparecido.

Por su parte, en Montreal, un conductor de camión afirmó haber visto, en el mismo momento, una bola luminosa que lo persiguió a corta distancia durante varios minutos, y a la que pudo escapar, aterrificado, tras correr dando virajes por varias calles.

## Intensa expectativa despiertan los comicios de hoy en Mendoza

BUENOS AIRES, 16 (INTER-PRESS SERVICE).- Los círculos políticos revelaban hoy una situación de intensa expectativa ante las elecciones que se celebrarán mañana en la ciudad y provincia de Mendoza. Los observadores estiman que los resultados de dichos comicios, darán una clara muestra del actual grado de popularidad del movimiento peronista y, lo que es quizás más importante, de las varias facciones en que se ha dividido el peronismo. En los comicios de mañana se

enfrentarán dos sectores, cada uno de los cuales pretende representar exclusivamente la verdadera fe peronista. La delegada del Comando Superior del peronismo, Isabel Martínez, esposa del derrocado Presidente Juan Perón, que reside actualmente en Madrid, apoya la postulación de Ernesto Corvalán Nanciarés, en contra del candidato Alberto Seru García, propuesto por la poderosa figura sindical peronista y adversario máximo de Perón, Augusto Vandor. Seru García recibe también

el apoyo del insignificante grupo comunista.

Isabel Martínez se presentó por primera vez en la televisión para reforzar la posición de su protegido. Afirmó: "Perón no se opone a que los que han sido peronistas formen nuevos partidos, pero lo que quiere es que lo hagan con otros nombres y con otros símbolos". Hizo además algunas confidencias sobre la vida del General en la capital española: "Práctica-dijo- una hora diaria de esgrima, preferentemente florete y de la escuela italiana".

Mientras tanto, Vandor ha recurrido personalmente a diversos métodos de difusión para apoyar a Seru García, y desmentir su supuesta rebeldía contra Juan Perón. "Es una falsedad total señalar el enfrentamiento que se me atribuye. Me mantengo leal al único jefe que tiene el peronismo y por cuyo retorno volcaremos todos nuestros esfuerzos".

La nota original de la campaña la dio el dirigente del núcleo "Alianza peronista", Guillermo Patrício Kelly. Este antiguo dirigente nacionalista de extrema derecha, convertido hoy en un líder de un pequeño grupo enquistado en el peronismo, ganó notoriedad hace pocos días al conseguir ocupar por la fuerza el local del candidato Seru García, al que denunció como "agente del financista Jorge Antonio (millonario amigo del ex mandatario)".

Por otra parte, el "Partido Demócrata", de tendencia conservadora, firmó un "pacto de caballeros" con los candidatos de la "Unión Cívica Radical del Pueblo", partido del actual Presidente Arturo Illia, para sumar sus votos en el Colegio Electoral que elegirá al Gobernador provincial. A la inversa de las operaciones financieras, el que gana menos prestará al que tenga más.

## Cristo es el símbolo de unión entre los pueblos dijo el Papa Paulo VI

CIUDAD DEL VATICANO, 16 (AFP) - "Vuestra vocación os sitúa en el punto de unión del poder de Dios con el poder del hombre", dijo el Papa a los miembros de la "peregrinación Internacional de las Alas", al recibirlos esta mañana en el Vaticano.

"Nadie -prosiguió el Sumo Pontífice- está en mejores condiciones que vosotros para elevarse, según el consejo de la Santa Escritura, de las cosas visibles a las cosas invisibles. Pero esta manifestación de lo divino en el mundo material y en la inteligencia humana, no es más que remoto reflejo de la belleza de Dios comparada a lo que creyó digno revelarnos al enviarnos a su hijo, Cristo, la verdadera luz que ilumina a todo hombre en este mundo. Pues si la consideración de Dios a través de las bellezas de la creación puede engendrar en algunos sólo un sentimentalismo estéril, en cambio, la adhesión al evangelio, a la revelación aportada por Cristo, engendra la fe, que hace nuestra felicidad y que nos salva".

El Sumo Pontífice exhortó a sus oyentes a llevarse de Roma una fe viva, diciéndose que Cristo está cerca tanto en los vuelos como en la soledad o el cansancio de las escalas. Los exhortó a servirse del auxilio espiritual, expresando que la práctica religio-

sa estrechará el compañerismo. "Así se comprende, como lo hemos sentido nosotros en nuestros desplazamientos aéreos, que Cristo es el lazo entre los hombres factor de unidad entre los pueblos" concluyó Paulo VI.

UNICO TEXTO APROBADO Res. Min. Educ. N° 67



### UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES ESCUELA DE SERVICIO SOCIAL

Se convoca a concurso de méritos que podrá ser complementado con exámenes de competencia para optar las siguientes cátedras:

- Servicio Social de Grupo II
- Economía Social

Los expedientes deberán ser presentados en la Secretaría General del Rectorado hasta el día 23 a horas 12.

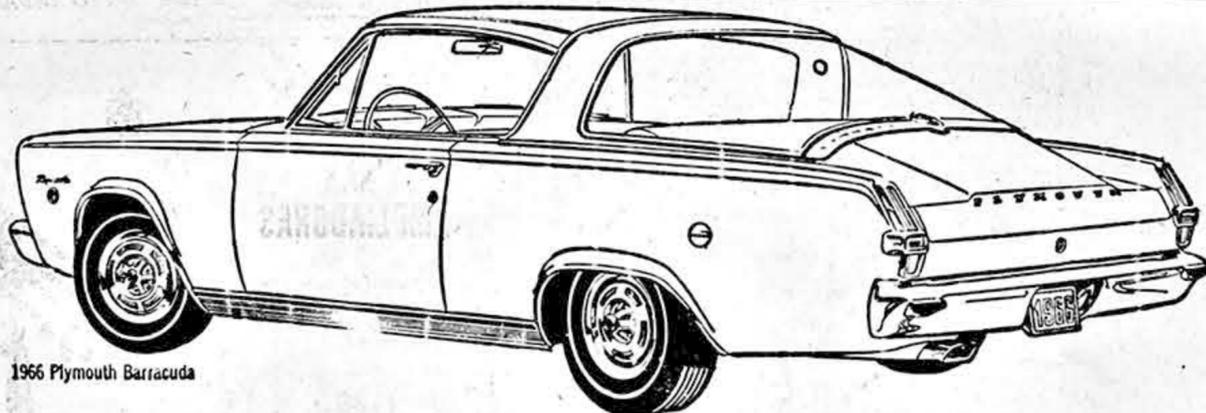
Yolanda de la Quintana DIRECTORA

### UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES FACULTAD DE ECONOMIA CURSO DE FRANCES

Se comunica que a partir del próximo 2 de mayo se iniciará el CURSO ESPECIAL DEL IDIOMA FRANCES dependiente de la Facultad, correspondiente al año lectivo 1966.

Los interesados deberán inscribirse en la Secretaría de la Facultad de Economía hasta el día 30 del mes en curso, de horas 9 a 13 y de 14,30 a 20.

La Paz, abril de 1966 Lic. Eduardo Nava Morales Egüía DECANO



1966 Plymouth Barracuda

## El veloz Barracuda

Las esbeltas y elegantes líneas de la "capota perfilada atrás" del Plymouth Barracuda han merecido admiración internacional. Asientos de butaca guarnecidos de lujoso vinilo de larga duración. El piso está cubierto de alfombrado de lazada lla. El asiento trasero se pliega para proveer espacio alfombrado de 7 pies para almacenaje. Motores Comancio 273 V8, de 4 venturis, con frenos de discos de tipo calibrador en las ruedas delanteras y el grupo de rendimiento de la Formula "S". Es un automóvil de marcha superior con entre ejes de 106". Haga más "deportivo" su automovilismo con el Barracuda 1966.



## BOLIVIAN AUTO MOTORS S.A.

Av. Camacho 1481 - Teléfono 28338-11582 - Casilla 1480 - La Paz



1966 Plymouth Valiant

### UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES

Departamento de Extensión Cultural

CURSO LIBRE DE ALEMAN

- 1.- El Curso tendrá la duración de tres meses a partir del 25 de abril.
- 2.- Las clases se realizarán en el Aula Libre "A" del Edificio Central, los días LUNES, MIERCOLES y VIERNES de hs. 12 a 13.
- 3.- El valor de la inscripción y matrícula es de \$b. 20.-
- 4.- Las inscripciones quedan abiertas a partir de la fecha en el Tesoro Universitario 2o. piso del Edificio Central.
- 5.- El día viernes 22 del presente, a horas 12 en el Aula Libre "A" del Edificio Central, tomará un examen de clasificación para ver los distintos niveles de los alumnos asistentes.

La Paz, abril de 1966.

### UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES

UNIVERSIDAD POPULAR TUPAJ KATARI

INSTITUTO DE MAESTROS ALFABETIZADORES

INSCRIPCIONES PARA EL AÑO 1966

Se pone en conocimiento de los estudiantes que deseen seguir la carrera de Maestros Alfabetizadores, que se hallan abiertas las inscripciones de nuestro Instituto.

LAS CONDICIONES GENERALES DE INGRESO SON:

- 1.- Tener edad mínima de 18 años, acreditados con certificado de nacimiento.
- 2.- Presentación del certificado de trabajo
- 3.- Pago del valor del formulario (\$b. 0,50.). El valor de la matrícula será fijada posteriormente.
- 4.- Presentación de tres fotografías recientes, tamaño carnet.
- 5.- El plazo de inscripciones fenecerá indefectiblemente el día 30 de abril del año en curso a hrs. 12.

CONDICIONES ESPECIFICAS

- 1.- Para Ingresar al primer curso. Presentar certificado o libreta del sexto curso vencido de ciclo primario.
- 2.- Para Ingresar al segundo curso: Presentar certificado del primer curso del Instituto o alguna certificación que acredite equivalencia de estudios.

HORARIO DE INSCRIPCIONES.-

Mañanas de 9 a 12  
Tardes de 14:30 a 20:30  
Lugar de inscripciones Sección Kardex de la Secretaría General del Rectorado.

NOTA.- Para mayores informaciones solicite prospecto en la secretaría de la U.P.T.K., (Edif. Antiguo de la UMSA) La Paz, abril 1966 La Dirección

### TIENDA

o local que pueda adaptarse, necesito en alquiler o anticresis, preferible Avenida Montes, Mariscal Santa Cruz o cercanías.

Referencias Casilla 1715 - La Paz

### Transportes "SUXO"

Servicio diario de ómnibus Pullman al Santuario de Copacabana. Comodidad, seriedad, rapidez. Los ómnibus son conducidos por sus propietarios.

Oficinas La Paz, Calle Tumusla No. 581.  
Oficinas Copacabana, Plaza principal.

### PREPARATIVOS PARA EL DIA DEL COLEGIO MILITAR

Los cadetes del Colegio Militar de Ejército están trabajando intensamente para preparar las celebraciones del aniversario de su institución, el lunes. Grupos de jóvenes realizan diversas tareas en el patio y en los salones que poseen en su local de Irpavi.

Hoy por la noche se realizará en el salón de honor una velada con la participación de muchos cadetes, quienes estuvieron ensayando desde hace dos meses.

Mañana se cumple el aniversario de la fundación del Colegio Militar

A las 10 de la mañana, en el patio de honor, se realizará la presentación de los cadetes, iniciándose con la columna de honor ante la presencia del Gral. Ovando quien comprometió su asistencia.

Los aparatos para las demostraciones ya están instalados.

## DOMINGO 24 SE CELEBRARA TERCERA JORNADA MUNDIAL DE ORACIONES POR LAS VOCACIONES

De acuerdo con las normas dadas por el Sumo Pontífice, los católicos de Bolivia tienen la obligación de unirse al resto del mundo católico en celebrar, el próximo domingo 24 de abril, la Tercera Jornada Mundial de Oraciones por las Vocaciones, expresó el R. P. Juan Gallagher, Director Nacional de la Obra Vocacional en nuestro país.

En efecto, el Santo Padre dispone que la jornada mundial tenga como objeto las vocaciones sacerdotales, religiosas y misioneras y que sea algo distinto de otras iniciativas semejantes y se caracterice por su finalidad y espíritu profundamente sobrenaturales.

Instrucciones han sido enviadas a todos los obispos del mundo y también a todas las Conferencias de Religiosos. Los Nuncios y Delegados Apostólicos están interviniendo para asegurar el buen éxito de este día mundial de oraciones.

No se trata de una iniciativa local ni personal. Todos los sacerdotes, hermanos y religiosos deben prestar su colaboración a los párrocos y superiores.

Los organizadores de esta Tercera Jornada Mundial de Oraciones por las Vocaciones consideran que conviene insistir en las verdades bíblicas y teológicas que tienen relación con la Jornada Mundial, de acuerdo con los documentos del Concilio Vaticano II que tratan del "Sacerdocio Común de los Fieles" y del "Sacerdocio

Ministerial", de la llamada universal a la santidad y de la vida religiosa. De esta manera, la penetración en las verdades católicas será la mejor preparación para la Jornada Mundial, mientras la oración por las vocaciones alcanzará inspiración y fervor de una fe más consciente y madura.

"Nos permitiremos continuar diciendo los organizadores recomendar triduos o una semana entera de oración que culminará

con este magno día de oración. Podemos emplear las jaculatorias: "Jesús y María, dadnos muchos y santos Sacerdotes, hermanos y religiosos"; "Oh, Señor, Dadnos sacerdotes; Señor, dadnos sacerdotes santos; Señor, dadnos muchos sacerdotes santos" y "Señor de la Misa, envía operarios a la mies". También se recomienda rezar tres Ave Marías cada día por las vocaciones. Por supuesto, podemos celebrar actos paralitúrgicos, horas santas y misas votivas.

**LA ASOCIACION DE DAMAS DIPLOMATICAS Y LA ALIANZA FRANCESA PRESENTAN**

**PRADEL**

Gran mímico francés, asistido por DOMINIQUE, en su espectáculo mundialmente conocido

**"PANTOMIMAS DE LA BUENA FORTUNA"**

en el TEATRO MUNICIPAL, el viernes 29 de Abril a las 21 y 30 hs.

en FUNCION A BENEFICIO PARA LA ASOCIACION DE AYUDA AL NIÑO INVALIDO

Adquiera sus localidades en la Alianza Francesa

Av. 20 de Octubre 2119 - Teléfono 25022

### Se dan a conocer las irregularidades en los exámenes de ingreso a Medicina

Varios bachilleres que no lograron aprobar los exámenes de ingreso

a la Facultad de Medicina de la UMSA han denunciado una serie de irregularidades que se verificaron en la recepción de los mencionados exámenes.

Alegan los postulantes que las instrucciones del Rectorado para la recepción de los exámenes de ingreso son claras y terminantes pero que en la Facultad de Medicina no se hizo eco de las mismas, habiendo actuado las autoridades en contra de la circular del Rectorado de fecha 25 de Marzo del presente y que está firmada por el Secretario del Rectorado, Dr. Isaias Pacheco Jiménez.

En primer lugar, señalan los bachilleres, el punto seis de la mencionada circular terminantemente establecía "prohibición absoluta de elaboración de test mimeografiados". Este punto, que está bien claro en la circular, fue desobedecido por los catedráticos que elaboraron un test mimeografiado.

En el punto siete de la circular se establecía que "los exámenes de ingreso, sin excepción alguna, deberán ser recibidos por tribunales separados, organizados para cada materia, de acuerdo a las disposiciones vigentes". Este punto tampoco fue tomado en cuenta por las autoridades de Medicina ya que se tomó un solo examen mimeografiado para todas las materias.

El octavo punto, que tampoco fue tomado en cuenta, establece "prohibición terminante para intervención de ayudantes de cátedra en la recepción de exámenes, asimismo, en la calificación de los mismos".

En la recepción de los exámenes, ya irregulares, había un sinnúmero de ayudantes y alumnos que supervisaban.

#### POSICION CORRECTA

Los aplazados manifestaron que de ninguna manera quieren forzar el ingreso de estudiantes no capacitados a la Universidad, lo que argumentan es que si se exige con rigidez estas pruebas, también debe observarse con rigidez las regulaciones para su recepción. En el caso de Medicina no hubo la seriedad que debía caracterizar a la Universidad, ya que no se cumplieron las normas que señaló el Rectorado para el verificativo de las pruebas.

#### SOLICITADA

### F. S. B.

El Departamento Regional de Juventudes de La Paz de Falange Socialista Boliviana, tiene el agrado de invitar a los jóvenes y aguerridos cuadros del partido, así como a toda la juventud de la íncita ciudad a los actos que ha preparado con motivo de recordar el séptimo aniversario de la inmolación del Mártir de la Libertad y Apóstol del patriotismo don OSCAR UNZAGA DE LA VEGA y de los dirigentes que fueron fusilados en el Cuartel de la calle Sucre y que se realizarán el día 19 del mes en curso, de acuerdo al siguiente programa:

Hs. 11. Solemne Misa en la Basílica de San Francisco.

Hs. 17. Concentración de la militancia en general y de la juventud en particular, en la Plaza Alonso de Mendoza.

La Paz, Abril de 1966.  
Fdo. Harri Paravicini Castro, Delegado Regional de Juventudes de La Paz. Guillermo Calasich, Jefe del Sector Miraflores y Delegado Regional de Prensa y Propaganda. Fernando Monroy Munguía, Delegado de Seguridad. Ramón Quisbert Lazo, Delegado de Informaciones. Ernesto Fajardo Maldonado, Jefe del Sector Central. Gustavo Romero B., Hugo Murillo, Carlos Viscarra y Javier Callejas, por Zonas Populares. René Colomo, Jefe Sector Carita. Félix Quiroz, Jefe Sector Fabril. Carlos Barrientos O., Jefe de "El Alto". Alcira Zavala, Delia Luna G. y Gloria Santalla, Delegadas femeninas. Johnny López, Jefe Sector Alto Miraflores. Es conforme: David Romero Bustamante, Ayudante General de Juventudes.

CELEBRANDO **25** AÑOS SIRVIENDO CALIDAD EN BOLIVIA



PREMIAMOS ESTA SEMANA LA PREFERENCIA DE



TERESA JIMENEZ Manzaneda s/n con un TOY-KIT Philips

El notario Dr. Hugo Campos V. hace entrega de un lindo receptor Philips de 5 bandas al Sr. ALFREDO ORTIZ domiciliado en Plaza Villarreal.

LLANTAS NORTEAMERICANAS

## NORWALK



100% nylon

Para: CAMIONES GONDOLAS AUTOS

Ventas: Av. PANDO 256 FRENTE AL CINE UNIVERSO

Y además miles de personas premiadas con lindos vasos de COCA-COLA ¡ GANE COMO ELLOS UD. TAMBIEN FABULOSOS PREMIOS !

SIN SORTEOS SIN CUPONES



VEA QUE FACIL ES: Busque debajo del corcho de los tapitas de Coca-Cola y Fanta los "Microvales" o la marca con el nombre de su regalo. Venga con su Microvale o Tapita Marcada a la Planta Embotelladora y recoja inmediatamente su premio. Siga prefiriendo "COCA-COLA" y "FANTA", reclame sus tapitas y obtenga practicos regalos para su hogar.

Gratis...Miles de premios para toda la familia



VASCAL S. A.

NICOLAS ACOSTA No. 556 EMBOTELLADORES AUTORIZADOS

## LUCKY FINAS AMPLIADORAS



Para 35mm-6x6-4x4-16mm e instamatic- lente, condensadores, marginador y portanegativos.

\$b. 1.250.-

para 35mm- Instamatic- 16mm. y Minox - lente - marginador - condensador y portanegativos -

\$b. 850.-

Filtros para color  
Lentes adicionales -  
Interruptores de pie -  
Lámparas de seguridad  
Cubetas - Rodillos -  
y todo para cámara oscura y laboratorios -

A LOS PRECIOS MAS BAJOS DE PLAZA

"CASA TUDOR"

Av. Camacho esq. Loayza - Casilla Nº 106  
Enviamos al interior contra reembolso bancario

### Subvenciones Comunales al Manicomio "Pacheco"

Sucre, 16 (PRESENCIA).- El Fiscal General de la República, Dr. Eustaquio Bilbao Rioja, considerando la aflictiva situación económica que atraviesa el Manicomio Nacional "Pacheco" envió una circular a todas las Alcaldías Municipales del país, requiriendo el pago de las subvenciones devengadas a la administración del citado Manicomio, y mejorar así la atención alimenticia de los enfermos mentales que alcanzan a 416.

En la nota de referencia, el Fiscal General, señala que "la Constitución Política del año 1947, que se halla en plena vigencia, determina como atribuciones de los Alcaldes, velar por los servicios de asistencia y beneficencia social" y el caso 26 del mismo artículo que dice: "colaborar con el Ministerio de Salubridad en la Dirección y Administración de Hospicios, casas de expositos, hospitales o nosocomios, y otros establecimientos de beneficencia o a-

sistencia social".

En la parte saliente del requerimiento señalado, el Fiscal General, Dr. Bilbao Rioja, destaca: "En virtud de tales disposiciones me permito requerir a su digna autoridad, para que se sirva ordenar el envío urgente a la Dirección y Administración del referido manicomio, de todos los fondos municipales destinados como subvención o aportes anuales devengados a dicho establecimiento sanitario, para atender preferentemente la alimentación de los asilados, quienes por deficiencias alimenticias no pueden seguir el camino de la recuperación física y mental en que están empeñados los hombres de ciencia y la misma sociedad en general".

Casi todas las Alcaldías Municipales del país, no han efectuado el pago de subvenciones asignadas al Manicomio Nacional "Pacheco", cuyo detalle se dará a conocer en el transcurso del presente mes.

### EXPEDIENTES RESUELTOS EN CORTE SUPREMA DE JUSTICIA

Sucre, 16 PRESENCIA.- La Corte Suprema de Justicia, mediante sus salas Penal, Social y de Asuntos Mineros, ha resuelto los siguientes expedientes durante el mes de marzo:

ORURO.- Delifn Rioja c/ Darío Rocabado Mérida, heridas, INFUNDADO.

ORURO.- Conrado Salazar Flores c/ Fernando Ignacio, Nicolás de Ignacio, Damián Ignacio y Encarnación Humérez, robo, IMPROCEDENTE.

COCHABAMBA.- Vitalla Quinteros de Blacutt c/ Marcelina Solíz Claros, provocación de aborto, calumnias e injurias, IMPROCEDENTE.

POTOSÍ.- Darío Caballero y Elisa Colque c/ Octavio Pozo Mena, heridas.

COCHABAMBA.- Leoncio Gutiérrez y Ninfa Lara de Gutiérrez c/ Marcellino Ovando, abuso desonesto, INFUNDADO.

LA PAZ.- COMPULSA.- Pdor.

A. Aldayúz por Y.P.F.B. en compulsa c/ la Corte Nacional del Trabajo y S.S. dentro del juicio social seguido por Carlos Dellus, por cobro de beneficios sociales, SE LIBRO PROVISION.

LA PAZ.- Modesto López, Angélica Sifani de López y Justina v. de Santander, c/ los Vocales de la Corte Superior de La Paz, excusa, IMPROCEDENTE.

ORURO.- Juana Hinojosa vda. de Guzmán c/ Emilio Huaygua, Félix Rojas Miranda y Víctor Aguilár, calumnias e injurias, INFUNDADO E IMPROCEDENTE.

ORURO.- SOCIAL.- Gerardo Málaga Calderón c/ la Empresa del Ferrocarril Antofagasta a Bolivia, por cobro de beneficios sociales, ANULADO.

LA PAZ.- Franz Baumgartner y Elvira de Baumgartner c/ Saturnino y Carlos Paucara Condori y otros, tentativa de homicidio y heridas, IMPROCEDENTE E INFUNDADO.

(Continuará)

## Luribay carece de los más elementales servicios públicos: agua, luz eléctrica

Oruro, (PRESENCIA).- Luribay, capital de la provincia Loayza del Departamento de La Paz, carece de los principales servicios públicos; además, de una adecuada atención en el campo educacional, agrícola y vial. Constituye una de las principales provincias de producción de La Paz, pero, vive relegada del progreso, y por el contrario, esta marginada de la dinámica del siglo XX.

PRESENCIA, en días pasados, tuvo la oportunidad de percatarse de las necesidades fundamentales de Luribay y de las poblaciones cercanas a ésta. La población de Luribay en los últimos años, ha experimentado un considerable exodo. Su población se ha reducido en un gran porcentaje. Por falta de medios adecuados para progresar al ritmo de sus necesidades, lleva una vida vegetativa.

tes demuestran incapacidad y falta de sensibilidad social. El colegio que funciona en Luribay es el único establecimiento fiscal secundario en la provincia Loayza.

#### SERVICIOS PUBLICOS.

Si las autoridades de Luribay hubieran puesto interés en la solución de los servicios públicos (agua potable y energía eléctrica), la población estaría disfrutando de éstos. Por su riqueza agrícola, la provincia Loayza, percibe numerosos ingresos, empero, éstos, no han sido utilizados honestamente o con la capacidad necesaria.

Se busca la instalación de la planta suministradora en la región de Anchallani. Desde hace tiene se cuenta con un motor, pero, no presta servicios. Se indicó a PRESENCIA que los campesinos están dispuestos a cooperar con "mano de obra", siendo imprescindible que el gobierno colabore con elementos técnicos para el trabajo correspondiente. Por otra parte, la población de Luribay desea alcanzar la solución requerida para el suministro de agua potable.

#### LOCALES ESCOLARES

El alumnado de la escuela y del colegio no cuenta con edificios propios; asimismo, se carece del material didáctico. Los docentes de primaria y secundaria, venciendo una serie de dificultades, cumplen sus actividades cotidianas. Los escolares y colegiales, pasan clases en diferentes inmuebles públicos, pero, sin las condiciones requeridas para su instrucción y educación.

Por diferencias negativas al interés de Luribay, no se ha terminado de construir el edificio que se estaba levantando para el colegio. Existen los canales legales para obtener recursos económicos, empero, las autoridades pertinen-

Ambos caminos son accidentados debido a la conformación del terreno.

SNAC (Servicio Nacional de Caminos), está a cargo del mantenimiento del camino procedente de Oruro. Numerosos pobladores de Luribay, están solicitando a SNAC la conservación del camino procedente de La Paz. De esta manera, se concederá 2 vías de comunicación adecuadas; asimismo, se observa la urgencia del mantenimiento permanente. Algunos días el camino hacia Oruro está bloqueado por rocas desprendidas.

#### AYUDA A LA AGRICULTURA.

PRESENCIA a tiempo de conversar con los propietarios de terrenos en Luribay, se percató que los servicios de SEA (Servicio de Extensión Agrícola), no llegan a ésta. Los agricultores carecen de la ayuda técnica efectiva de los miembros de SEA. Se observó a este organismo por su "burocracia y falta de efectividad" en favor de los agricultores de Luribay y regiones cercanas.

Por otra parte, se hizo notar la "falta de agilidad" en la tramitación de "créditos supervisados". Los agricultores entrevistados desearon una posición más real de los organismos de cooperación técnica y económica que funcionan en el país. Se manifestó sobre el particular: "No deseamos simple propaganda, sino, cooperación real. Buscamos créditos inmediatos y ayuda técnica en el terreno. Estamos cansados de simples enunciados".

#### VIAS DE COMUNICACION.

La región de Luribay es rica en producción de uva y otros productos agrícolas. Los meses destinados a la cosecha registra un considerable movimiento de motorizados. La producción circula en los mercados de consumo de La Paz y Oruro. Tiene 2 vías carreteras de acceso. Una procedente de Oruro y otra de La Paz.

### EL CONSEJO MUNICIPAL DE CULTURA ASOC. BOLIVIANA DE ACTORES EN

PRESENTA A LA

# El COMPRADOR DE HORAS

(LA CASA DEL PECADO)

AUTOR: JACQUES DEVAL TRADUCCION: JOSE M. PEEMAN

INTERPRETES PRINCIPALES: \*GLADYS VARGAS

TEATRO MUNICIPAL \*GILBERTO VALENZUELA

DEL 22 AL 30 DE ABRIL PROHIBIDA PARA MENORES DE 18 AÑOS



**Dondequiera**

MODELO TC-900.

Grabaciones de Alta Calidad con la nueva SONY-O-MATIC portátil de 2 medios

La nueva grabadora Sony-o-Matic portátil de tamaño compacto con salida de 1 vatio, tiene la potencia de una grabadora grande. Es ideal para grabar informes, conferencias, música para fiestas, conversaciones telefónicas, etc. Se puede usar dondequiera porque trabaja con pilas de linterna o con corriente eléctrica. No hay equivocación posible con el control de volumen totalmente automático.

Para un mejor sonido, SONIDO...  
**SONY®**

Pida demostraciones en  
**HANSA LIMITADA**

LA PAZ, URURO, COCHABAMBA, POTOSI, SUCRE, TARIJA y VILLAZON, SANTA CRUZ.



## JUEGOS DE LIVING

elegantes diseños tapizados con crin D' Afrique y espuma de goma

FABRICA DE MUEBLES C. Bálki y Cia.  
EXPOSICION Y VENTAS AV. 16 DE JULIO 1664 - 1684 TEL. 2 - 4361

DESDE Radiodifusoras

# ALTIPLANO

**DE NIVEL A NIVEL PETROLEO Y CULTURA** PROGRAMA PATROGINADO POR:

**YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS**

DIRIGIDO POR EL PERIODISTA LUIS RAUL DURAN Y PRESENTADO POR: ENRIQUE ARAOZ CUELLAR Y EDUARDO LA FAYE MORRIS

TODOS LOS LUNES Y JUEVES HS. 19-40 - REPRIS: MARTES Y VIERNES HS. 12-20

# PRESENCIA

## LA POLITICA HOY

# LA FILOSOFIA COMUN

Por Francisco Merlino

## Lección en Indonesia

DIRECTOR: HUASCAR CAJAS KAUFFMAN  
CO-DIRECTOR GERENTE: ALBERTO BAILEY GUTIERREZ

La Paz, Bolivia, Domingo 17 de Abril de 1966

## La Educación Secundaria

Se anuncia una vez más -esperamos que esta termine con realizaciones prácticas que las autoridades del Ministerio de Educación y de la Universidad han de estudiar la manera de reformar la enseñanza secundaria a fin de evitar en el futuro, las graves deficiencias que los bachilleres muestran cuando se presentan en los exámenes de ingreso a las facultades. Esas deficiencias son tales que, en algunos casos, los bachilleres, conscientes de su impreparación, han optado por no presentarse a esas pruebas.

Ya en varias oportunidades hemos sostenido algo que resulta de la experiencia mundial: un verdadero remedio ha de alcanzarse sólo cuando la educación media no se concentre casi exclusivamente en la formación de bachilleres en humanidades, sino cuando éstos constituyan un grupo cuantitativamente menor, frente a los que tengan oportunidad de estudiar durante su adolescencia, carreras técnicas que los habiliten para el trabajo productivo. Pero, mientras esa deseable diversificación no se torne realidad, por lo menos ha de intentarse una reforma del bachillerato clásico que de tanto favor goza en la actualidad.

Ante todo en los planes de estudios. Ellos son tan recargados en la actualidad, que resultan ridículos. Ofrecen amplia posibilidad al mariposeo, a la superficialidad y al memorismo absurdo. Los programas son tales, que apenas hay profesores -si los hay- que puedan cumplirlos inclusive en años relativamente normales, para no hablar de aquellos otros continuamente interrumpidos por huelgas y otras razones. Además, las materias son excesivamente numerosas, con una tendencia a la dispersión y al enciclopedismo que, por desgracia, se ha aprendido durante lustros en las propias escuelas normales. Mientras en países altamente desarrollados, no se dan más de cuatro o cinco materias teóricas por año, siguiendo un racional criterio de concentración, entre nosotros es lo común que esas materias sean diez o más. El resultado lo tenemos a la vista: bachilleres que se pierden en la hojarasca y carecen de toda formación sólida y profunda. Baste advertir, por ejemplo, la carencia de conocimiento en materias tan esenciales como el castellano que es una de las que más temen los bachilleres en los exámenes de ingreso; los errores de ortografía y de sintaxis son realmente increíbles en los bachilleres.

E insistimos en los programas: detallistas, extensos, anacrónicos: piénsese que, según los propios maestros más inquietos, todavía nuestra secundaria enseña las matemáticas como estaban hace tres siglos; la física y la química parecen haberse detenido cincuenta años atrás. No se da a los bachilleres lo esencial de lo moderno, pero se los atiborra de detalles innecesarios, de esos que todavía aparecen en algunos de los más usuales textos escolares.

Una reforma es, pues, necesaria. Pero se la ha ido postergando continuamente no obstante la conciencia que existe de tener que llevarla a cabo con urgencia.

Por eso, ojalá los propósitos enunciados a raíz de la última alarma anual ante los resultados de los exámenes de ingreso, se tornen realidad y no se olviden como tantas veces ha sucedido.

## Kruschev no existe ni ha existido

Por W.K. Mayo

En el curso de la primera década de este mes de abril, se celebró en Moscú el 23 Congreso del Partido Comunista ruso. En los discursos de los líderes soviéticos, en los debates y en las resoluciones, el nombre de Nikita S. Kruschev no fue mencionado nunca. Al final, cuando el Congreso procedió a la elección del Comité Central, Kruschev no figuró entre los elegidos. ¿Por viejo quizá? No fue esa la razón. Más viejo que él es Kliment Vorochilov, y, sin embargo, fue elegido miembro. Kruschev ya no existe, y no existe porque habiendo tenido, durante diez años, la sartén por el mango no supo aprovechar la oportunidad.

después de las matanzas stalinianas, Kruschev era sin duda el de más relieve. Durante diez años, fue el político más en vista en la Unión Soviética y mundialmente. Sus actos, sus palabras provocaban siempre titulares en la primera página de los diarios. Parecía que el mundo giraba alrededor de Kruschev. Kruschev atoraba condiciones poco comunes. Era agil de espíritu, tenía sentido del humor, y sabía ser cómico o dramático o histrión según las circunstancias. Su afición a los refranes, a la manera de Sancho Panza, no disminuía su talla: era como un eco de la tierra, que es la base de todo. Su estribillo "cuando yo era pastor en Kalinovka..." era de efectos psicológicos inmediatos. ¡Un muchacho pastor que había llegado

Preocupa a los políticos y observadores el que ciertas actitudes de algunos dirigentes campesinos -que no representan el sentir del campesinado ni muchos menos- sean debidamente frenadas. Han entrado en el terreno de las amenazas y promesas de actitudes de hecho al margen de toda consideración legal o democrática. Y ello sucede fuera del frente político que propicia a Barrientos, o mejor dicho hacia afuera del frente: amenaza general al país. Y sucede dentro del frente donde así se presiona y se manobra.

Por eso ha llamado tanto la atención que el candidato Barrientos, en lugar de mariposear esos ímpetus de sus parcelas y poner serenidad en sus ánimos, algunas veces, llevado del entusiasmo electoral, tal vez sin pretenderlo, aliente ese espíritu. Por ejemplo: acaba de decir en Cochabamba que llegará al poder "por las buenas o por las malas". Expresión que ha sido muy negativamente recibida en el país, precisamente porque Barrientos encabezó una revolución que se impuso terminando con cosas de ese estilo. Miembros de las Fuerzas Armadas han mostrado un disgusto notable por la frase citada y otras parecidas.

No creo pecar de injusto al decir que, en general, en sus discursos ante campesinos, Barrientos abusa un poco de lenguaje violento, insultativo, amenazante. Quizá lo que el campesinado quiere y necesita no sea ese tipo de cosas. Sin nuevos rumbos. Nuevo lenguaje. Altos ideales. Metas concretas de mejora en sus niveles de vida. Aliento al trabajo constante. Caminos serenos y patrióticos para el ansia de justicia social. Efectivo perfeccionamiento de la reforma agraria. Y la defensa de todas estas cosas no necesita violencia, amenazas, insultos.

Ayer dije que no iba a entrar en polémicas sobre la autenticidad de la noticia dada sobre el desistimiento de Luis Adolfo Siles a la candidatura presidencial. Un dato solamente por si a alguien le hubiera quedado alguna duda sobre la razón que tuvo la prensa: una persona íntimamente ligada a Siles ratificó que la renuncia era "decisión incommovible" y que el viaje a Estados Unidos era un hecho. La valiente actitud de Siles iba a servir de "buena lección" a mucha gente dentro del frente. Y de este testimonio directo, de cuya fuerza y calidad no me cabe duda alguna, no se había dado cuenta todavía a la opinión pública. Lo que no se sabe es cuál fue el elemento que determinó el repentino cambio de L. Adolfo Siles.

El conflicto entre el PRA y el MPC no ha terminado. La respuesta de este último partido a la acusación concreta y terminante del PRA, no entra en el fondo del asunto y más bien parece destinada a conciliar y no mover más el asunto.

### POLITICOS

a ser Primer Ministro de la Unión Soviética

Kruschev formó parte de la pandilla de Stalin; cooperó con él y aplaudió sus fechorías. Pero Kruschev tuvo la valentía de desenmascarar al tirano, en el XX Congreso del partido, exponiendo sus crímenes. Esa proeza, si no le salvaba de haber sido el colaborador de Stalin, atenuaba al menos su pecado. En la religión cristiana, la confesión y el arrepentimiento engendran el perdón.

El discurso de Kruschev ante el XX Congreso del partido es un documento histórico imperecedero.

Kruschev cometió entonces el error capital de su carrera política: silenciar su discurso.

Incurrió en la misma equivocación que Trotsky en 1924 al silenciar el llamado Testamento de Lenin. Si el Testamento de Lenin se hubiese hecho público entonces -y Trotsky estaba en condiciones de hacerlo- no se habría producido el caso de Stalin, ni Trotsky hubiese sido asesinado.

Si en febrero-marzo de 1956, Kruschev, que estaba entonces en el apogeo de su poder hubiese hecho público su discurso, en la Unión Soviética se hubiera producido una revolución político-moral, que hubiese purgado totalmente al partido y al Estado de la ponzoña engendrada por treinta años de barbarie staliniana.

Después de haber iniciado esa transformación trascendental Kruschev hizo marcha atrás. Le dio miedo la ola que se hubiese producido y ocultó.

El peso stalinista que había en el partido se ocultó, en espera del momento oportuno para poder hacer explosión. Vigió los pasos de Kruschev, le azuzó incluso a que hiciese tonterías, anotó cuidadosamente sus tropiezos, y cuando creyó llegada la hora, complotó y lo arrojó por la borda.

Desde entonces, Kruschev no existe. O lo que es más grave: no ha existido nunca. (ALA)

El Presidente del Consejo de Asesores Económicos y Técnicos de la Presidencia de la República, el Dr. J. Romero Loza, al agradecer a nombre de sus colaboradores al Sr. Presidente de la República por el alto cargo recibido, hizo referencia a una "filosofía común que está a punto de unir a todos los bolivianos". Esta afirmación merece una seria reflexión por tratarse de una declaración formulada por un hombre, cuya preparación intelectual y técnica es de todas conocida y apreciada y que ahora está ocupando un puesto muy importante en la orientación de la política económica del Gobierno.

El hecho de poner una filosofía como norma del desarrollo económico hace entender que por encima de los valores puramente materiales y técnicos se reconocen otros valores de orden ético, que tienen que dar sentido y significación a la actividad económica de una Nación.

Es verdad que también el liberalismo económico y el marxismo tienen su filosofía, pero al hablar de la filosofía "común" -creo interpretar fielmente el pensamiento del Dr. J. Romero Loza- la intención ha sido la de referirse a la filosofía que se fundamenta en los valores comunes del pueblo boliviano, cuya tradición y cultura echan raíces en una concepción cristiana de la vida. El mismo Dr. Romero en repetidas ocasiones ha afirmado públicamente su adhesión sincera y conciente a los altos valores ético-sociales del cristianismo.

Ahora bien, punto base de la concepción ético-social del cristianismo es que el desarrollo económico para ser humano debe obedecer a principios y normas que aseguren la aplicación práctica de la justicia y equidad social. El progreso económico no es fin así mismo, ni tampoco ha de ser el producto de la concurrencia de tipo liberal o de la lucha de clases de tipo marxista, sino que ha de obedecer a los postulados sociales, que emergen de la dignidad de la persona humana. Dotado de inteligencia y voluntad libre, el hombre ha de juzgar y de actuar a la luz de principios que tengan como objetivo el de tutelar y promover efectivamente los derechos esenciales para todos y cada uno de los ciudadanos. De ahí que el principio fundamental de una sana concepción cristiana del desarrollo económico consiste en que cada uno de los seres humanos es y debe ser el fundamento, el fin y el sujeto de todas las instituciones en las que se expresa y se actúa la vida social. En otras palabras, la concepción cristiana afirma el primado del hombre y de los valores espirituales y morales. El hombre no ha de ser un factor más de la economía, sino el sujeto de la misma, poniendo la economía al servicio del hombre y de la comunidad.

El mundo económico es creación de la iniciativa personal de los ciudadanos ya en su actividad individual, ya en el seno de las diversas asociaciones para la prosecución de intereses comunes. De ahí que exigencias de justicia imponen que la retribución del trabajo no puede ser abandonada enteramente a la ley del mercado, ni tampoco se puede fijar arbitrariamente, sino que ha de determinarse conforme a justicia y equidad. Todo el empeño y todo el esfuerzo de quienes, privada y públicamente, rigen el proceso económico de un país ha de tender a procurar que los recursos naturales y las riquezas

### (Conclusión)

Una vez constituida la sociedad adquiere ipso-facto un origen sobrenatural que luego se convierte en divino y entonces es cuando su sistema teocrático no les permite dialogar sino consigo mismos. Hablarles de unirse o entablar conversaciones con otros grupos teocráticos es un sacrilegio que se paga con la pérdida del salud y finalmente con la amistad. Y si se ha logrado el milagro del encuentro de dos jefecillos, podemos estar seguros que se han echado rayos y se han convertido en enemigos mortales porque se han insultado soberanamente. Este común denominador de nuestro carácter y la maldad que nos ha sumido en esta anarquía social y política que nos agobia.

Si el propio país está desvertebrado geográficamente, ¿cómo se puede hablar de unidad nacional cuando el ciudadano boliviano no conoce su territorio? Si no tiene conciencia de su patriotismo

### PROBLEMAS URBANOS

## Acompañamientos funebres

Por Antonio Canelas Galatote

Las calles de nuestra ciudad, estrechas y de trazado caprichoso, fácilmente ocasionan embotellamientos en el tránsito automotor con el menor inconveniente que se presente; un vehículo plantado, reparación del adquinado, etc.

El acompañamiento que se acostumbra hacer en ocasión del traslado de un difunto al Cementerio General, y que la piedad cristiana lo utiliza como muestra de la solidaridad humana con el dolor de los deudos, hoy resulta anacrónico y poco práctico.

La alteración, y más que todo la obstrucción, que de ello resulta en el tránsito de vehículos, es mayor cuanto más céntricas son las calles por donde marcha el cortejo fúnebre.

Sería recomendable que la Alcaldía, al igual de otras ciudades donde el crecimiento demográfico y de vehículos ha sido grande, dispusiese

- La prohibición de los acompañamientos fúnebres a pie por las calles.
- Que el velatorio sea realizado en el local de la empresa de pompas fúnebres.
- Que cada barrio tenga su propio cementerio.

Es de todos sabido que algunos velatorios son una ocasión para beber, ya que los deudos están obligados a preparar los consabidos ponches y hacerlos circular con cierta regularidad. Algunos asistentes parecen hallar en ellos la fuente de sus lágrimas y emociones dolorosas por la irreparable pérdida. También los cigarrillos son imprescindibles, pues en el humo del tabaco muchos disipan los efectos de los "ponchecitos".

Durante el velatorio, como en el acompañamiento del cortejo fúnebre, los condolientes se dicen que el difunto (o la difunta) era una buena persona, que poseía cualidades y virtudes de las cuales recién venían a caer en cuenta, pero que... ¡ah, los infatigables peros!... lamentablemente sólo tenía este y aquel otro vicio y defecto, enumerando así todas las imperfecciones que hubiese tenido o que se imagina que las tuvo.

Una oración caritativa, pues quienes asisten a un entierro se dicen cristianos y católicos, por el eterno descanso del alma del que fue una persona viviente en este valle de lágrimas, apenas si hay alguien que la dice.

Siquiera por un deseo de compensación recíproca para cuando a cada uno le llegue la hora del descanso definitivo, se debería guardar al menos un silencio respetuoso. "Si padece un miembro, todos los miembros padecen con él; y si un miembro es honrado, todos los otros a una se gozan. Pues ustedes son el cuerpo de Cristo". (San Pablo)

adquiridas no se acumulen en manos de unos pocos, sino que se distribuyan con la máxima profusión. La justa proporción entre la remuneración del trabajo y del interés hay que realizarla en armonía con la aportación efectiva del trabajador en la producción y de acuerdo a las condiciones económicas de la empresa y a las exigencias del bien común.

Función propia y específica del Poder Público es la de velar para la realización de este bien común con "evitar que se constituyan categorías privilegiadas, incluso entre los obreros; mantener una adecuada proporción entre salarios y precios, y hacer accesibles bienes y servicios al mayor número de ciudadanos; eliminar o contener los desequilibrios entre los sectores de agricultura, la industria y los servicios; realizar el equilibrio entre la expansión económica y el adelanto de los servicios públicos esenciales; ajustar, en los límites de lo posible, las estructuras productivas a los progresos de las ciencias y las técnicas; concordar los mejoramientos en el tenor de vida de la generación presente, con el objetivo de preparar un porvenir mejor a las generaciones futuras".

Para que el Estado no se adjudique poderes dictatoriales y monopolizadores es menester afirmar continuamente el principio de que la presencia del Estado en el campo económico, por dilatada y profunda que sea, no se encamina a empequeñecer cada vez más la esfera de la libertad en la iniciativa de los ciudadanos particulares, sino antes garantizar a esa esfera la mayor amplitud posible, tutelando efectivamente, para todos y cada uno, los derechos esenciales de la personalidad. El mejor camino es tender a una política económica que favorezca un mútuo entendimiento y una coordinada acción en el campo económico tanto de los particulares como de los poderes públicos. Coordinación que evita el dirigismo estatal, propio de las dictaduras, y permite una planificación equilibrada y concorde, de acuerdo a las situaciones concretas del país y a los intereses del bien común.

Estos son unos pocos, pero esenciales principios de la ética cristiana en el orden económico, que han de inspirar tanto de parte del sector privado como público, la norma de conducta a seguir en la promoción del desarrollo económico.

La filosofía común, a que hizo referencia el Dr. J. Romero Loza, se la puede expresar sintéticamente en esta breve formulación: promover el desarrollo económico y social del país. Sobre la base de una efectiva promoción económica y social es posible llevar adelante un plan de acción conjunta entre sector privado y público, que asegure juntamente con el desarrollo económico al bienestar, y por ende la unión, de todos los bolivianos.

La iniciativa del Presidente de la República de tener como asesores económicos y técnicos a hombres competentes y representativos del sector privado para trazar planes de desarrollo económico y social, debidamente fundamentados, a fin de poderlos hacer realidad, es digna de ser señalada como un paso muy importante y prometedor. Y es aún más digna la forma con que dichos asesores han aceptado ofrecer su valiosa cooperación por encima de todo interés y cálculo político.

Las citas son sacadas de la Enciclica "Madre y Maestra".

## Bolivia: archipiélago socio-político

Por Mario Padilla

Étnico y geográfico ¿cómo puede tener conciencia de su propia nacionalidad y de sentir amor a su

(Pasa a la página 11)

## COLLAGE DE NOTICIAS

Por Germán Arciniegas

\*La Dirección Civil de Aviación recibió la siguiente carta de dos niños que estudian en Colville: "Queremos ofrecer los servicios, como voluntario, de una persona muy conocida y famosa. Creemos que está bien calificada para cualquier misión. Su nombre es Fulano de Tal. Desea ir a la luna, y preferiría pasaje sbito de ida. Si no es posible aprovecharlo para este objeto, por favor envíenlo a cualquier otra parte. Es nuestro profesor de álgebra". La Dirección Civil de Aviación no ha querido dar a la prensa los nombres de los firmantes ni del profesor".

\*Hace cuatro meses que se exhibió con legítimo orgullo en la ciudad de Claiton la nueva escalera aérea que el cuerpo de bomberos, que fué muy admirada por los agentes del departamento de Incendios, las autoridades y el público. La escalera ha costado 45,000 dólares. El aparato, de rojo cangrejo, ha sido descrito en los términos más entusiastas como el mejor que ningún equipo de apagar incendios tenga en todo el occidente de Pennsylvania. En la noche del lunes se dió la alarma de incendio. Inmediatamente se dispusieron a salir el jefe del cuerpo, Ken Bickerton, y todos los bomberos. El momento de la verdad llegó para todos. El automóvil de la escalera resultó demasiado largo para poder girar por la primera esquina en la calle que llevaba al lugar del incendio. Pruebas posteriores han mostrado que la escalera aérea no puede volar en 56 esquinas de las calles de Claiton, de donde se ha sacado en consecuencia la historia de que Claiton posee el único elefante rojo de los Estados Unidos".

\*Un profesor de filosofía de la Universidad de Chicago, el doctor Richard B. McKeon, que además enseña griego, y ha sido presidente de la Asociación Filosófica Americana, va a dirigir el seminario sobre Historia de las Ideas en la New School. Como vive fuera de Chicago, tendrá que ir de su casa a la universidad en avión, pagando por el viaje de ida y vuelta, cada vez, 180 dólares. Esta suma la cubre la universidad, como es natural. Por concepto de transportes, el filósofo le cuesta al Instituto 5,400 dólares al año. Desde los tiempos de los peripatéticos hasta hoy, es la suma más alta que se ha pagado por el transporte de las ideas en el campo filosófico".

\*"El departamento de salubridad ha anunciado que, por el momento, no está considerando la posibilidad de acabar con los mosquitos en el área de la Bahía de Jamaica -a poca distancia de Manhattan- con ejemplares del "New York Times". Este anuncio se ha hecho como respuesta a una información publicada por la revista "The New Yorker" sobre las investigaciones hechas por un profesor de Harvard que indicaban que el papel usado por el "Boston Globe", el "New York Times" y el "Wall Street Journal" contenía un ingrediente químico que inhibía en ciertos insectos el cumplimiento de sus funciones sexuales. El profesor Carol Williams, de Harvard, dice que la hormona que ha logrado aislar del papel de imprenta ofrece la posibilidad de un control efectivo para contener ciertas plagas de insectos. En un ejemplar del "New York Times" -edición del domingo- literalmente hay materia bastante para acabar con billones de insectos. Eventualmente sus otras secciones pueden aprovecharse para otros usos".

\*Russell Baker publica un resumen sobre la China que sirve a los americanos para conocer ese país. Dice entre otras cosas: "1.- La Grande China está dividida en dos partes, de las cuales la más grande -la China Roja, o la "Impura", como se la designa en los mapas oficiales de los Estados Unidos- no tiene moscas. Esta China, situada en el continente asiático, produce arroz, té, sopa won ton, novelas de Pearl Buck, armas nucleares y explica cómo puede convertirse el mundo en un lugar mejor para vivir. La parte menor, que es una isla del Pacífico tan grande como el viñedo de Marte, está poblada en su mayor parte por gente de Formosa, o Taiwano, y está designada por el gobierno americano como la "China Nacionalista". Su principal producto es el dólar, que cosecha a billones, por el cultivo intensivo de los políticos americanos. 2.- Historia.- China fué descubierta hacia 1930 por Gary Cooper, en su famosa película Marco Polo. Ya para entonces los chinos habían inventado la pólvora, el señor de la guerra y el chow mein de pollo..." (ALA) Nueva York

### LA CARTA DEL DIA

## De las dobleces

A mis lectores:

Ayer escribí sobre el hombre que es "sí" y "no" al mismo tiempo. Y sobre la desgracia de tener tantos hombres de esa categoría chata y mediocre.

Hay, todavía, otra variedad. La de los pliegos y dobleces espirituales. La de las gentes que dicen sí cuando piensan no y se guardan ese no en secreto para proceder de acuerdo a él en el momento oportuno, mientras conservan hacia afuera un cartel permanente que dice "sí".

En estos hombres de dobleces y de vericuetos, de senderos sinuosos y de precipicios traidores, de fachada blanca y de alma negra, de ferocidades que tapan cobardías o de timideces que ocultan malignos procedimientos, en estos hombres, confiamos todos los días. En ellos, por desgracia, radican importantes asuntos de la sociedad, de la política o de la Patria.

Porque los hombres dobles, los hombres oscuros, se apoderan de muchas cosas y de muchos puestos. Inspiran esperanza porque la verdad siempre está reservada. El "sí" tiene siempre un "pero" que no aparece y que engaña a todo el mundo. No son indecisos. No son de los que quieren elegir entre dos cosas quedándose con ambas. Son los dobles que cualquier momento saldrán por donde nadie se espera dejando a todo el mundo con la boca abierta. Son los que prometen y prometen sabiendo que ni podrán ni querrán cumplir. Son los que juran a un partido con el carnet de otro en uno de los bolsillos.

Generalmente los hombres que son "sí" y "no" al mismo tiempo, de los que hablé ayer, no son traidores ni vendidos. El daño que hacen es resultado de su pequeñez espiritual. En cambio los dobles y líenos de enredos interiores siempre están listos para ponerse en venta. Y por lo tanto para terminar con los mejores ideales y más altos proyectos.

Es la política en donde más abundan y en donde desarrollan mejor sus "cualidades". Y porque estos son tantos, la gente asquea y desprecia la política como si ella, por esencia, fuera maldita y negativa.

Cuando seamos capaces de encumbrar a los que no se arrastran, a los que dicen "sí" completo y decidido, a los que no guardan dobleces en su alma, esta patria marchará segura y firme a la realización de su destino.

Los saludó,

XAVIER

# A TRAVES DEL BID, INGLATERRA DESTINA \$US. 11,6 MILLONES AL DESARROLLO DE LATINO-AMERICA

La misión del BID en Bolivia ha hecho conocer el siguiente comunicado:  
El Reino Unido acordó hoy canalizar por intermedio del Banco Interamericano de Desarrollo, la cantidad de 4.142.800 libras esterlinas que equivalen a 11.6 millones de dólares, para proyectos de asistencia económica en América Latina.

El Embajador británico en Washington, Sir Patrick Dean y el Presidente del BID Felipe Herrera firmaron hoy en la sede del banco el acuerdo fijando los términos dentro de los cuales el BID administrará estos recursos en nombre del Reino Unido.

Los 11.6 millones de dólares puestos hoy a disposición del B. I. D., son parte de un total de 20 millones que el Reino Unido ofreció en 1964, destinado al desarrollo latinoamericano por intermedio del Banco.

La primera parte de esa suma correspondió a venta emisión de bonos por 8,4 millones que el Banco colocó en el Reino Unido en septiembre de 1964. Los nuevos recursos servirán para conceder préstamos a los países miembros con plazos de 15 a 25 años y períodos de gracia hasta de 7 años. Las tasas de interés serán acordadas en cada caso. Los préstamos llevarán además, comisiones de servicio apropiadas y serán pagaderos en libras esterlinas. Los fondos se usarán para la compra de bienes y servicios en el Reino Unido.

El Banco tendrá la responsabilidad principal en la selección, trámite y aprobación de préstamos pero consultará al Gobierno del Reino Unido en diversas eta-

pas de la consideración de las solicitudes y obtendrá la aprobación de este último antes de firmar los respectivos contratos.  
El Banco aplicará, en la selección de los proyectos, los mismos procedimientos que utiliza para conceder préstamos con sus propios recursos.

El acuerdo anunciado hoy es uno de los varios de esta índole, por medio de los cuales el Banco canaliza fondos de países no miembros al desarrollo latinoamericano.



En la histórica región de La Tablada, donde los tarijeños derrotaron a los realistas españoles, el 15 de abril de 1818, el Presidente de la República inauguró un campeonato deportivo campesino, en el que participan 36 representaciones de centros rurales. Allí departió con el campesinado tarijeño, conoció sus problemas y prometió soluciones. En la fotografía, el Mandatario aparece acompañado de cuatro "chapacas". La que aparece a su derecha es la "Nusta" 1965.

# EXTRAORDINARIO REALCE ALCANZARON FESTEJOS DEL ANIVERSARIO TARIJEÑO

Por Juan León, (Enviado Especial)

El Gral Alfredo Ovando Candía y los Ministros de Hacienda, Educación y Gobierno, presidieron los actos centrales de esas celebraciones. Iniciadas el jueves pasado, con un desfile cívico en homenaje al "Día de las Américas", concluyeron, ayer, con la inauguración oficial del Nacional de Basket. El Presidente y sus acompañantes retornaron a esta ciudad, poco después del mediodía.

## OBRAS CIVICAS

Después de muchos años, durante las celebraciones del aniversario de la batalla de La Tablada, todos los discursos giraron entorno a obras públicas en beneficio del Departamento. Puntos centrales constituyeron el Ingenio Azucarero de Bermejo y las obras de regadío de Villa Montes.

Para el ingenio azucarero, el Presidente anunció que del Presupuesto Nacional correspondiente al presente año, se han destinado 600 mil dólares. Con esa suma se iniciarán el próximo dos de mayo las obras civiles, que deberán concluirse hasta fin de año. Gran parte de la maquinaria está ya en Bermejo, de manera que apenas se concluya dichas obras civiles, se instalarán las máquinas y el ingenio con una capacidad similar a la de Guabirá, podrá comenzar a funcionar.

En cuanto a las obras de regadío de Villa Montes, oficialmente se informó que la primera fase estará concluida para fines de año, debiendo iniciarse, de inmediato, los trabajos correspondientes a la segun-

da fase. El Primer Mandatario dijo que se cuenta ya con los fondos correspondientes.

En el siguiente plano estuvieron los sectores de salud, educación y el agropecuario. Para salud, se destinaron doscientos mil dólares, suma con la cual, en el segundo trimestre del presente año, se dotará a Tarija de postas sanitarias móviles, para atender los servicios de salud en los centros rurales. De esa manera, se procurará preservar la salud del campesinado tarijeño. El hospital de San Juan de Dios fue condecorado con el Códor de Los Andes, en el grado de Oficial, en mérito a los servicios que prestó a la Nación durante la campaña del Chaco y, actualmente, a la población tarijeña.

En el aspecto educativo, el problema universitario fue central. Los dirigentes estudiantiles hicieron conocer al Presidente los problemas económicos. Este, a su vez, explicó los esfuerzos hechos por el Gobierno para atender económicamente a la Universidad "Juan Misael Saracho". En ese sentido, apeló a la información que pueda prestar el rector de la Universidad tarijeña. Por otra parte, dio a conocer que este año se concluirán las obras de construcción del Colegio "San Luis", paralizadas desde hace varios años. Con fondos provenientes del descuento del uno por ciento que se dispuso sobre los sueldos de todos los trabajadores del país, se adquirirá mobiliario y material didáctico, a fin de mejorar las condiciones de la enseñanza.

Finalmente, el Gral. Ovando Candía dejó en Tarija trescientos millones de bolivianos. Esa suma corresponde al ítem de Obras Públicas. Servirá para iniciar, de inmediato, la construcción de un moderno Hotel Prefectural.

## ENTUSIASMO

El anuncio de todo ese programa de gobierno en beneficio de Tarija, encontró acogida entre la ciudadanía que así lo hizo conocer. De esa manera, con entusiasmo los tarijeños celebraron su aniversario cívico. Además, se agregaron los homenajes tributados a dos de los hombres más respetados de Tarija. El poeta Octavio Campero Echazú, condecorado con el Códor de los Andes, en el grado de Oficial y el distinguido hombre público Bernardo Navajas Trigo, en el grado de Gran Oficial.

Dos fueron los actos centrales de las celebraciones. El tradicional Te Deum, efectuado el viernes en la mañana y el desfile cívico, por la tarde. Durante tres horas, instituciones educativas, empleados públicos y pueblo en general, desfilaron ante el Altar Patrio. Inició la marcha el Presidente de la República, acompañado de sus Ministros y las autoridades depar-

## ACLARACION DEL INDUSTRIAL W. FREUDENTHAL

El Sr. Walter Freudenthal nos ha enviado la siguiente carta:

Señor Director:

Me permito molestar su atención y rogarle sea publicada la siguiente aclaración, que me veo obligado a redactar:

A raíz de comentarios radiales y permanentes confusiones en nuestro medio se me atribuye insistentemente de pertenecer a un partido político, a la vez que se me hace comparaciones con políticos.

Señor Director, bien se conoce mi trayectoria de hombre de empresa y negocios, dedicado íntegramente a la industria y el comercio. En cuanto a mis actividades particulares soy miembro de muchos Clubes deportivos, Sociales y de beneficencia habiendo pertenecido a sus Directorios y tenido el honor de desempeñar importantes cargos, pero nunca del Gobierno y menos aún en partido político alguno.

Deseo con esta aclaración dejar expresa constancia y definitivamente de no haberme jamás inscrito en política de nuestro país, respetando en todo tiempo a las autoridades y las leyes, por ser un hombre dedicado íntegramente a mi trabajo.

Agradeciendo de antemano esta publicación, me suscribo de Ud. señor Director como suato, y S.S. Walter Freudenthal V.D.

tamentales. Lo cerró un grupo de campesinos, montados a caballo. Al margen de esos actos, estrictamente regidos a un programa oficial, el Presidente concedió ayer en la mañana, en el local donde se alojó, varias audiencias. En el transcurso de ellas, resolvió los problemas de varias instituciones. Durante tres horas atendió a la gente. Después de haber recibido varias muestras de simpatía del pueblo tarijeño, retornó a esta ciudad, en vuelo directo, al mediodía.

El apoliticismo que caracteriza las celebraciones, hizo que elementos contrarios a la Junta Militar se abstuvieran, también, de provocar desórdenes. Se habían hecho preparativos para el viernes por la tarde. En ese sentido, autoridades de la Guardia Nacional y de la DIC, habían tomado todas las previsiones. Empero, ninguno de dichos actos se cumplió. Por el contrario, todos los festejos se desarrollaron normalmente.

## II Conferencia Extraordinaria del Movimiento Popular Cristiano

El Comité Ejecutivo y la Dirección Nacional del Movimiento Popular Cristiano:

CONSIDERANDO: Que con motivo de los comicios de julio próximo corresponde al Partido estudiar y definir su plataforma electoral y política en función de los compromisos que ha adquirido, con carácter ad-referéndum, como partido signatario del Frente de la Revolución Boliviana (F.R.B.).

De conformidad con el Estatuto Orgánico:

### RESUELVEN:

Primero. Convocar a la II Conferencia Extraordinaria que deberá reunirse en la ciudad de La Paz del 26 al 27 del presente mes de abril, con el Temario y Delegados siguientes:

### TEMARIO

- Informe del Presidente del Comité Ejecutivo Nacional del Partido.
- Análisis de la situación política general del país. El MPC y el Frente de la Revolución Boliviana. El MPC ante los demás grupos políticos.
- Proclamación de candidatos a la primera y segunda magistratura del país.
- Sugerencias para conformación de listas previas (precandidatos) para el parlamento:  
L- Representación campesina  
II- Otros sectores
- Aprobación del Plan de Gobierno del MPC.
- Organización Nacional Electoral del MPC. (Plan de Trabajo).

### DELEGADOS

Podrán acreditar delegados, en el número que se les ha asignado, las organizaciones siguientes:

Organización	Número de Delegados
Por la Dirección Nacional	25 delegados
Por el Comité Ejecutivo Deptal. La Paz	7 delegados
" " " " CBB.	7 delegados
" " " " Potosí	7 delegados
" " " " Sta. Cruz	7 delegados
" " " " Chuquisaca	5 delegados
" " " " Oruro	5 delegados
" " " " Tarija	5 delegados
" " " " Beni	5 delegados
" " " " Pando	5 delegados
<b>TOTAL</b>	<b>78.</b>

Organización	Número de Delegados
Por Comité Ejecutivo Especial N. Sta. Cruz	3 delegados
" " " " Camiri	3 delegados
" " " " Vallegrande	3 delegados
" " " " Pto. Suárez	3 delegados
" " " " Norte Potosí	3 delegados
" " " " Riberalta	3 delegados
" " " " Reyes	3 delegados
" " " " Villazón	3 delegados
" " " " Tupiza	3 delegados
" " " " Camargo	2 delegados
" " " " Uyuni	2 delegados
<b>TOTAL</b>	<b>31</b>

### DELEGADOS ESPECIALES

Por la Juventud	5 delegados
" fabriles	6 delegados
" ferroviarios	3 delegados
" mineros	3 delegados
" magisterio	3 delegados
" campesinos	25 delegados
" Organizaciones femeninas	3 delegadas
<b>TOTAL</b>	<b>48</b>
" gremiales	5 delegados
" transportistas	3 delegados
" petroleros	3 delegados
<b>TOTAL</b>	<b>11</b>

Segundo. La Comisión Organizadora de la II Conferencia Extraordinaria, estará a cargo de los dirigentes nacionales siguientes:

- OSCAR ORTIZ AVAROMA
- YERKO GARAFULIC GUTIERREZ
- GASTON PACHECO ARANA
- HUGO URQUIETA
- JOSE CALDERON
- SILVERIO MARQUEZ
- ARTURO RUESCAS
- HUGO MONTELLANO
- ARCADIO PEÑA
- MARIO OCAMPO CASTRILLO
- JAIME PEÑALOZA
- BENJAMIN INDA CORDEIRO
- LUIS ARDUZ AÑEZ
- WALTER ANAYA FLORES
- NORMA DE LARA
- MARTHA LIRA

Tercero. Corresponde a la Comisión Organizadora la preparación de la II Conferencia Extraordinaria, debiendo para el efecto tomar las determinaciones que considere convenientes al mayor éxito de su labor.

La Paz, 15 de abril de 1966.

Fdo. My. HUGO BOZO ALDOCER, Presidente del Comité Ejecutivo Nacional. FRANZ ONDARZA LINARES, Secretario Ejecutivo Nacional. Lic. OSCAR ORTIZ AVAROMA, Presidente de la Comisión Organizadora. Ing. ANTONIO SCHOLZ ABASTO, Pres. Comisión Económica. YERKO GARAFULIC GUTIERREZ, Pres. Com. Prensa y Propaganda. GASTON PACHECO ARANA, Pres. Comisión Doctrina.

ES CONFORME:

Mario Ocampo Castrillo  
Secretario Permanente

## Recepción NITIDA Sintonización MUNDIAL Perfección TECNICA



# AIWA

RADIOS-TOCADISCOS  
GRABADORAS

# CASA BERNARDO S.A.

LA PAZ COCHABAMBA

## ALIANZA FRANCESA NUEVO TRIMESTRE DE CURSOS DE FRANCES

SE DARAN COMIENZO EL PROXIMO LUNES 2 DE MAYO CINCO GRADOS DE CURSOS REGULARES.

CURSOS PARA PRINCIPIANTES EN CUATRO HORARIOS

CURSOS INFANTILES

CONVERSACION

AUDIO VISUALES

CURSOS GRATUITOS PARA PRINCIPIANTES

Reducción en los precios para estudiantes y universitarios

INSCRIPCIONES ABIERTAS

DIRECCION.- Av. 20 de Octubre N° 2112

Teléfono 25022

# EXPOSICION DE NILDA NUÑEZ DEL PRADO EN "BANET"



La pieza constituye un prendedor con la figura de un cóndor estilizado en oro.

La conocida orfebre Nilda Nuñez del Prado, presentará desde el martes 19 una exposición de joyas y esmaltes en la Galería Banet, situada al lado de "El Diario".

Es por demás conocida la trayectoria artística de nuestra compatriota, cuya labor ha sido reconocida por críticos como Juan Carlos Dávalos, de Río de Janeiro, quien dijo, en ocasión de la última exposición que realizó en 1965, Nilda Nuñez del Prado en el Museo de Arte Moderno: "...Una mujer como Nilda Nuñez del Prado. Entonces el material lunar (se refiere a la plata) adquiere sutilezas vegetales y misteriosas calidades acuáticas pues la plata en las manos de la mujer deja de ser un metal rebelde para adquirir las más dulces formas con que se expresa la naturaleza: frutos de pálida consistencia o pedruzcos de cielo rodeando un ojo de turquesa o amatista.

"Mucho más que el lenguaje plasmado de la materia prosigue el crítico carioca: hay para ver en las obras de esta orfebre. Más que la plata y las piedras, es el fino trabajo que las engasta. Hay en esas obras la intención de reestructurar las antiguas formas mágicas de un arte de príncipes y sacerdotes, cuyos testimonios renacen, asomados por el conocimiento de América, creadas por Nilda Nuñez del Prado".

## LUZ ELECTRICA EN TAPACARI

El Ministerio de Obras Públicas dispuso la dotación en Tapacari de una unidad eléctrica con destino al suministro de energía eléctrica.

Con este motivo, las autoridades de esa población enviaron una nota de agradecimiento al titular de ese Ministerio. La dotación del motor eléctrico y la instalación del sistema de alumbrado, constituyen un adelanto para dicha población.

# El MNR sugerirá a Víctor Paz que retorne clandestinamente

La alta dirección del MNR en Bolivia ha sugerido que Víctor Paz Estenssoro, jefe de ese partido, retorne al país en forma clandestina a fin de que reasuma de inmediato su cargo. Esta decisión ha sido tomada mientras Luis Sandoval Morón fue proclamado pre-candidato a la Vicepresidencia por una conferencia regional de ese partido, reunida en Santa Cruz.

Paz Estenssoro, que después de haber declarado en Lima, donde se encuentra en calidad de exiliado, en sentido de que el Gobierno militar de Bolivia impedia su retorno al país, obtuvo visación de su pasaporte sin mayores dificultades por falta de garantías. Sin embargo, anunció que estaría en La Paz para la convención de su partido, el 27 de este mes.

## ACTIVIDAD SINDICAL

Los secretarios generales de los sindicatos mineros trataron ayer y tratarán hoy de entrevistarse con el Presidente Ovando Candia para recordarle el ofrecimiento que les hiciera de disponer la pronta discusión del pliego de peticiones presentado por ellos. Desean retornar pronto a sus bases, después de haber discutido con los representantes de COMIBOL los puntos estipulados en el pliego de peticiones. El primer punto del pliego de siete pide la reposición de sueldos y jornales sistemas y precios de contratos vigentes al 31 de mayo de 1965. Piden también, en el primer punto, la categorización de los sueldos en San José, Huanuni, Unificada de Potosí, Viloco, Corocoro, Santa Fe, Japo, Morococalla, Pulacayo y Plantas Hidroeléctricas del río Yura.

Los mineros piden, en el segundo punto, la revisión del nuevo reglamento de Seguridad Industrial. El tercero pide la reincorporación de los trabajadores despedidos por causas políticas y sindicales y la suspensión de los despidos. Luego exponen que debe ser COMIBOL la que explote los desmontes, colas y relaves, Garantías para el retorno incondicional de Juan Lechín Oquendo "máximo dirigente del proletariado de Bolivia". Devolución y restitución de los bienes sindicales como sedes, radioemisoras, bibliotecas, movilizadas etc, pide el sexto punto del pliego. Y el séptimo exige garantías para la autonomía de la Universidad Boliviana, respaldo a la campaña estudiantil para la consecución de los locales escolares, oponiéndose al impuesto del 1% pro edificaciones escolares y a que las escuelas de las minas pasen al Ministerio de Educación.

garantías y haciéndole conocer que su vida corría peligro. Paz Estenssoro, en respuesta, dirigió al MNR otro cablegrama recibido ayer en La Paz, en el cual indicaba que no retornaría al país para presidir la convención de su partido, por juzgar que no tenía garantías. Esta respuesta fue considerada ayer mismo por la alta dirección movimentista, la cual decidió sugerirle que retorne en forma clandestina a fin de reasumir de inmediato la jefatura del MNR.

## UNA DECLARACION

La agencia informativa Associated Press envió desde Lima, por su parte, el siguiente despacho recibido en nuestras teletipos: Lima, 16 (AP).- El ex-Presidente de Bolivia, Víctor Paz Estenssoro, declaró anoche que había sido instado por miembros de su partido en La Paz a retrasar su vuelta "para evitar nuevas masacres y persecuciones con el pretexto de su llegada, pero que reiteraba su decisión inquebrantable de constituirse en Bolivia en fecha oportuna". Paz Estenssoro se refirió a los últimos actos de violencia ocurridos en la capital boliviana.

## PRE-CANDIDATO A VICEPRESIDENTE

Luis Sandoval Morón fue nominado pre-candidato a la Vicepresidencia de Bolivia por la Conferencia Regional del MNR celebrada en Santa Cruz en ocasión del Aniversario de la revolución del 9 de abril de 1952, según informó nuestro Corresponsal en aquella ciudad, quien añade que el Comando Departamental de ese partido, de acuerdo a información dada por un vocero movimentista, exigirá a la Convención Nacional del MNR que Sandoval Morón integre el binomio presidencial de ese partido en las próximas elecciones. Sin embargo de esa decisión Oscar Barbery, jefe del Comando Departamental de ese partido en Santa Cruz, a nombre de su partido, planteó la alternativa de la abstención o de la postergación de elecciones, en vista, afirmó, de "no existir garantías para el desarrollo del proceso electoral". La misma actitud fue adoptada por el PRIN, pero sin haber hecho público todavía su planteamiento.

## ATENADO

Mano criminal prendió anoche -19.15- fuego a la verja de pino que rodea la casa que habitó Víctor Paz Estenssoro, en Calacoto. El fuego no llegó hasta la casa por haber sido sofocado oportunamente por el vecindario y un carro de bomberos que llegó, cinco minutos después, al teatro de los sucesos. En la residencia del ex-Presidente, habitan actualmente el My. Joaquín Quiroga y el Cap. Jaime Larrea con sus respectivas familias.



# "CONAVI" INICIO UN PROGRAMA DE AUTO-CONSTRUCCION DE VIVIENDAS

Con la iniciación de trabajos de construcción de 76 viviendas, el Consejo Nacional de Vivienda dio comienzo, ayer, a su programa de auto-construcción, en la localidad de Viacha.

Dichas casas estarán destinadas a trabajadores ferroviarios. Cada una costará 35 mil pesos bolivianos, pero los adjudicatarios pagarán en 20 años con uno de gracia, únicamente 18 mil pesos. CONAVI les proporciona terrenos, dirección técnica y materiales, a precios de costo.

La iniciación de los trabajos fue presidida por el Cnl. Claudio López, Presidente del Servicio Financiero de Vivienda y el arquitecto René Alarcón Loza. Estuvieron, también, representantes del Banco Interamericano de Desarrollo.

Este programa de auto-construcción, es piloto. Comprende la edificación de 930 casas, en todo el país, de acuerdo a la siguiente distribución: 400 en Oruro, 64 en Tembladerani, 50 en El Alto, 215 en Cochabamba y 100 en Tarija. De dar resultados positivos, el programa se ampliará a tres mil casas en todo el país. El financiamiento respectivo está ya siendo

## PUBLICIDAD

El Sr. Víctor Andrade nos ha solicitado la publicación de la siguiente carta que fue entregada ayer a horas 14: La Paz, 16 de Abril de 1966.

Al Excmo. Presidente de la Junta Militar de Gobierno Gnl. Alfredo Ovando Candia Presente:

Señor Presidente:

Ante los últimos acontecimientos que agravan la crisis política que está viviendo el país, creo de mi deber exponer ante Ud., ciertas consideraciones que contribuyan a buscar los medios que permitan alcanzar un plano de realización de los propósitos anunciados por la Junta Militar para el democrático veredicto de la voluntad popular mediante elecciones.

Si la Junta Militar convocó a elecciones, quiere decir que tiene el convencimiento de la responsabilidad que asumieron las Fuerzas Armadas como gobierno para presidir comicios que salvaguarden a dichas Fuerzas de toda intromisión que pudiera desviar su imparcialidad. Siendo así, contradice a dicho propósito que la campaña de constitucionalización del país se haya iniciado hace más de un año con actuaciones que, paso a paso, llevarían a identificar al Gobierno Militar con la candidatura encabezada por el ex-co Presidente de la Junta y hasta hace pocos días co-Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas.

Si detallar antecedentes de conocimiento público señalados en toda la prensa del país, debo referirme solamente a la forma de provocación usada contra el mítin popular en homenaje al XIV aniversario de la Revolución Nacional. El MNR, amparado en las garantías ofrecidas a todos los partidos políticos para que concurrir a una contienda democrática, ejerció el elemental derecho de reunión en una concentración que, desde su comienzo en la Garita de Lima, fue tres veces atacada y disuelta por grupos militarizados, vestidos de civil y protegidos por el lanzamiento de gases lacrimógenos de la Guardia de Seguridad. Personalmente he sufrido la violencia de la táctica empleada que, con piedras, laques y otros medios contundentes, produjo la dispersión de gente en su mayoría de notoria extracción proletaria.

Si embargo de las acometidas, la concentración se restableció a las 17.30 y emprendió una marcha que con su gran masa numérica ya no pudo ser disuelta, no obstante la amenaza de camiones repletos de provocadores que aparecían en las bocacalles del recorrido hasta la avenida América, a partir de la cual otra acometida con gases lacrimógenos la dividió, logrando sólo la cabeza proseguir hasta el centro. El desfile era tan pacífico que mujeres del pueblo echaban mixtura y desde los balcones la gente lo contemplaba tranquilamente. Algunos automóviles que transportaban a personas oficiales y dirigentes del MPC y del PRA, aparecieron al paso de la columna sin recibir la menor hostilidad.

La manifestación evitó la calle Comercio, que se hallaba fuertemente resguardada por fuerza pública, y prosiguió por la Av. Santa Cruz, hasta la altura del Obelisco donde, a la vista de centenares de espectadores que ocupaban las aceras, fue víctima de una alevosa emboscada, pues sin que mediara incidente alguno que pretextara el atentado, se la atacó con gases lacrimógenos, piedras lanzadas con flechas y una nutrida balaudeadura de armas cortas cuyos ecos repercutieron en todo el centro de la ciudad de La Paz.

Ante acometida tan alevosa la multitud abandonó la calzada, desplazándose hacia las calles adyacentes, o refugiándose en las casas vecinas. Esta acción terrorista ocasionó tres muertos y veinticinco heridos, según la versión oficial, pero ninguno entre los atacantes. Hombres y mujeres asilados en el edificio Jáuregui, donde vive el Director de "Presencia" Sr. Alberto Bailey, fueron perseguidos y golpeados por los furiosos agresores. Algunos manifestantes que creyeron protegerse en la Dirección de Tránsito fueron sacados a golpes.

# CAMPESINOS REDUJERON A 30 EL NUMERO DE DIPUTADOS QUE PIDEN

Los campesinos han retirado su exigencia de ocupar el cincuenta por ciento de las bancas parlamentarias y han reducido esa proporción a treinta bancas en la Cámara de Diputados y tres en la de Senadores.

José Calderón, uno de los principales dirigentes de la Confederación Nacional de Campesinos, dijo que la resolución en el FRB sobre el número de senadores y diputados campesinos tal como plantea la Confederación Nacional de Campesinos, determinará la inmediata aceptación de la solicitud de esta para integrar el mencionado frente político. Los dirigentes campesinos juzgan que esta próxima semana el Frente de la Revolución Boliviana aceptará el ingreso de la Confederación de Campesinos.

El planteamiento de la Confederación Nacional de Campesinos al Frente de la Revolución Boliviana, a tiempo de solicitar su ingreso, condicionaba éste a los tres

siguientes puntos: 1) representación campesina en las cámaras de Senadores y de Diputados; 2) la no ingerencia de los partidos políticos en el área rural; y 3) la revisión del nombramiento de autoridades que no interpretan el pensamiento de los campesinos.

Sobre el primer punto, el pedido original de entregar a los campesinos el cincuenta por ciento de las bancas camaráles, fue modificado para que se les entregue 3 bancas en Senadores y 30 en Diputados. Surgió la pregunta lógica respecto al segundo punto: si el pedido campesino importaba que los partidos no puedan entrar al campo para explicar su doctrina y programas y si lo hacían los campesinos no se responsabilizarían por la seguridad personal de los políticos. José Calderón, dirigente campesino, dijo que los partidos podían ingresar al campo a explicar su doctrina, así como para distribuir sus papeletas de sufragio, pero que no se les admitiría que hagan praxis subversiva. En cuanto a las autoridades, se quejaron de que elementos falangistas ocupan cargos en el área rural. Exigen su cambio inmediato por personas que no pertenecen a ese partido.

gestionado ante el Banco Interamericano de Desarrollo.

En la foto, instante en que son bendecidos los terrenos donde se realizarán las construcciones.

# CARTA DE VICTOR ANDRADE U. AL PRESIDENTE DE LA JUNTA

El verdadero número de muertos y heridos no ha sido precisado, pues muchas víctimas no fueron conducidas a los puestos de socorro. Hombres y mujeres del MNR, apresados más tarde han sido secuestrados y llevados de noche a lugares desiertos donde individuos encapuchados les golpearon hasta dejarlos exánimes y abandonados a su suerte.

La violencia no se detuvo ante los redactores de "PRESENCIA", señores Alfredo Arce y Fernando Salazar, a quienes funcionarios del Ministerio de Gobierno les acometieron a golpes de puño cuando estos periodistas intentaron salvar a una mujer que era ultrajada.

Ninguno de los manifestantes tenía armas. El informativo oficial que aseveró su portación por dirigentes del MNR, no ha podido justificar a los agresores con esa calumniosa imputación. Con pretexto de requisar armas, han sido allanados domicilios de movimentistas en esta ciudad y otras del interior. Concretamente en Santa Cruz esos allanamientos y agresiones fueron ejecutados por encapuchados, avergonzados de mostrar su identidad.

Me corresponde desmentir energicamente los informativos oficiales que tratan de atribuir al MNR responsabilidad o provocación en los hechos del 9 de abril último. Este desmentido está respaldado por el vecindario del centro de la ciudad de La Paz, testigo del cobarde atentado con que se inicia la campaña del General Barrientos, quien, una hora después de estos escándalos proclamó por radio su candidatura manifestando sarcásticamente: "Me comprometo a luchar por la libertad de los bolivianos y mantener incólume la dignidad de las Fuerzas Armadas."

Esta candidatura se apoya en un gran aparato de violencia y de dinero, con uso de perruchos, medios de transporte y tácticas de beligerancia cuyo origen infundible denuncia toda la opinión pública, a la que no se puede engañar con una propaganda confusionista ni con la apariencia de un "Frente" político-civil formado por siglos que intentan sustituir su orfandad popular con el ejercicio del terror. Por todo justificativo de estos atropellos los inspiradores y voceros de aquel "Frente" arguyen que sus métodos son los mismos que usó el MNR, cual si pudiera asimilarse en nada la trayectoria del Partido que ha tenido las más grandes mayorías de la historia de Bolivia con los grupos improvisados al calor de la ocasión.

La palabra de las FF.A., y el empeño de Ud. Sr. Presidente de la Junta Militar, porque se realicen elecciones libres, no han logrado disipar hasta este momento la sensación existente en el país de que se planea llevar al pueblo a una elección dirigida, con un binomio vencedor por anticipado. Acaba de proclamar el General Barrientos en Cochabamba: "Vamos a llegar a la Presidencia por las buenas o por las malas". Palabras de este género y métodos como los que denuncio, puestos en ejecución por la máquina electoral de los llamados partidos MPC, PRA, PIR, PSD, etc., que no reparan en desencadenar asonadas en plena ciudad de La Paz, ni en incitar al campesinado a la guerra civil, no hacen sino abuyentar al electorado. Es por esto que se robustece a diario el acuerdo de una abstención general.

El MNR, se está reorganizando con el propósito de concurrir a las elecciones, pero no puede ignorar que la opinión de la ciudadanía rechaza asistir a una ficción de elecciones democráticas. La suplantación de la voluntad nacional nunca ha conseguido en Bolivia la estabilidad de ningún gobierno. Este pueblo sabe distinguir perfectamente a los gobiernos de verdadera sustancia popular y jamás ha de consagrar con su presencia el triunfo de una candidatura privilegiada, por mucho que ésta cuente con la fuerza y el dinero que ningún candidato civil ni partido político está en condiciones de sufragar.

Toca a Ud., señor Presidente, y a las FF.AA. aclarar en los hechos su posición de imparcialidad con el pueblo al que han convocado a elecciones limpias, en resguardo del solemne compromiso contraído ante el país y la Historia.

Vélgame esta oportunidad para expresar al Sr. Presidente de la Junta Militar de Gobierno mis distinguidas consideraciones.

Víctor Andrade Jefe Interino del MNR

**TONICO VIGORIZANTE CON VITAMINAS**

**INSUSTITUIBLE PARA LACTANTES NIÑOS ADULTOS**

**Haliborange**

*El campeón de la salud*

PRESENTA a partir del día lunes 18 de Abril, en radio Altiplano, a horas 9.00 a.m., 14.40 p.m. y 22.20 p.m., la extraordinaria novela "A91"

**"EL HIJO DE LA OTRA"**

Interpretada magistralmente por Minin Bugones, Alberto Gonzales Rubio, Mario Orta y otros. Narrador: Gabriel Casanova

**HALIBORANGE** Tiene un delicioso sabor a JUGO DE NARANJAS.

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

**new yorker**

**POR QUE 7 DE CADA 10 MUJERES PREFIEREN MAQUINAS DE COSER**

Porque están construidas con las mismas características que las de una máquina de coser industrial; porque desarrollan un funcionamiento rápido y silencioso; porque sufren un desgaste mínimo en muchos años y porque son las únicas máquinas que están garantizadas de por vida.

**FACILIDADES DE PAGO**

**ALMACENES "EL CEDRO" S.R.L.**

Colle Mercado 936, Casilla 810, Telf. 28446, La Paz

6 DE AGOSTO Tel. 23829

Matinal: EL FESTIVAL DE TOM Y JERRY, Matinée: URUSU EL GLADIADOR REBELDE con Dan Vadis. Tanda y noche, (sólo para mayores de 21 años): LOS INDI-FERENTES con Claudia Cardinale y Tomas Millan. Actualidades mundiales No. 14. Matinée \$b. 3.10 y 3.60. Tanda y Noche \$b. 3.80 y 4.30.

ABAROA Tel. 10252

Matinal: SIMBA con Dirk Bogarde y LA FLECHA Y EL LEOPARDO. Matinée, tanda y noche: LA PANTERA ROSA con Claudia Cardinale y CONSPIRACION EN HONG KONG. Matinée \$b. 1.60 y 2.60. Tanda y Noche \$b. 1.60 y 2.70.

SCALA Tel. 23535

Matinal: ALAKAZAN EL MAGO. Matinée hs. 15.00, tanda hs. 18.30 y noche hs. 22.00: CLEOPATRA, con Elizabeth Taylor, Richard Burton y Rex Harrison. Matinal \$b. 1.60 y 2.10. Matinée \$b. 3.10 y 3.60. Tanda y Noche \$b. 3.80 y 4.30.

LA PAZ Tel. 23842

Matinal: DIBUJOS ANIMADOS, Matinée: 20 KILOS DE LIOS con Tony Curtis. Tanda y noche: LAS HORAS DEL AMOR con Ugo Tognazzi. Además Noticias No. 180: EL MUNDO AL INSTANTE: PELE EN TRAJE DE BODAS. Matinal \$b. 1.50. Matinée \$b. 3.00. Tanda y Noche \$b. 3.50.

MIRAFLORES

Matinal: EL 7 VIDAS, Matinée, tanda y noche: UNA NIÑA BUSCA A SU PADRE. Matinal \$b. 1.00. Matinée \$b. 2.50. Tanda y Noche \$b. 3.00.

UNIVERSO Tel. 12660

Matinal: SACRIFICIO SIN GLORIA con Yul Brynner. Matinée, tanda y noche: PONCIO PILATOS con Jean Marais. Matinal \$b. 1.50. Matinée Platea \$b. 3.10. Mezzanine \$b. 3.60. Tanda y Noche Platea \$b. 3.80. Mezzanine \$b. 4.30.

TESLA Tel. 23803

Matinal: ORO PARA EL CESAR, con Jeffrey Hunter. Matinée, tanda y noche: INFIERNO EN EL MAR, con Cliff Robertson y Gia Scala. Matinal Platea \$b. 1.50. Mezzanine \$b. 2. Matinée Platea \$b. 3. Mezzanine \$b. 3.50. Tanda y Noche Platea \$b. 3.50. Mezzanine \$b. 4.

MIGNON Tel. 25144

Matinal: PERSEO EL INVENCIBLE y JUSTICIA DE ROBIN HOOD. Matinée, tanda y noche: LOS VIAJES DE GULLIVER y ESTACION COMANCHE con Randolph Scott. Matinal Platea \$b. 0.80. Galería \$b. 0.50. Matinée, Tanda y Noche Platea \$b. 2. Galería \$b. 1.50.

M. CAMPERO Tel. 23333

Matinal: EL LADRON DE BAGO-DAD, con Steve Reeves. Matinée: ESE SOY YO, con Randolph Scott. Tanda y noche: LA BAHIA DEL DESEO, con Fabienne Dali. Luneta matinée \$b. 3. Alta \$b. 2.50. Tanda y Noche \$b. 3.50 y 3.

PRINCESA Tel. 29821

Matinal: EL TERROR DE LAS CHICAS, con Jerry Lewis. Matinée, tanda y noche: LOS MEDICOS JOVENES, con Fredric March y Ben Gazzara. Luneta matinée \$b. 3. Tanda y Noche \$b. 3.50.

MEXICO Tel. 26867

Matinal hs. 9.30: HECHIZO HAWAIANO y BALAS DE CONTRABANDO. Primera matinée hs. 13.30, segunda matinée hs. 15.45, tanda hs. 18 y noche hs. 21: EL REY PELE.

TRIANON

Matinal doble: LOS ENREDOS DE MARISOL y EL SORDO, con Clavillazo. Desde las 14 horas: EL CENTAURO DEL NORTE con María Antonieta Ponds y José Elías Moreno.

ROXY

Matinal: SIMBAD EL MARINO. Matinée, tanda y noche: LA VENGANZA DEL DESTINO y GIGANTES DE TESALIA. Matinal \$b. 0.90. Matinée \$b. 2.60. Tanda y Noche \$b. 2.70.

COLON Tel. 23477

Matinal: A SABLAZO LIMPIO y NEUTRON EL ENMASCARADO.



NEGRO. Matinée, tanda y noche: MAÑANA SERAN HOMBRES además: DOS ALEGRES GAVILANES con Antonio Aguilar. Baja \$b. 2.50.

IMPERIO Tel. 10451

Matinal doble: LAS AVENTURAS DE JUAN JOSE y TIGRES EN ALTA MAR. Matinée, tanda y noche: TITANES DE LA MONGOLIA y EL GUERRILLERO Y LA NIÑA. Matinal \$b. 0.80 y 0.40. M., T. y N. \$b. 2.00 y 1.50.

LUX

Matinal: APRENDIENDO A MORIR y 7 DE COPAS. Matinée y noche, programas dobles: NEUTRON CONTRA EL DR. CARONTE y BARRIDOS Y REGADOS con Viruta y Capulina. Tanda: LOS HERMANOS CORSO y BARRIDOS Y REGADOS. Matinal \$b. 0.80 y 0.50. Matinée \$b. 1.60. Tanda y Noche \$b. 2.10 y 1.60.

MUNDIAL

Matinal: COMO YO NO HAY DOS, con Pepe Iglesias "El Zorro" y UN PAR A TODO DAR, con Viruta y Capulina. Precio \$b. 0.80. Matinée, tanda y noche: TEPROR DE LA FRONTERA y RATEPOS ULTIMO MODELO. Precio \$b. 1.60.

LA SALLE

Matinée: EL TULIPAN NEGRO, con Alain Delon, DIBUJOS ANIMADOS y LOS ULTIMOS NOTICIARIOS DE BOLIVIA Y EL MUNDO. Precios \$b. 2.10 y 1.60.

AMERICA

Matinal: EL ATAUD INFERNAL y DOS TONTOS Y UN LOCO. Entrada \$b. 0.70. Matinée y noche: EL TEJEDOR DE MILAGROS y ENTRE BALA Y BALA. Tanda: AL CAPONE y LA LEGION INVENCIBLE. Entrada M., T. y N. \$b. 1.50.

ILLIMANI

Matinal: AY CHABELA y QUE PERRA VIDA. Matinée y noche: DEUDA SALDADA y EL CICLON DE JALISCO. Tanda: ENTRE BALA Y BALA y CICLON DE JALISCO. Matinal \$b. 0.50. Matinée \$b. 1.00. Tanda y Noche \$b. 1.50.

EBRO

Matinal: CUMBRES DE ODOIO y CUATRO CONTRA LA INFAMIA. Matinée: EL SECRETO DEL CAPITAN HOLLAND; y ESCUADRON 633, con Cliff Robertson y George Chakiris. Tanda y noche: EL GRINGO, a colores, con Richard Harrison. Luneta matinée \$b. 2.50. Alta \$b. 1.50. Tanda y Noche \$b. 3 y 1.50.

MURILLO Tel. 11647

Matinal: JOVENES Y REBELDES y DONDE ESTAS CORAZON. Matinée: GUERRA ENTRE PLANETAS y MISION DE LOS VALIENTES. Tanda hs. 6.15: LA TRAMPA MORTAL y LA VENGANZA DE LA SOMBRA, con Luis Aguilar. Noche: PRESENTACION DEL ASTRO DEL CINE MEXICANO:

BOLIVAR

Matinal: LOS INVASORES. Matinée, tanda y noche: SATANICO DR. NO CONTRA AGENTE SECRETO 007, con Sean Connery. Matl. \$b. 1.00 y 0.50. Matinée, Tanda y Noche \$b. 2.50 y 2.00.

PARIS Tel. 29704

Matinal: LA CAZA DEL RINOCERONTE. Matinée, tanda y noche: RODAN. Matinée \$b. 3.10. Tanda y Noche \$b. 3.20.

S. CALIXTO

Matinal hs. 10.15 y matinée hs. 14.45: EL SOLITARIO y CINCO ASESINOS ESPERAN. Tanda hs. 18: EL HOMBRE QUE DESAFIO LA MUERTE y CINCO ASESINOS ESPERAN. Noche hs. 21: EL SOLITARIO, EL HOMBRE QUE DESAFIO LA MUERTE y CINCO ASESINOS ESPERAN. Luneta matinal \$b. 0.85. Galería \$b. 0.60. Luneta Matinée, Tanda y Noche \$b. 2.10. Galería \$b. 1.60.

ESMERALDA

Matinal: HERCULES y ORO MORTAL. Matinée, tanda y noche: ROMULO Y REMO, con Steve Reeves y Gordon Scott; y LAS MIL Y UNA NOCHES, con María Montes. Luneta matinée \$b. 2.10. Tanda y Noche \$b. 2.60.

AVENIDA

Matinal: COMANCHE. Matinée: SAMMY LA FOCA LOCA. Programa de Dibujos de Tom y Jerry. Tanda y noche: LA BASURA. Matl. \$b. 1.00 y 0.50. Mat. \$b. 2.50 y 2.00. T. y N. \$b. 3.00 y 2.00.

"EL PODER Y LA PASION"



Charlton Heston e Yvette Mimieux son los principales intérpretes de la dramática película Columbia "EL PODER Y LA PASION" filmada en cinemascope y technicolor, colaborados por el joven actor griego George Chakiris. Basada en la novela de Peter Gilman y en el bello ambiente hawayano, nos cuenta la historia de todo un poderoso terrateniente que aspira a convertirse en senador, pero su violenta posición racista le conduce a un difícil camino. El cometió la falta de lo que defendía y buscaba la "pureza" de su familia por intermedio de su hermana, chica d-senfrenada que no tuvo escrúpulos en enamorarse de dos hermanos. Una película digna de verse, cuyo estreno lo anuncia para el martes próximo el cine Tesla.

SE NECESITA

SECRETARIA BILINGÜE CASTELLANO-INGLES, DACTILOGRAFA Y TAQUIGRAFA EN AMBOS IDIOMAS, CON EXPERIENCIA. DIRIGIRSE POR CARTA DANDO ANTECEDENTES A: Casilla No. 932 La Paz.

LUIS AGUILAR ASTRO DE LA CANCION Y DEL CINE HOY NOCHE. MURILLO Tel. 11647. Ahora acompañado del mundialmente conjunto TRIO LOS MEXICANOS CINE MURILLO. ACTUACION DE NOTABLES Y POPULARES ARTISTAS NACIONALES UNICA EXTRAORDINARIA PRESENTACION DEL ASTRO MEXICANO. LUNETAS NUMERADA 8 - GALERIA 6

NI LAS ALAMBRADAS... NI LAS AMETRALLADORAS... NI LAS PAREDES... PUDIERON DETENER a estos HOMBRES. EL GRAN ESCAPE MAYORES Y MENORES. STEVE MCQUEEN "EL SOLITARIO", JAMES GARNER "EL PROVEEDOR", RICHARD ATTENBOROUGH "LA GRAN X", JAMES DONALD "EL GRAN OFICIAL", CHARLES BRONSON "REY DEL TUNEL", DONALD PLEASANCE "EL FALSIFICADOR", JAMES COBURN "EL MANUFACTURERO". ¡LA GRAN AVENTURA! Jueves ¡GRAN ESTRENO! CINE "UNIVERSO" ¡Extraordinario Espectacular!

CINE 6 DE AGOSTO FORMIDABLE PROGRAMA HOY. Matinal: El Festival de Tom y Jerry. Matinée: Ursus, el gladiador rebelde. Tanda y Noche: Los indiferentes. ACTUALIDADES MUNDIALES No. 14. SE RECOMIENDA AL PUBLICO NO COMPRAR ENTRADAS DE LOS REVENDADORES.

Cine "La Paz" - Martes 19 - Cine "La Paz" LA INOLVIDABLE NOVELA DE AXEL MUNTHE LLEVADA AL CINE. "LA HISTORIA DE SAINT MICHELE" ULTRASCOPE-EASTMANCOLOR. Con ROSANNA SCHIAFFINO - O. W. FISCHER. Cinemascope - Color. EL DRAMA MAS CONMOVEDOR Y HUMANO DE TODOS LOS TIEMPOS... FILM INTERNATIONAL LTDA. 34036

### PRINCESA DE LA SECCION NAVAL



En el baile que se realizará mañana en el Colegio Militar actuará como Princesa de la Sección Naval la señorita Clemencia del Carpio Oropeza.

# Sociales

**PRESIDENTE DE LA JUNTA MILITAR.-**

- Retornó ayer de Tarija, después de presidir los festejos del 15 de Abril, el Presidente de la Junta Militar de Gobierno General Alfredo Ovando Candia acompañado de su esposa señora Elsa Omiste de Ovando.

**EMBAJADA DEL BRASIL.-**

- Personalidades de nuestro mundo diplomático y social se encuentran invitadas al almuerzo que en honor del Encargado de Negocios de Israel y la señora de Armon ofrecerán el martes el Embajador del Brasil señor Lauro Escorel de Moraes y señora Sarah de Escorel de Moraes.

permanecerá unos días en la capital de la Republica.

**REUNIONES.-**

- El señor Arturo Prudencio Guzmán y su esposa señora Teresa Recacoechea de Prudencio ofrecieron anoche una comida a un grupo de sus relaciones.

- Celebrando el aniversario natal del Dr. Cesáreo Zalles, los esposos Zalles-Limpas ofrecieron una cena a las personas que estuvieron a felicitarlo.

- Un grupo de profesionales ofreció una cena a la señorita Martha Virginia Gonzales O.

**EMBAJADA ARGENTINA.-**

- Próximamente se ausentará a Santiago de Chile donde ha sido promovido en similares funciones, el Primer Secretario de la Embajada Argentina señor Antonio Donovan, que viajará acompañado de su esposa e hijos.

**OFICIALES.-**

- Mañana la señora Georgette Canedo de Camacho, esposa del Secretario Privado de la Junta Militar agasajará con un té a la señora Alicia Omiste de Saavedra Nogales que viajará al Brasil.

- A Sucre el Ministro de Salud Pública Coronel Carlos Ardiles que

### MATRIMONIOS.

**DOCUMENTO REGISTRADO.**

- La señorita Mercedes Soliz Valdes y el señor Luis Alberto Ramos Pérez contrajeron nupcias ayer. Después de la ceremonia los padres de la novia ofrecieron una Copa de Champagne a sus relaciones sociales.

**COMPROMISO MATRIMONIAL.-**

- Con la visita de estilo se ha formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Carmen Guzmán Salinas con el señor Guillermo Romano Alencar.

**INFANTILES**

- Celebrando el cumpleaños de su hija Tatiana, los esposos Dr. Carlos Chacón y su esposa Sra. Rosario Urdinenea de Chacón ofrecerán hoy una reunión infantil.

**VIAJEROS.-**

- A los EE.UU, se ausenta Monseñor Genaro Prata, Obispo Auxiliar de La Paz, su viaje obedece a labores que tiene que desarrollar en pro de la Arquidiócesis paceña.

### ENLACE



En la ciudad de Santiago de Chile ha sido bendecido el enlace matrimonial de la señorita María Elena Undurraga Lavín con el señor Rafael Peñaranda Gamarra, pertenecientes a familias de Santiago y La Paz.

**DEUDORES MOROSOS**

Por última vez comunicamos a nuestros clientes que tienen cuentas atrasadas, que publicaremos sus nombres y de los garantes, sin perjuicio de seguir la acción judicial -

**"CASA TUDOR"**

Rogad a Dios por el eterno descanso de la que en vida fue

**JUDITH MENDIZABAL de ORTUBE**  
(Q.E.P.D.)

FALLECIDA EN LA CIUDAD DE SUCRE EL 18 DE MARZO

Julio Ortube Vargas, esposo; María Elena, José Luis y Guillermo, hijos; Gregorio Mendizabal, padre; Martha Elvira, Blanca, Aida de Melgar, Gregorio, Hugo, Fred, Jaime, Teresa de Bohórquez, hermanos; Valerio Melgar, Magda R. de Mendizabal y Alberto Bohórquez, hermanos políticos; primos, sobrinos y demás familiares, invitan a sus relaciones, personas piadosas y residentes chuquisaqueños, concurrir a la misa que en sufragio de su alma y recordando el primer mes de su sensible fallecimiento se mandará a oficiar en la Iglesia de los Reverendos Padres Carmelitas, el día lunes 18 del presente a horas 10 y 30 a.m.

Su asistencia a este acto piadoso, comprometerá la gratitud de la familia doliente.

El duelo se despide por tarjeta.

Antonietta del Castillo Calderón, Carlos Salazar Calderón; hijos; los nietos y sobrinos de la que en vida fue:

**Doña EPIFANIA CALDERON de la BARCA TROCHE**  
(Q.E.P.D.)

Ruegan a sus parientes, amigos y personas piadosas, se dignen asistir a la Misa que recordando los ocho días de su llorado fallecimiento, se mandará oficiar en el Templo de La Merced el día lunes 18 del presente mes a horas 9.30 a.m.

Será favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente.

La Paz, 17 de Abril de 1966

**FE Y ALEGRIA**

Lucidos contornos alcanzó el baile de Gala que ofreció el Comité de Damas de Fe y Alegría en los salones del Club de La Paz. Los fondos recaudados serán destinados a la construcción de escuelas fuera del radio urbano.

**LICENCIADOS**



La señorita MARTHA CENTELLAS TELLES y los señores JAI-ME ROSSELL MALDONADO y SIMON ZAPATA CAMACHO, luego de un brillante examen de la Universidad Mayor de San Andrés, obtuvieron el título de Licenciados en Ciencias Económicas y Financieras.

**LA PELICULA QUE UD. VERA DOS VECES!!!**

CELIS INTERNACIONAL S.A.

"Porque los hombres rectos habitarán la Tierra y los malos de la Tierra serán suprimidos"

**SAN PABLO**

"La Tierra es de quien la trabaja"

**EMILIANO ZAPATA**

"Los obreros de la tierra son los protagonistas de su elevación"

**PAPA JUAN XXIII**

"Pero el reparto de tierra no se ha detenido y seguirá adelante"

**ADOLFO LOPEZ MATEOS**

"Tú me la diste, Señor y yo te la devolvería... pero la amo demasiado"

**LEON TOLSTOI**

"Ora que me van a dar mi tierra, pds pensé que sería bueno que tu padre sepa que vas a ser mi mujer"

(DE LA PELICULA)

**...y Dios la llamó Tierra**

IGNACIO LOPEZ TARSO - KATY JURADO - MANUEL CAPETILLO  
DAVID SILVA - TITO II'NCO

Autor: ROBERTO BLANCO MOHENO

Director: CARLOS JOUSSAMY

**ESTENO PRIMICIA**

**PROXIMO MARTES CINE EBRO**

**"¡ARRÁSTRENSE!" ORDENABA, Y SE ARRASTRABAN!**

¡LA ASOMBROSA HISTORIA DE "JEWEL", EL ASESINO CON HIELO EN SUS VENAS QUE PUSO DE RODILLAS A UN ATERRORIZADO PUEBLO!

UNA PRODUCCION DE STANLEY KRAMER

**YULBRYNNER..**

Distribuye ANDINA S.A.

CONQUISTABA A LAS MUJERES CON SUS OJOS... Y A LOS HOMBRES CON SU REVOLVER!

**"INVITACIÓN A UN PISTOLERO"**  
(Invitation to a Gunfighter)

GEORGE SEGAL CLIFFORD DAVID

JANICE RULE BRAD DEXTER ALFRED RYDER MIKE KELLIN PAT HINGLE ELIZABETH RICHARD WILSON RICHARD WILSON

**MARTES 19 CINE 6 DE AGOSTO**

**HOY COLISEO CERRADO**

MATINEE - TANDA - NOCHE

**LUIS AGUILAR**

"EL GALLO GIRO"

IDOLO DEL CINE MEXICANO

JUNTO AL FAMOSISIMO

**TRIO LOS MEXICANOS**

# AVISOS CLASIFICADOS

**DEPARTAMENTOS TIENDAS Y OFICINAS**

**SE ALQUILA**  
Una pieza. Quintanilla Zuazo esquina Virrey Toledo. lado Icores A.B.C. N° 201.

**NECESITO**  
Departamento, tiendas, habitaciones, anticrético, alquiler, terrenos en cualquier zona. Teléfono: 20509.

**TIENDA**  
En anticrético. Perú No. 300.-

**DOY ANTICRETICO**  
Departamento independiente, céntrico, 30.000.- Entrega 20 días. Colón 950. final.

**COMERCIAL ILLIMANI**  
Ofrece en alquiler una tienda con dos trastiendas, alquiler mensual 500.000 Bs. Referencias: Teléfono 11766.

**COMERCIAL ILLIMANI**  
Ofrece en alquiler o anticrético un almacén grande en la Av. Manco Kapac. Referencias: al teléfono N° 11766.

**SE ALQUILA**  
Habitación con o sin muebles, con derecho a baño y teléfono. Llamar teléfono 24760, en las mañanas.

**EN EL PRADO**  
Ofrezco local. Referencias: Av. 16 de Julio 1647.

**NECESITO**  
Departamento anticrético, 3 dormitorios, dependencias, en Sopocachi. Llamar al teléfono 11017.

**HABITACIONES**  
Jenaro Sanjinés y Fernando Guachalla, alquiler. Comercial "LA PAZ", Yanacocha 428.

**TIENDAS**  
Amplias, calle Linares, alquiler. Comercial "LA PAZ", Yanacocha 428.

**ALQUILO OFICINA**  
En Jenaro Sanjinés, por 300 \$b, a media cuadra de la Comercio. Referencias: altos "7 MARES", oficina 5, teléfono 10549.

**ANTICRESIS**  
2 habitaciones, cocina, baño, teléfono, por 15 millones, en final Vincenti. Referencias: teléfono 10549

**ANTICRESIS POR 15 MILLONES**  
Dos habitaciones, cocina, baño, teléfono, en final Vincenti. Referencias: Teléfono 24278.

**DEPARTAMENTO**  
Necesito. Pago varios meses adelantados. Teléfono 23413.

**NECESITO**  
Departamentos y habitaciones, en cualquier zona, en anticresis y alquiler. Referencias: altos "7 MARES", oficina 5, teléfono 10549.

**NECESITO DEPARTAMENTO**  
2 dormitorios, dependencias, preferible Sopocachi, o San Pedro - Central. Ofrezco 35 millones. Llamar al Telf. 12170. Sr. Arturo Salguero, de 2 adelante en las tardes

**OFICINA ALQUILO**  
Pérez Velasco 775.

**ALQUILO HABITACION**  
Con pensión señorita o matrimonio. Precio económico. Teléfono 23241.

**ANTICRETICOS**  
Pieza \$b 2.000 Bolívar. Habitación 5.000 - dos habitaciones cocina 7.000. Sopocachi - Tres piezas cocina 5.000 Ayllón. Alquiler 40 y 100. Almirante Grau 145.

**ANTICRETICO**  
Matrimonio solo, precisa pequeño departamento. Telf. 23746, horas 9 a 14.

**NECESITO**  
Departamento en alquiler, preferible en Miraflores. Llamar Telf. 21442, o Cuba 395, Sr. Montañón.

**ALQUILO**  
Una pieza amoblada e independiente, a caballero. Llamar a teléfono 25444, Sopocachi.-

**HABITACIONES**  
Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Anticrético dos habitaciones, cocina. Altos por 5.000 \$b. General Lanza.

**ANTICRETICO**  
Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Anticrético necesita departamentos, habitaciones, tiendas cualquier zona. Propietario no paga comisión.

**DEPARTAMENTO EN ALQUILER**  
Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Alquiler departamento independiente Calle Grau San Pedro por 1.000. \$b.

**HABITACION EN ALQUILER**  
Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Alquiler una habitación, cocina, servicio por 250 Miraflores. Calle Cuba.

**OFRECEMOS ANTICRETICO**  
Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Anticrético ofrece dos habitaciones, cocina, servicio. Calle Beni, por 12.000.-

**ANTICRETICO**  
Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Anticrético dos habitaciones, baño, cocina. Miraflores, por 15.000 \$b.

**HABITACIONES**  
Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Anticrético 6 habitaciones, cocina, servicio. Final Calama por 10.000 \$b. entrega inmediata. machihembrado.

**ANTICRETICO HABITACIONES**  
Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Anticrético 8 habitaciones, San Pedro, por 40.000 \$b.

**NECESITO CASAS**  
Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Alquiler necesitamos urgente, casas, departamentos, habitaciones, tiendas. Pagos adelantados.

**ANTICRETICO**  
CARVAJAL Yanacocha 448. Dos habitaciones anticrético ofrezco Francisco de Miranda, con amplio terreno 12.000 \$b. Una habitación alquiler calle Coricoa Cuba alquiler.

**HABITACION**  
CARVAJAL Yanacocha 448. Habitación y tienda av. Chacaltaya \$b 8.000. Casa junta, Tejada Sorzano 6.000 \$b. Buenos Aires, 3 de Mayo, alquiler dos dependencias Quintanilla Zuazo, cuatro habitaciones cerca Said, anticrético. Villa Victoria, Villamil de Rada y demás zonas. Anticrético alquiler

**HABITACIONES**  
CARVAJAL Yanacocha 448. Habitaciones anticrético. Av. La Bandera, tres dependencias anticrético. Sinosahin. Av. Busch. Dos habitaciones, Villa Copacabana, 6.000 \$b. Dos habitaciones dependencias, Tejada Sorzano alquiler o anticrético. Juan Granier alquiler. Beni tres dependencias 12.000 \$b. Una habitación, Sajama 5.000 \$b.

**TIENDAS**  
CARVAJAL Yanacocha 448. Tiendas anticrético ofrezco calle Graneros 12.000 lugar comercial. Tienda habitación Chacaltaya \$b 8.000. Tamayo anticrético 10.000 \$b. Bar transferio calle Chuqui-saca.

**DEPARTAMENTOS**  
CARVAJAL Yanacocha 448. Departamentos anticrético ofrezco, Rosendo Gutierrez. Hnos. Bálilivian (San Pedro) independiente, entrega inmediata 30.000 \$b. Rosendo Gutierrez cerca Mercado 22.000 \$b Casa junta Buenos Aires, 4 de Mayo 5.000 \$b. Juan de la Riva, Jiménez. Manco Kapac con tienda cerca Estación 25.000 \$b entrega inmediata, demás zonas.

**HABITACIONES**  
CARVAJAL Yanacocha 448. Dos habitaciones dependencias alquiler av. Busch.

**DOY EN ANTICRETICO**  
Dos habitaciones, cocina y servicio, en Sopocachi, a matrimonio solo. Teléfono 28504

**ANTICRETICO**  
Se da en contrato un departamento céntrico, referencias: Mariaca Pando (Prolongación Sucre) N° 1466, de 10 a 12 a.m. y de 14 a 18 p.m., sólo por tres días.

**PROPIEDADES Y TERRENOS**

**TERRENO COMPRO**  
Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Compra terrenos cualquier zona. Pago al contado, recibimos comisión.-

**LOTES VENDO**  
CARVAJAL Yanacocha 448. Vendo lotes Miraflores, Tejada Sorzano, buen lugar 180 m2, ocasión Alto La Paz, diferentes dimensiones. Achachicala buen lugar, Villa San Antonio 600 m., precio regalado cerca Biblioteca. Seguencoma. Calacoto. Vino Tinto muchas zonas. Villa Villarroel siete lindos lotes ocasión.

**COMERCIAL "LA UNICA"**  
Comercio 926. Telf. 21214. Ofrecemos linda propiedad camino Palca, títulos saneados.

**VENDO TERRENOS**  
Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Vendo terrenos de 560 m2. Cotacota a 15 \$b. metro ganga.-

**VENDO TERRENO**  
En Cota Cota 1.520 mts. 2, a media cuadra del Patio Azul. Precio económico. Ref. Radio Mendez de Hs. 19 adelante, Sra. Arciénega.

**COMPRO TERRENOS**  
En Miraflores, 350 o 400 m2. Teléfono 20721.

**EN VENTA PROPIEDAD**  
De 331 m2 con cimientos de hormigón armado, almacén de lujo, es ideal para edificación para estación de servicio, renta \$b. 1.800 mensuales. Ref: Díaz Romero 1536 Miraflores.

**TERRENO VENDO**  
En Villa Villarroel, con facilidades de pago. Ref: Sra. Rivera, telefonos: 28655 - 25393.

**SE COMPRA**  
Lote, zona Avenida Arce, 6 de Agosto, o Capitán Ravelo. Referencias: Telf. 12159.

**VENDO TERRENO**  
Villa Fátima, 2900 m2. Ayacucho 251. altos, oficina 5.

**SE COMPRA**  
Terreno, sin intermediarios, Sopocachi o Miraflores, 200 a 300 m2. Referencias: Teléfono 10298.

**VENDO TERRENOS**  
En Villa Pabón, Seguencoma y zonas urbanizadas. Referencias: altos "7 MARES", oficina 5, teléfono 10549.

**CASAS Y CHALETS**

**CASAS**  
CARVAJAL Yanacocha 448. Casas, departamentos, habitaciones, tiendas, oficinas, necesario para colocación inmediata alquiler anticrético, no cobro comisión propietarios.

**VENDO CASAS**  
CARVAJAL Yanacocha 448. Vendo casas, Nicaragua. Exaltación, cerca Garita. Omasuyos, especial para Industria-Quinta. Vicente Ochoa lugar comercial. San Pedro, excelente lugar. Isaac Tamayo en trega vacía. Graneros, amplia, excelente lugar comercial. Almirante Grau 70.000 \$b.

**CASAS VENDO**  
CARVAJAL Yanacocha 448. Vendo casas, Alto La Paz. Villa Copacabana, buena ubicación, 15, 26 y 27.000 \$b, entreganse vacías. Calacoto Chalet. Alto Chijini 22.000 \$b. Av. Vasquez cerca Estación 60.000 \$b. Rosendo Gutierrez, entrega vacía.

**CASAS VENDO**  
CARVAJAL Yanacocha 448. Vendo casas, Villa Fatima, Calle Rodriguez cerca mercado, 120.000.- \$b entrega vacía. Av. Iturrealde tres departamentos, cerca plaza Yuni, ocasión, entrega vacía -- 220.000 \$b. Bella Vista (Obras); ocasión Costa Rica cerca Busch, completamente nueva 12.000 \$b.

**LA INMOBILIARIA**  
Tenemos órdenes de compra inmediata, pagando dólares al contado de 3 chalets con 1, 2 departamentos, cualquier región, preferente, Sopocachi, Miraflores, San Pedro, Calacoto. Oficinas Alvarez Herroera. Potosí 1050, Telf. 22855.

**VENDO CASAS**  
CARVAJAL Yanacocha 448. Vendo casas, Gral. Lanza cerca Cristo Rey, entrega completamente nueva, dos amplios almacenes, mas departamento pequeño interior. Reconoce deuda bancaria lugar comercial almacenes, horno Ocasión.

**COMPRO RADIOS**  
Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Radios, compra pago al contado, recibimos comisión.

**COMERCIAL "LA UNICA"**  
Comercio 926, Telf. 21214. Ofrecemos casas y terrenos, en distintos lugares de la ciudad.

**VENDO**  
Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Vendo constante mente, casas, terrenos. Antes de vender o comprar consulte nuestras oficinas.-

**TERRENO EN VENTA**  
Final Iturrealde, con alcantarillado \$b. 50.000. Referencias teléfono 12447.

**CASA EN ANTICRETICO**  
Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Anticrético casa junta dos departamentos por 35.000, otro por 25.000, otro por 12.000 \$b.

**COMPRO CASAS**  
Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Compra casas. Sopocachi, Calacoto, San Pedro, Miraflores, y cualquier otra zona Pedidos especiales.

**COMPRO CASA**  
Al contado, hasta \$b. 200.000, ofertas: Ricardo Bustamante No. 666.

**COMERCIAL "LA UNICA"**  
Comercio 926, Telf. 21214. Necesitamos casa junta Sopocachi. Obras, ofrezcemos 5 mil dólares contrato anticrético.

**VENDO CASA**  
CARVAJAL Yanacocha 448. Vendo casa, calle Unión cerca Churubamba, y muchas otras casas desde 12.000 hasta 420.000 \$b.- distintas zonas.

**VENDO CASA**  
Nuevo, Buenos Aires, 49.000 y otras zonas. Almirante Grau 145

**VENDO CASA**  
Amplia 3 pisos, magnífica ubicación Av. Saavedra 1960, Miraflores.

**SE VENDE CASAS**  
Miraflores, Obras, Colón, Manco Kapac. SE COMPROM: casas y terrenos. NECESITAMOS: departamentos anticrético, PRESTAMOS DINERO en primera hipoteca. Referencias: Yanacocha 448, oficina 26, teléfono 10956.

**VENDO**  
Buena casa antigua, amplio departamento, dependencias, cuatro tiendas, proximidades Plaza Murillo. Jenaro Sanjinés 547.

**VENDO CASAS**  
En Av. Manco Kapac, Colón, Ingavi, Obras, Chalet en Miraflores. TAMBIEN SE COMPRA, casa y terrenos en cualquier zona céntrica. Ref: Yanacocha 448, oficina 26, Telf. 10956.

**VENDO CASA**  
Como terreno a una cuadra plaza Murillo, 1300 m2. Ayacucho 251. altos, oficina 5.

**VENDO CASA**  
En Miraflores, una cuadra Parque Triangular, pasaje Litoral 1231. Sr. García.

**CASA EN VENTA**  
Av. Circunvalación N° 35 (final Entre Rios). Referencias: Potosí 810, oficina 12.

**COMERCIAL ILLIMANI**  
Necesita casas en venta, departamentos o tiendas en alquiler y anticrético, atendemos en nuestras oficinas de la calle Illampu N° 754.

**VARIOS**  
Freezer horizontal y frigidaires, máquina para hacer helados. Deseo alquilar teléfono comercial por un año. Telfs. 24196-22942.

**NATURISTA**  
Cura su caspa aun en estado grave, caída de cabello por seborrea canas sin tinte; tratamientos garantizados. Cicatrices, golpes de aire, reumatismos, etc. En "ROHY" Comercio 963, oficina: Estudio 107 (pasaje Kuljis). 2do. piso), tardes.

**COMPRO FREEZER**  
Horizontal y frigidaires; máquina para hacer helados.- Deseo alquilar teléfono comercial por un año. Teléfonos 24196 - 22942.

**MAQUINAS**  
Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Compra máquinas de escribir portátiles escritorio, pago al contado, recibimos comisión.

**VENDO PEINADOR**  
Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Vendo peinador trichante precio de regalo.

**ENCAJES ARTESANIA**  
Española, vendo, para mantelería Comercio 979, oficina 9.

**VENDO**  
Fábrica completa de chocolates. Indaburo 1037.

**VENDO**  
Obras antiguas. Indaburo 1037.

**COMPRO**  
Pepita de cacao. Indaburo 1037.-

**EN VENTA**  
Cachorros Doberman "PINSCHER" puros Av. Iturrealde 1308. Teléfono 23255.

**DE OCASION**  
Vendo máquina fotográfica, y flash electrónico, nueva, alemana. Ref: Juan de la Riva 1458 interior.

**MACHIHEMBRADO**  
Mara, trompillo, gaboón, plumero, Madera; Mara, ocho. Directamente de nuestro aserradero en Santa Cruz. Precios sin competencia. Ventas: Av. de las Américas 415

**CORTEZA DE QUINA**  
Para exportación, compramos Referencias: Murillo Bros, Teléfono 10063.

**VENDO**  
Cortinas americanas. Sucre 815 Sra. Afda.

**CIZALLA O CARTONERA PARA IMPRENTA**  
Se vende de ocasión, precio económico. Av. Saavedra 2214.

**DE OCASION**  
Máquina de coser INDUSTRIAL, y un piano Alemán. Buenos Aires 1652.

**MAQUINAS FOTOGRAFICAS**

**VENDO FILMADORA**  
Ocho milímetros. Referencias teléfono 10857.

**MAQUINARIA FABRICAS**

**LLANTAS VENDO**  
Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Vendo llanta de camión 12 x 20, doce Pliegues - precio de regalo.-

**SE VENDE**  
De ocasión, una máquina industrial. Calle Eyzaguirre 98, zona Cementerio.

**RADIOS RADIOLAS PICK UPS**

**TERRENO VENDO**  
En Villa Villarroel, con facilidades de pago. Referencias: Sra. Rivera, teléfonos 28655 - 25393.

**VENDO RADIOLA**  
"ESTEREOFONICA", flamante, motivo de viaje. Yanacocha 772, teléfono 22520, Sra Julia.

**ARTICULOS PARA EL HOGAR**

**COMPRO MAQUINAS**  
Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Compra toda clase de máquinas de coser pago al contado, recibimos comisión.

**VENDO COCINA**  
Alemana, poco uso, precio de ocasión. Belisario Salinas 597, Departamento 2.

**COCINAS COMPRO**  
Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Compra cocinas Refrigeradores, pagamos al contado, recibimos comisión.

**VENDO MAQUINA**  
De coser, nueva JOCKER. Max Paredes 972, Peinados Melby.

**VENDO**  
Máquina de tejer suiza. Referencias. Telf. 27824.

**PRESTAMOS DINERO SOCIOS**

**LA INMOBILIARIA**  
Entregamos inmediato préstamos hipotecarios, prendarios, cualquier cantidad, pesos bolivianos, dólares americanos, cobrando interés legal, trámites al día. Contratos anticréticos precisamos su ma urgencia, chalets, casas, departamentos, habitaciones, zonas indiferentes, entregamos cualquier cantidad, vendemos hermoso terreno Sopocachi en parque, 1.000 m2, esquina divisible, precio ocasional. Igualmente casa, 2 departamentos alto Sopocachi, oportunidad bolivianos 50.000, facilidades. Oficinas, Alvarez Herrera, Potosí 1050, Telf. 22855.

**PRESTAMOS**  
CARVAJAL Yanacocha 448. Prestamos hipotecarios distintas sumas ofrezco asimismo necesito.

**LA INMOBILIARIA**  
Señor propietario... Señor capitulista... confie Ud. sus negocios a esta firma de reconocido y sólido prestigio a través de años, así no se lamentará. Compra venta de propiedades, valores, compra venta de automóviles vehículos en general. Préstamos hipotecarios, prendarios, joyas, alquileres, contratos anticréticos, negocios en general, máxima rapidez... mínima condición, seriedad y reserva absoluta. Oficina Alvarez Herrera. Potosí 1050, Telf. 22855. Casilla 2398.-

**PRESTAMOS**  
Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Necesita persona que deseen prestar dinero, por mera hipoteca.

**PRESTAMOS**  
Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Prestamos dinero primera hipoteca, interés legal, trámite al día.

**PROFESIONAL**  
En refacciones, pintura, barnizados, pisos, colocación de vidrios en general. Teléfono 28131.

**EN VENTA VIDRIERIA Y TALLER MARCOS**  
Sin derecho de llave, en zona céntrica. Ref: Telf. 27630

**NECESITO**  
Dinero para préstamos, también préstamos sólidos garantías. Teléfono 20509.

**NECESITO**  
Préstamo 6.000, primera hipoteca terreno, construcciones, céntrico, interés legal adelantado. Ofertas: Colón 950, final.

**TELEFONOS**

**TELEFONOS COMPRO**  
Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Compra urgente teléfono, particular, comercial pago al contado.

**TELEFONO**  
CARVAJAL Yanacocha 448. Teléfono comercial, transferio, asimismo necesito Particular.

**VENDO TELEFONOS**  
Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Vendo teléfonos comercial, particular, precio conveniente.

**INSTRUMENTOS MUSICALES**

**COMPRO PIANO**  
Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Compra Piano Alemán pago al contado, recibimos comisión.

**VENDO PIANO ALEMAN**  
"RONISCH". Avenida Chile 130; ver en las tardes.

**MUEBLES**

**VENDO COMEDOR**  
Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Vendo dos juegos de comedor uno de 16 piezas por 2.500 otro de 10 piezas por 1700. Ganga.

**VENDO ROPEROS**  
Living, comedores, facilidades. Ref: Almirante Grau 1306.

**COMPRO MUEBLES**  
Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Compra toda clase de muebles, pagamos al contado, recibimos comisión. Antes de vender consulte nuestras oficinas

**MUEBLERIA "SANSON"**  
Regala, roperos estilo americanos \$b. 6.80, cubas \$b. 400, mesitas \$b 95. 20 de Octubre 1987.

**VENDO JUEGOS LIVING**  
Precios ocasión. Ayacucho 429, segundo patio, frente correo.

**TECNICOS Y SERVICIOS**

**REPARACION**  
De artefactos eléctricos, cocinas eléctricas, desgrase, calefones y lavaderos a domicilio. Telf. 28996

**TECNICO MATRICULADO**  
Efectúa planos alcantarillado, mermas, copias. Obispo Cárdenas N° 1470.

**PINTOR "DAVALOS"**  
Exporto, interiores, exteriores. Recomendaciones. Teléfono 11761

**REFRIGERACION**  
Reparaciones-carga gas-Rebobina je 15 años al servicio de la comunidad. Recogemos y entregamos domicilio: Garantía técnica FLASH Electro Technical Service. Ingav. N° 854. Teléfono 20507.

**PENSION FAMILIAR**  
Atendida por su propietaria, precios módicos, se maneja viandas a domicilio, Calle Otero de la Vega 257, planta baja.

**FOTOCOPIAS**  
\$b. 5.- ampliamos, reducimos. Obispo Cárdenas 1415, 4º.

**POLICOPIADOS**  
Para interior, con grandes descuentos. Cualquier materia, cursos secundaria, primaria, Instituto "EVA PERON", Casilla 989.

**ELECTRICISTA**  
A domicilio. Teléfono 10231 (tardes).

**VEHICULOS**

**BICICLETAS**  
Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Compra bicicletas, pago al contado, recibimos comisión.

**CAMIONETA 1948**  
Perfectas condiciones, ocasión, vendo, 9.000.000.- México 1572

**VENDO CAMION**  
"REO", F22, motivo viaje, ver Montes parada. Referencias: Perú 300, frente casa cuna.

**LAND ROVER**  
Compro, en buen estado, pago al contado. Ref: Hotel Sucre, pieza 437.

**MAGNIFICA OPORTUNIDAD**  
De ocasión vendo extranjero, bellísimo auto "OPEL RECKORD" modelo 64, calefacción, radio de bandas, seguro por seis meses, contra accidente y robo, excelente estado. Ref: Teléfono 11513.-

**DE OCASION**  
Vendo camioneta "INTER", 1958 conservada. Referencias: Calle General Gonzales 1362.

**SKODA**  
7.000 kilómetros, excelente estado, gran rendimiento, véndese facilidades. Telf. 22970.

**SE VENDE**  
"JEEP", alemán, con repuesto de un motor nuevo, y 4 llantas. Telf. 23199, Catacora 990.

**MOTONETA**  
"PEUGEOT", nueva, vendo. Calama 840.

**TAXI SIMCA**  
1960, recién reparado vendo \$b 17.000. Busch esq. Villalobos, Garaje Hernandez.

**VENDO**  
Automóvil CHEVROLET, modelo 56, 5 llantas nuevas, 8 cilindros, radio. Referencias: altos "

### BOLIVIA: ARCHIPIELAGO...

(Viene de la página 5)  
Patria que no la percibe por ninguna parte?  
¿Qué hacer para unir a la familia boliviana y disolver éste archipiélago socio-político lleno de taras y prejuicios sociales? ¿Qué para que los bolivianos se conozcan y al mismo tiempo conozcan su Patria? Desarrollar un plan de turismo interior, de comunicaciones de carreteras pavimentadas, de aeropuertos —  
Crecer del perímetro de las fronteras para el interior y viceversa porque dentro de pocos años sufrimos una presión demográfica, económica y militarmente abrumadora sobre nuestras fronteras. Debemos instalar una red de televisión que abarque todo el territorio nacional para conocernos mejor. Políticamente debemos im-

mitar por ley el número de los partidos al número máximo de tres que bastarían y sobrarían para atender la población electoral y garantizar la vida institucional del país y la alternabilidad democrática en el poder. Así evitamos la proliferación endémica de facciones políticas que hacen imposible la simplificación de la vida nacional. Además, tendría un sentido pedagógico para la educación política y cívica del ciudadano, a fin de que el boliviano no sea una liebre que va saltando de una tienda política a otra, sin otro afán que sostener o derrocar gobiernos, haciendo gala de un "machismo" heroico que no lo ha demostrado ni siquiera ante el enemigo en tiempo de guerra internacional.

Creo que ha llegado el momento de unirnos dentro de un clima de tolerancia y de respeto tanto entre los bolivianos como entre las autoridades y el pueblo, humanizando la política, destruyendo la violencia la lucha de clases desatada por los marxistas cróicos. Hemos utilizado el odio, la violencia y el engaño durante casi un siglo y medio, jugando irresponsablemente dentro del gobierno al "QUITATE TU PARA PONERME YO" y mientras tanto nos han desmembrado hasta convertirnos en un país mediterráneo.

Si esta lucha fratricida ha sido la causa de nuestras desgracias nacionales, es hora de sublimirlas en forma positiva por amor a la Patria como un paso real hacia el mar.

### EL ESTOMAGO DEBE ATENDERSE

Muchas personas no le dan importancia al exceso de acidez, malas digestiones, llenura, digestiones lentas y difíciles, lengua sucia, dispepsia y otros males, ignorando que estas dolencias o síntomas pueden ser el principio de trastornos mayores. Evite males mayores y haga buenas digestiones tomando una cucharadita mediana de ULKAN después de las comidas o cuando sienta exceso de acidez.

**ULKAN PARA EL ESTOMAGO**

## Labor de los voluntarios alemanes en Chuquisaca

Cincuenta y cinco jóvenes alemanes se encuentran trabajando intensamente en las áreas rurales del departamento de Chuquisaca. Pertenecen al "Servicio de Voluntarios Alemanes" fundado el 24 de junio de 1963 bajo el lema: "Aprender y ayudar en ultramar". Tiene el carácter de sociedad limitada de utilidad pública.

Las autoridades del departamento de Chuquisaca solicitaron a la embajada alemana los servicios de los voluntarios. Luego de una corta espera llegaron los jóvenes con el entrenamiento necesario para cumplir una labor de orientación y colaboración entre los campesinos. Llaman labor de colaboración porque piensan que es un aprendizaje mutuo el que se verifica entre los voluntarios y los campesinos del lugar.

En escuelas rurales, realizando trabajos de asistencia social, alfabetizando, guiando a los agricultores para que obtengan mejores cosechas, los 46 voluntarios que llegaron hace tres meses realizan una labor benéfica en las provincias chuquisaqueñas.

El miércoles llegaron otros nueve voluntarios. Son dos parejas de casados, una joven y cuatro muchachos que llegaron después de haber decidido rechazar todas las comodidades que les brinda su país. Entre ellos hay visitantes sociales, profesores de educación física y carpinteros, irán, como los anteriores a trabajar a Sucre.

El Jefe de los voluntarios en Bolivia declaró que existe un pedido para un grupo de voluntarios en Santa Cruz. Dentro de pocos meses llegarán más jóvenes que irán a trabajar en las selvas crucesas. Ellos traerán diferente preparación que los que se encuentran en Chuquisaca. Reciben entrenamiento para realizar el trabajo más eficaz de acuerdo a la zona a la que están destinados.

Por lo general la permanencia de los voluntarios en un determinado país dura de dos a tres años, máximo. Con esta medida se quiere lograr que los que regresen a Alemania inciten a los demás jóvenes a salir a otros horizontes donde se puede aprender mucho y también colaborar en el desarrollo de regiones de ultramar.

El reglamento de los voluntarios dice que deben realizar su labor en forma práctica y no como "consejeros" y "ayudar a los nativos en su esfuerzo por mejorar las condiciones de vida".

Los voluntarios que llegaron al país fueron incorporados a programas existentes. Ningún programa preparado traen ellos, sólo quieren colaborar en los planes que tengan en determinadas zonas.

Las organizaciones que deseen los servicios de los voluntarios deben dirigirse a la embajada ale-



El Prefecto de Sucre, Cnl. Néstor Paz Galarza, recibió a los voluntarios alemanes en el aeropuerto de "Lajas Tambo". Vio en estos jóvenes realizado su sueño de dotar a los campesinos de ese departamento de unos buenos instructores que les ayuden para superar su actual condición de vida.

mana, Servicio de Voluntarios Alemanes. Los solicitantes deben comprometerse a correr con los gastos de manutención. El Gobierno Alemán corre con los gastos de alimentación de los voluntarios, además de realizar su labor de orientación, realizan una actividad de embajadores. Traen también un amplio conocimiento de las tradiciones y costumbres de cada pueblo, conocen su política y su historia y contribuyen

así a un mejor desarrollo de los indígenas. También colaboran en los sindicatos y otras instituciones de auxilio mutuo y autónomo. Los nueve jóvenes que están ya incorporados a su trabajo en Chuquisaca llegaron con el deseo de obtener un amplio conocimiento y más que todo una eficaz experiencia que les servirá en el resto de su vida cuando retornen a su patria. Algunos de ellos son refugiados del sector oriental.

### ELECCIONES EN...

(Viene de la página 5)

que no quieren recibir comunismo de contrabando viene a probar, una vez más, que el único futuro de esa ideología es el de imponerse, como en el pasado, exclusivamente por la fuerza y la mordaza. Todos los demás sistemas han fallado. Cuba ha sido la última experiencia que el mundo se resiste a aceptar en carne propia.

A,B,C.



Un voluntario alemán, adaptado a las condiciones que ofrece nuestro pueblo, realiza su labor de alfabetización de menores chuquisaqueños. El método que emplea permite obtener rápidos y buenos resultados.



Los nueve jóvenes recientemente llegado al país aparecen en la fotografía mostrando optimismo en lograr durante su permanencia de dos años en las provincias chuquisaqueñas, una experiencia valiosa para el resto de su vida. Algunos son refugiados del sector comunista.



Una voluntaria alemana realiza una labor social al instruir a las niñas del campo sobre el manejo de las máquinas del hogar. También aprovecha para aprender las técnicas del hilado y tejido que practican en el campo.

**SEÑORITA**  
De buena presencia, se precisa, con conocimientos para venta de discos. Evaristo Valle 265.

**SE NECESITA**  
Un garzón. Referencias: Bar Real (aurant "QUICK", Yungas 986.

**SE NECESITA**  
Cocinera cama adentro. Rosendo Gutiérrez 642, media cuadra sobre la Ecuador.

**COCINERA**  
Necesito, con certificado Fernando Guachalla 379.

**IMPRESA**  
Necesita urgente un cajista, prestista competente. Presentarse con certificado de trabajo. Av. Saavedra 2214.

**SE NECESITA**  
Chocolatero, para familia particular. Teléfono 32275. Av. Sánchez Bustamante 142, entre calles 14 y 15.

**ANIMALES Y OBJETOS PERDIDOS**

**LIBRETA EXTRAVIADA**  
Habiéndose extraviado la libreta de ahorros N° 160 de LA PRIMERA, perteneciente a Fernando Salazar, ésta ha sido anulada, habiéndose extendido su correspondiente duplicado.

**LIBROS Y REVISTAS**

**DEMOCRACIA CRISTIANA**  
Por BENJAMIN MIGUEL. Contiene el planteamiento político, económico, social y cultural de la Democracia Cristiana, con aplicación especial a los países latinoamericanos y subdesarrollados. DE VENTA EN TODAS LAS LIBRERIAS.

**LA BOLSA DEL LIBRO**  
COMPRAS CANJEAS ALGUNA VENDES  
TEL. 24532  
AV. SAN JUAN DE LOS RIOS 1640  
LA PAZ - BOLIVIA

**REPUESTOS EN GENERAL**

**MUELLES**  
Hojas maestras y hojas sueltas para autos y camiones, especialmente para "TOYOTA". Visite PANAMA AUTO PARTS, calle Campero N° 52.

**BUCINAS**  
Dobles y sencillas, de 6 y 12 voltios, calidad insuperable. PANAMA AUTO PARTS, calle Campero N° 52.

**DISCOS DE EMBRAGUE**  
Para Chevrolet, autos y camiones, Plymouth, Ford, Fargo. PANAMA AUTO PARTS, calle Campero N° 52.

**PARA CAMIONES TOYOTA**  
Cruceetas, pasadores de punta eje, precios económicos. PANAMA AUTO PARTS, calle Campero N° 52.

**FAROLAS**  
Sobre cabina en diferentes colores. Faroles stop para camiones. PANAMA AUTO PARTS, calle Campero N° 52.

**REFRESCANTE**

**Tamarindo**

MUY NUESTRO CON MATERIA PRIMA DEL ORIENTE BOLIVIANO. BEBIDA VITAMINICA. PIDA A LOS PUESTOS DE VENTA.

**Las nuevas monedas...**

Tienen la finalidad de dar comodidad pero siempre que se las mantenga en un precioso MONEDERO DE CUERO en duración, elegancia y economía. FREUDENTHAL & CIA. LTDA.

Calle Potosí 967 Casilla 794

**¡UN EXITO ARROLLADOR!**  
del IDOLO DE HINCHADASI

**HOY**  
CUATRO GRANDES FUNCIONES

**EL REY PELE**

Horario especial  
1ra. MATINEE Hs. 13.-  
2a. " " 15.45

TANDA Hs. 18.- NOCHE Hs. 21.-

En estreno exclusivo: **CINE MEXICO**  
Selección de "Consortio Cinematográfico de Bolivia"

**NO IMPORTA CUAL SEA SU CUERPO SIEMPRE HAY UNA ...**

**Manhattan** PARA UD.

# Litoral-Sportsmen por "apertura" de volibol

Se inició ayer la disputa del Torneo Apertura de Volibol, comenzando de esa manera la actividad oficial correspondiente al presente año. De los cuatro cotejos programados en la Cancha "B" del Colegio Ciudad de La Paz, sólo se cumplieron tres, por cuanto el sexto masculino de Universitario dio la nota Ingresa al no presentarse a cumplir su compromiso frente a J.E.C.

El "benjamín" Alas cayó frente a la representación de Promoción por 2 a 1 con parciales de 10-15 - 15-3 y 15-13. El campeón femenino J.E.C. ganó también por 2 a 1 al debutante en la categoría Víctor A. Ugarte con parciales de 15-8, 10-15 y 15-10. Finalmente CID La Paz doblegó a Olympic por 2 a 0 registrando marcadores de 15-7 y 15-11.

La segunda fecha del torneo se cumplirá hoy en el mismo escenario, a partir de las 9:15. Se enfrentarán CIMA con Lincoln (Varones), Universitario con Gimnasia (Damas) y Sportsmen - Litoral (Varones).

## LITORAL GOLEO A CHUMA 6 a 1

Litoral goleó a Central Chuma por 6 a 1 en la segunda fecha del torneo de Primera "B". El equipo tricolor exhibió un conjunto más ordenado que Chuma y reguló el ritmo del partido. Los goles fueron marcados por Soliz a los 6 minutos del primer tiempo y Ardaya a los 29 de esa misma etapa. En la

segunda fracción, Severich a los 3, Núñez a los 16 y 33, Severich a los 35 y Mariscal a los 39. En el partido preliminar, Lanza superó a Independiente, Alas por 3 a 2, con goles de Alf a los 21 del primer tiempo; Zelaya a los 12, Alf a los 25, López a los 26 y Méndez a los 42 de la segunda fracción.

**VUELVE EL VOLIBOL.** Con el torneo Apertura que comenzó ayer, ha retornado la actividad oficial de volibol. Hoy, Litoral se enfrentará a Sportsmen.

# "U" y Strongest en un match que concita gran expectativa

## Always Ready y Chaco en el encuentro preliminar



**GUALDINEGROS.** De los cinco integrantes de esta vanguardia, sólo tres actuarán hoy: Bonanno, Gonzales que reaparece y Arteaga. Cornejo sigue lesionado y Flores será sustituido por Morales.

De gran atracción es la segunda fecha del torneo profesional de fútbol que se cumplirá esta tarde en Miraflores. Cuatro equipos que debutarán: Always Ready, Chaco, Strongest y Universitario.

### PRELIMINAR

Juan Carlos Staukas y Norberto García, debutarán en el plantel de Always. Dos valores argentinos de quienes se tienen las mejores referencias, Chaco hará debutar oficialmente a Eusebio Domínguez, precisamente contra su ex-club. El match será controlado por Tomás Antrúejo.

### MATCH CENTRAL

El Strongest presentará a Roberto Cañzo, reciente adquisición que reforzará notablemente su defensa. En la delantera reaparecerá el centro delantero Reynaldo Gonzales, que estuvo inactivo durante mucho tiempo, por lesión. En la "U", debutarán los argentinos Senés y Pando, recientes contrataciones del plantel azul. El cotejo será dirigido por el brasileño Schwarz.

### EQUIPOS

The Strongest: Soliz, Marchetti, Di Lorenzo y Cañzo; Díaz y Ramírez; Morales, Bonanno, Gonzales, Vargas y Arteaga.

Universitario: Paz; Cardona, Herbas, Villarreal; Gómez y Arce; López, Pando, Palacios, Senés y Barboza.

## Sus bodas de plata festeja White Star

Con una serie de actos continúa hoy el programa de Festejos del Club White Star que conmemora sus Bodas de Plata. A las 12 horas será posesionado el nuevo directorio para la presente gestión, y a las 13.30 se dará comienzo al Torneo Cuadrangular de Fútbol en la cancha "Bolívar".

## Clay defenderá su cetro ante Cooper

LONDRES, 16 (AP).- Cassius Clay defenderá su título de boxeo peso pesado frente al campeón británico Henry Cooper al aire libre, el 21 de mayo, declaró esta noche el promotor Micker Duff.

## Eladio Núñez llegó ayer para jugar en The Strongest en torneo local de 1966

Vía Braniff llegó ayer de Asunción un nuevo jugador para los registros del Club The Strongest. PRESENCIA tuvo entrevista exclusiva en el aeropuerto de "EL ALTO" con el jugador paraguayo.

Eladio Núñez se llama el número 5 que contrató The Strongest para la presente temporada. Tiene 27 años, mide 1.73 cms. Pesa 70 kilos y juega al fútbol desde 1955.

Ha integrado dos veces el pre-seleccionado de su país pero por motivos de trabajo tuvo que renunciar. Ha actuado en canchas brasileñas, ecuatorianas y ahora lo hará en La Paz. Es natural de Asunción donde se dedica a negocios.

Viene de jugar en el Deportivo Luqueño de Asunción, primera categoría. Estuvieron a recibirlo en el aeropuerto personas birtos en el aeropuerto paraguayos del club "atigrado" y luego en compañía de Reynaldo Gonzales, fue llevado al hotel "Italia", donde permanecerá alojado. El lunes sostendrá conversaciones con los "atigrados" y el martes iniciará su preparación bajo las órdenes del entrenador paraguayo Berino Arce.



**ELADIO NUÑEZ.** El jugador paraguayo que incorpora The Strongest a su plantel, a la llegada al aeropuerto de El Alto. A recibirlo fue su compatriota Reynaldo Gonzales, que aparece en la foto.

## EL PRESIDENTE ALFREDO OVANDO C. INAUGURO AYER TORNEO NACIONAL DE BASKET EN TARIJA



El Presidente de la República inauguró ayer, en sencillo acto, el XII Campeonato Nacional de Basket, que este año se efectuará en la ciudad de Tarija. El acto coincidió con la inauguración de la cancha de Basket, construida en el patio del edificio de la Prefectura departamental, con una capacidad para dos mil espectadores.

La ceremonia de inauguración se cumplió a partir de las 10:30 horas. Asistieron, además del Presidente los Ministros de Educación y Gobierno y las autoridades departamentales. Numeroso público hizo el marco humano y las delegaciones asistentes al Torneo, que se iniciará mañana. Debía comenzar anoche, pero debido al atraso en llegar de las delegaciones de Huamán y Santa Cruz, fue postergado. De todas maneras, comenzó sus deliberaciones el Congreso de Basket, fijando el fixture al que se sujetará el campeonato.

En el acto inaugural, el Presidente de la Asociación de Basket de Tarija, Flavio Barbieri, condecoró al Presidente de la República, al Ministro de Educación y al Cap. Salomón, ex-alcalde de Tarija. Todo ello, en mérito a la ayuda oficial que se prestó a dicha Asociación, para organizar el campeonato. En su discurso, el Presidente Ovando elogió el esfuerzo hecho por los organizadores y anotó el interés de su Gobierno por incrementar las actividades deportivas.

**EN TARIJA.** Esta es la cancha del patio de la Prefectura, donde se jugará el torneo nacional de basket, inaugurado ayer.

## Certamen de palitroque en el Club de La Paz

La Comisión Organizadora del Campeonato Inter Clubes de Palitroque que organiza el Club de La Paz en sus canchas, comunica que para dar mayor facilidad para su respectiva inscripción en dicho campeonato, ha acordado postergar la iniciación del campeonato hasta el día viernes 22 del presente mes de Abril a horas 18 y 30. Las inscripciones se recibirán en consecuencia hasta el día miércoles 20 de Abril a horas 18 y 30, p. m. en la Sección Palitroque del Club.

Los Clubes inscritos hasta la fecha, son: CLUB DE LA PAZ, CLUB "AYACUCHO", CLUB DEPORTIVO "ARABE", CLUB BANCO MERCANTIL, CLUB "COMIBOL" y CLUB DEPORTIVO "SEGURANTIL".

Se espera la inscripción DEL CLUB ALEMÁN y otros más.

### POSICIONES EN PRIMERA "B"

EQUIPOS	Pj.	Pg.	Pe.	Pp.	Gf.	Gc.	Pts.
1o Litoral	1	1	0	0	6	1	2
1o Lanza	1	1	0	0	3	1	2
1o Mariscal Santa Cruz	1	1	0	0	2	0	2
4o Mariscal Braun	1	0	1	0	1	1	1
4o Guadalupe	1	0	1	0	1	1	1
6o Independiente Alas	1	0	0	1	1	3	0
6o Central Chuma	1	0	0	1	1	6	0
6o Ferroviario	1	0	0	1	0	2	0

LA PROXIMA FECHA, Tercera de la Primera Rueda: Guadalupe vs Mariscal Santa Cruz, Ferroviario vs Mariscal Braun.

### FUTBOL ARGENTINO

Buenos Aires, 16 (AP) - Un partido de campanillas entre Racing y River Plate ofrece el programa de la séptima fecha del campeonato de fútbol de primera división.

Racing encabeza las posiciones con diez puntos en seis partidos y ofrece la peculiaridad de que su valla, defendida por el novel guardavalla A.M. Cejas, se mantiene invicta. Racing tiene en su haber cuatro victorias y dos empates, sin derrota alguna, y diez goles a favor.

El programa completo para mañana (locales primero) es: Newell's Old Boys - Independiente, Vélez Sarsfield - Quilmes, Atlanta-Banfield, San Lorenzo de Almagro - Chacarita Juniors, Racing - River Plate; Gimnasia y Esgrima - Estudiantes, Boca Juniors - Huracán, Platense - Argentinos Juniors.

**FLEXI PLAST**

**PLANCHAS-ESPUMA**

**COLCHONES**

Ventas: Monse Kopke 453 T-11 29517 Costo 2470

**SUMIBOL LTDA.**

Figueroa 602. Tel. 21125.

**MUEBLES Bálki** AV 16 DE JULIO 1664

Sabía Ud. que...

# U.S. ROYAL

ES LA UNICA LLANTA QUE SE VENDE CON Garantía de duración?

Ventas:

## INTERMACO

URUGUAY 479

En el interior Agencias "GRACE" en Tarija: LEON WALDMAN

Juegue hoy al Bingo  
en Domingo



# Con intervención cuatricoconfesional se aprobó nueva edición de la Biblia

**POR XAVIER DOMINGO.-**  
PARIS, 16 (AFP).- La primera edición ecuménica de la Biblia ha iniciado aquí la nueva colección que lanza la Editorial "Planete", con el título general de "Le Tresor Spirituel de L'Humanité" (EL TESORO ESPIRITUAL DE LA HUMANIDAD).

Se trata de un esfuerzo editorial de gran categoría que honra a toda la edición francesa, en el dominio técnico y en el ideológico. Esta edición de la Biblia, en efecto, es la primera en el mundo que es presentada y anotada por representantes de las cuatro grandes confesiones que basan su fe en el libro.

La presentación cuatricoconfesional o, por mejor decir, ecuménica, comprende dos partes, una que contiene cuatro grandes prefacios escritos por el Cardenal Agustín Bea, Presidente del Secretariado por la Unidad de los Cristianos, Monseñor Meletios, Exarca de su Santidad el Patriarca Atenágoras de Constantinopla, el Pastor Marc Boegner, de la academia francesa, y el eximio filósofo judío Martín Buber, profesor de la Universidad hebrea de Jerusalén.

La segunda parte comprende introducciones generales a toda la Biblia, escritas por los exegetas padre Benoit O.P.M., de la escuela bíblica de Jerusalén, Panagiotis Bratsiotis, de la Facultad de Teología de Atenas, Georges Casalis, de la Facultad Libre de Teología Protestante de París, del recientemente fallecido Monseñor Cassien, Rector del Instituto de Teología Ortodoxa de San Sergio, Andre Churaquil, delegado permanente de la Alianza Israelita Universal, Nicolás Kulomzin, profesor del Instituto de Teología Ortodoxa de San Sergio y del Rabino Andre Zaoui, Director del Instituto Internacional de Estudios Hebraicos de París.

Estos mismos exegetas efectúan presentaciones interpretativas según sus respectivas confesiones. Así, por ejemplo, el Cantar de los Cantares puede interpretarse como canto profano de amor apasionado, dicitrambo que exalta las nupcias espirituales del alma con Dios, alegoría de la alianza de Jehová con Israel etc.

Marcel Brion, de la academia francesa, dijo comentando la salida del primer volumen de esta Biblia, (tiene tres): "La novedad seductora y que cautiva de esta edición, lo que la hace auténticamente ecuménica, es el haber rodeado el texto de todo el aparato de fructificación propia de cada una de las cuatro Iglesias, y, sobre todo, de esta extraordinariamente interesante introducción general, redactada por cuatro célebres teólogos: católico, ortodoxo, protestante y judío".

Pero los atractivos de esta edición ecuménica de la Biblia no paran ahí. La edición, que fue dirigida por Jean Chevalier, profesor de filología y ex director de la "UNESCO", propone un nuevo método de lectura del texto sagrado: Las notas están colocadas en el cuerpo del texto, un poco marginalmente e impresas con un tipo diferente y en color.

Pueden, pues, ser leídas o saltadas, o no leer más que las notas, según el tipo de trabajo o de lectura que se está haciendo.

La Biblia está profusamente anotada: Unas 13 notas por página, lo que significa un 40 por ciento del texto total. La edición ecuménica de la Biblia comprende, por ende, profusión de cuadros cronológicos comparativos, mapas, indicaciones sobre medidas y monedas de las distintas épocas, etc... Chevalier eligió el texto bíblico, llamado de Jerusalén.

Añadamos a esto aún la importante e inteligente ilustración que acompaña al texto y que amplía su sentido hacia la modernidad. Dentro de las biblias ilustradas, la iconografía de la Biblia de "Planete" es un ejemplo sin precedentes de visión de las cosas. Son 48 ilustraciones a todo color y 190 en blanco y negro a plena página o sea, una ilustración para cada seis páginas de texto.

Las láminas fueron seleccionadas por el padre Capellades, dominico y director de la revista "Art Sacre".

El arte en todas las épocas es confrontado con cada tema. Así, la creación está figurada por esculturas romanas, frescos romanos, miniaturas de manuscritos, mosaicos del Siglo VI, pintura del renacimiento italiano, arte del siglo XIX (Rodin), y contemporáneo (Rouault y Braque). En la historia de Noé, se compenetrar un vitral de Manessier y un manuscrito del siglo Noveno, junto con otras láminas.

La Biblia se presenta en tres volúmenes (ha salido el primero, con el Pentateuco y los libros históricos) encuadrados en tela impresa con oro.

Hemos dicho que esta prodigiosa edición de la Biblia abre una nueva colección. Esta colección puede ser calificada de acontecimientos de primera importancia en el mundo editorial internacional. Por primera vez, en efecto, los más importantes textos sagrados de todas las religiones de la humanidad de ayer y de hoy van a ser ofrecidos al público en un todo coherente y bien editado.

El estudio de las religiones, el etnólogo, el sociólogo, el artista interesado por estas cuestiones, tenían que recurrir hasta ahora en la mayoría de los casos a ediciones de estos libros, anticuadas en sus traducciones o en su aparato crítico. "Planete" va a paliar este defecto.

Según un plan que cubre un período de tiempo que va desde abril del presente año hasta diciembre de 1968, irán apareciendo todos los grandes textos religiosos: los Vedas, Los Upanishads, Los Yogas, por el brahmanismo, los grandes textos budicos. Luego, los textos del antiguo Egipto, de Mesopotamia, de las religiones pre-cristianas europeas, Roma, Grecia, germánicas, célticas, las religiones africanas y oceánicas y, naturalmente, los bellísimos textos de las religiones americanas pre-colombinas.

Los directores de la colección no tienen intenciones sincretistas. Afirman que tan sólo el deseo de una pura investigación guía su trabajo. Ello les evitará caer en los confusionismos que a menudo en este tipo de empresas esconden designios más o menos tendenciosos.

El espíritu que ha guiado la "construcción" de su Biblia ecuménica; da veracidad a esta su declaración de intenciones.

Y en todo caso, su trabajo habrá llenado un gran hueco en muchas bibliotecas.



El Papa Paulo VI besa el pie de uno de los doce niños cuyos pies había lavado previamente en la principal ceremonia del Jueves Santo en la Basílica de Juan Laterano en Roma. Los niños eran de 10 a 12 años. Con esa ceremonia la Iglesia Católica recordó el lavatorio de pies hecho por Cristo en la Última Cena. (AP Wirephoto).



Un denso humo sale del barco "Princesa Viking" al sufrir un incendio en el mar Caribe. Entonces se dijo que dos personas habían muerto y que se desconocía el paradero de otras 11. Un barco de la fuerza naval estadounidense que tiene su base en Guantánamo trata de apagar el incendio. (AP Wirephoto).

## Cardenal Wyszynski preside celebración milenaria de la cristianización polaca

**GNIEZNO, (POLONIA), 16 (AFP).** El Cardenal Stefan Wyszynski, que preside los actos conmemorativos del milenario de la cristianización de Polonia, subrayó hoy "que los polacos tanto en su patria como en el extranjero, no constituyen más que un mismo pueblo".

Estas palabras las pronunció en Gniezno, en la segunda jornada de las ceremonias conmemorativas que se realizaron en la antigua capital polaca.

Mientras tanto, se ultimaban los preparativos de las fiestas del milenario laico, que presidirá probablemente mañana en Gniezno, Wladyslaw Gomulka, Primer Secretario del Partido, rodeado de las altas personalidades del Gobierno.

"El pueblo, lo mismo en su patria que en el extranjero, es fiel a la Santa Madre Iglesia". Este fue el tema de la segunda jornada de las ceremonias conmemorativas del "Millenium".

El Vía Crucis, misas y conferencias fueron celebradas en la Catedral para asociar a los polacos que viven en el país, con los que viven en el extranjero.

Dirigiéndose a los 5.000 fieles que asistieron a la plegaria de la tarde, el Cardenal Wyszynski lamentó que Monseñor Wladyslaw Rubin, Obispo de los polacos expatriados, no haya obtenido visado para visitar Gniezno.

"La religión es uno de los lazos esenciales que ligan a los emigrantes al país", subrayó el Cardenal.

"En cualquier parte del mundo -continuó diciendo el Primado- en donde late un corazón polaco, se celebra en estos momentos el mi-

lenario de la evangelización de Polonia".

Mientras se realizaba esta plegaria, unos 4.000 niños y niñas desfilaron por las calles a los compases de una banda, para dirigirse a la plaza del 21 de enero, en donde se celebró por iniciativa de las autoridades oficiales una proyección cinematográfica.

Continuaron hoy los preparativos del milenario laico y todas las disposiciones fueron adoptadas para la celebración del desfile militar en el que se expondrán las armas más modernas que posee la defensa nacional polaca.

En Poznan, una delegación del

frente de unidad nacional, que reúne a todos los movimientos políticos y organizaciones sociales alrededor del Partido Comunista, se dirigió esta tarde a la Catedral, para depositar ofrendas florales sobre las tumbas de los dos primeros soberanos históricos de Polonia: Mieszko I y Boleslaw Chrobry.

La prensa, señaló que serán enviados a Gniezno mensajes "con la firma de los habitantes de todos los pueblos de la provincia de Poznan que testimonian, en un verdadero plebiscito, su aprobación a la política del Gobierno de Polonia popular".

## Vacuna para proteger al organismo humano de "Radiaciones Nucleares"

**ATLANTIC CITY (NUEVA JERSEY), 16 (AFP).** Dos médicos de la Universidad de Cornell han creado, sirviéndose de una planta oriental, el "Jacobean", una vacuna que, afirman, puede llegar a proteger al organismo humano de las radiaciones nucleares.

En una comunicación presentada hoy al 50 Congreso de la Federación de Sociedades Norteamericanas de Biología Experimental, los doctores Willard J. Visek y Hung Chen Dang, proporcionan los resultados de experimentos realizados con 600 animales a los que se había inculcado, sea un serum con el enzima "urease" procedente de dicha planta, sea sangre de conejos que habían recibido antes ese serum.

Expuestos luego a radiaciones de 800 roentgens, sólo el 30 por ciento de los sujetos inmunizados sucumbieron a los efectos de las radiaciones.

El "urease" es un enzima de proteína producido por una bacteria.

Ambos médicos dicen que no se han practicado pruebas en los seres humanos, pero que el éxito de la vacuna en los organismos humanos garantizaría la protección en particular del personal de la industria atómica y de los tripulantes de los submarinos atómicos, y permitiría el empleo de dosis mucho más fuertes de rayos X en el tratamiento del cáncer.

## Trabajadores azucareros promovieron una batalla campal con policías en Tucumán

**San Miguel de Tucumán (Argentina) 16 (AFP).** Una verdadera batalla campal tuvo lugar en esta provincia entre un grupo elevado de trabajadores azucareros y la policía que debió utilizar pistolas lanzagases y granadas de gases lacrimógenos.

El latente malestar reinante en esta provincia del norte argentino por el complejo problema azucarero, estalló hoy cuando numerosos trabajadores del Ingenio Santa Rosa, a quienes se les adeuda tres meses de sueldo, ocuparon la ruta nacional, 38, cortando el tránsito en un tramo de cuatro Kms., utilizando para ello tractores, camiones, carros cañeros volcados.

En numerosos carteles de los manifestantes se desmentía al Ministro del Interior, Juan Palmero, las declaraciones que formuló recientemente en el sentido de que en esa "provincia no existía hambre ni miseria".

A consecuencia de la actitud de los trabajadores, numerosos vehículos interrumpieron su tránsito y numerosos pasajeros de los omnibus debieron pernoctar en los mismos.

Los trabajadores querían hablar con las autoridades provinciales, incluso con el gobernador profesor Lázaro Barberi para exponer la situación.

Ante el cariz que asumía el corte de la ruta, medio centenar de policías y bomberos trataron de despejar el camino, actitud que provocó una reacción entre los trabajadores que comenzaron a dar vueltas los vehículos que permanecían allí. Ello determinó a las autoridades a emplear grana-

das de gases lacrimógenos mientras los obreros respondían con piedras.

Finalmente, la policía logró despejar la ruta reanudándose el tránsito de vehículos.

Cuando la policía consideró superado el incidente procedió a retirar parte de sus efectivos, oportunidad que fue aprovechada, ya entrada la noche, por los trabajadores para ocupar nuevamente la ruta.



## Viaje a EUROPA por la ruta más conveniente

AIR FRANCE lo lleva a EUROPA en sólo unas cuantas horas por la ruta que a Ud. más le conviene, con las escalas más indicadas y en los horarios más prácticos.

**EL VUELO MÁS RAPIDO**, con sólo 2 escalas a París. Salida de Lima: Jueves, 11:00 a. m.  
**47 VUELOS SEMANALES** por la ruta del Atlántico Norte, vía Nueva York.  
**5 VUELOS SEMANALES** vía Lima, por la ruta del Atlántico Central.

**4 VUELOS SEMANALES** por la ruta del Atlántico Sur.  
**DESDE PARIS** conexiones rápidas a más de 50 ciudades europeas con más de 1,500 vuelos semanales en jets.  
**PLAN DE CREDITO** adaptable a cada presupuesto

Consulte a su Agente de Viajes o AIR FRANCE

à votre service

**AIR FRANCE**

LA RED AÉREA MÁS EXTENSA DEL MUNDO  
AV. CAMACHO - TELF. 11744 - EDIFICIO KRSUL, 5º PISO LA PAZ

# UNA FALSA AFIRMACION EN EL PROBLEMA DEL AZUCAR

Por el Ing. Oswaldo Pareja Eguez

Nos permitimos hacer esta refutación, no con el ánimo de iniciar una polémica, pues convencidos estamos de que, generalmente, ellas no conducen a nada efectivo y muy particularmente en el caso presente, en el que el Sr. Taboada Calderón de la Barca, sólo ha podido enfocar el tema de su artículo LA INDUSTRIA DEL AZUCAR, publicado en el matutino "Presencia", bajo un punto de vista unilateral que le permite su profesión.

El principal propósito de nuestra refutación es salvar a la opinión pública de una orientación falsa, hecha tal vez sin una mala intención, sino por una falta de conocimiento integral del problema tratado.

Antes de presentar nuestros argumentos, cábenos hacer conocer nuestra extrañeza por el cambio radical de opinión que ha tenido el Sr. Taboada, reflejada en el artículo que comentamos, con relación a su trabajo "La Industria Azucarera en Bolivia" realizado en ocasión de su visita a nuestras zonas de producción cañera y a los dos ingenios azucareros por entonces existentes (La Esperanza y La Bélgica), visita que hizo en su calidad de Director del Depto. de Seguros y Capitalización de la Superintendencia de Bancos e integrante de una Comisión formada por el Ministerio de Economía y la Oficina de Estabilización Económica.

En dicho trabajo, que lo consideramos bastante bien documentado, es redundante al afirmar sobre la feracidad de las tierras cañeras de nuestro Departamento y sobre la gran extensión que ellas

abarcan. Afirma, además, ser óptima la media de 50 toneladas por hectárea, la misma que podía ser aumentada aún, mediante el mejoramiento de los sistemas de cultivo y la introducción de nuevas variedades, sin hablar en mejoramiento de suelos.

De acuerdo al artículo que glosumos, se hace mención a una conclusión a la que llegara su "Centro de Estudios Económicos", afirmando que: "La delicada situación de la industria del azúcar en Bolivia es una consecuencia lógica de su inapropiada localización que influye directamente en el rendimiento de caña por hectárea".

Nos preguntamos: ¿Cuál ha sido la base o estudio técnico que le ha servido para hacer esta afirmación que está en franca contradicción con los informes de más de siete Comisiones y Misiones Técnicas Extranjeras que han hecho estudios exhaustivos dentro del campo agronómico y económico, dos aspectos que corresponden considerarlo cuando se discuten temas de óptimo ecológico y alta productividad?

Cuando se hace el estudio de una empresa agrícola se incursiona en el campo de estudios agro-económicos, para lo cual es necesario conocer ambas ciencias, no simplemente una de ellas. El factor producción de una zona agrícola no es solamente función de la fertilidad de su suelo, son muchos los factores que intervienen en ella; así vemos como en el Informe Chardon-Leigh (1959), para determinar que la zona de Santa Cruz era mejor que otras de la República, fue necesario tomar en cuenta

doce (12) factores, considerados determinantes para la ubicación de la industria azucarera en Bolivia. En lo que respecta a uno de ellos, textualmente dice: "Por tanto, los suelos de Santa Cruz, tan variables como los de Cuba, pueden sostener una industria agrícola de gran importancia, con la simple eliminación de los suelos pobres y concentrando su agricultura en los ricos o medianos" y al referirse a los aumentos de producción no obstante los factores adversos que se anotan en el mismo informe, dice: "El aislamiento geográfico la ha mantenido alejada de los grandes centros de investigación de la caña y del azúcar, y su promedio de tonelaje de caña por hectárea es de 30 a 33 toneladas, es en un 100% más bajo que el de zonas de igual clima y condiciones" para luego agregar: "El milagro ha sido, que mientras en otros países hubiese quebrado la industria ante estos factores negativos, Santa Cruz ha podido aumentar su producción azucarera en un 7,47% en los últimos diez años". Esto en 1959, y nosotros agregamos que el aumento obtenido hasta el año 1964 ya fue de 36,486% con una producción de 90,850 toneladas métricas o sean 1.971.553 quintales.

En su artículo periodístico afirma el Sr. Taboada que Bolivia cuenta con una zona excepcional para el cultivo de la caña de azúcar, en ella los rendimientos por Ha. superan los que actualmente se obtienen en un 400% y agrega "cual será la suerte de los ingenios azucareros instalados en la zona norte de Santa Cruz cuando la zona de referencia ingrese a una fase de aprovechamiento racional"; y más abajo agrega: "será el lógico resultado de una política económica que careció de un trabajo de investigación previo y de los estudios económicos que son necesarios para el establecimiento de cualquier industria".

A estos puntos hemos de responderle con las citas del Informe Chardon-Leigh que, en su sección B.- Aspectos Agrícolas, hace un estudio sucinto del origen y variabilidad de los suelos de la zona norte de Santa Cruz, de su constitución físico-química de cada uno de ellos y que concluye diciendo, al hablar del gran mosaico que los conforma: "Así puede explicarse como a ambos lados de la carretera Santa Cruz-Warnes-Montero, se encuentra una variada diversidad de suelos. Hay sabanas de yerba pobre y baja, de suelos arenosos, dunas de arena de origen eólico e inservibles para la agricultura, luego aparecen tierras mejores y se destacan entre éstas las de color marrón o chocolate, buena para muchas cosechas. Estos suelos a veces cambian a una arcilla impermeable, con charcas de agua permanentes. Luego de pasar Warnes, las tierras vuelven a mejorar, por ejemplo en "Las Barreras", le siguen extensos bosques a la derecha, a la izquierda, sigue la mezcla de tierras buenas y malas, para uno "La Muyurina" con arcillas fuertes y llega después a Montero y al ingenio "Guabirá". En fin, en un verdadero "mosaico" en cuanto a tipos de suelos, pero que los agricultores de la región pueden diferenciar. La extensión de la llanura es tan grande, sin embargo, ya sea en dirección del Piraf o más al Oeste, en dirección a "La Loma" o "La Esperanza", QUE LAS TIERRAS ADECUADAS PARA LA CAÑA DE AZUCAR, MONTAN MUCHOS MILES DE HECTAREAS, CAPACES DE PRODUCIR, CUANDO MENOS, UNAS CINCUENTA MIL TONELADAS METRICAS DE AZUCAR. Entre las buenas tierras para esta gramínea se encuentran las de "Claritas", nueva colonia del ingenio "La Bélgica", que corresponden a la siguiente descripción, etc."

Luego citamos en breves resúmenes el resultado a los que llegaron otras de las siete misiones

que han estudiado el problema azucarero de Bolivia, sólo en lo que se refiere a suelos y ubicación de dicha industria.

Así tenemos lo que dicen los expertos de la Misión de Asistencia Técnica de las Naciones Unidas, los señores Adolfo Olivri y Ary Gorzeman (1953), cuando estudiaron la conveniencia de la instalación del ingenio estatal "Guabirá": "La zona de Montero reúne condiciones excepcionales. Y es muy posible que otras regiones del Oriente Boliviano sean tan favorables y convenientes como ésta. Razones de ubicación y de comunicaciones nos han hecho preferir ésta. El problema más grave como en tantos otros aspectos, está en los caminos. Hay que mejorarlos y ampliarlos". En otra parte, al referirse a la industria azucarera cruzña dicen: Bolivia, por su condición geográfica tropical, se halla en mejores condiciones que la Argentina que tiene desarrollada ya una antigua industria azucarera en Tucumán y al sur de Salta. El rendimiento por tonelada, puede calcularse para Bolivia en un 12,5% (en la caña), a lo que da un rendimiento neto de un 10% (producto manufacturado); la Argentina no puede calcular más de un 7% y, con frecuencia menos..." Luego dio a analizar los costos del Perú y de Cuba, concluyendo afirmando: "Las apreciaciones no pueden ser más favorables ni ventajosas para Bolivia, tanto en lo ECONOMICO como en cuanto a las circunstancias FITOGEOGRAFICAS".

El Informe Keenleyside (1951/52), en su Cap. IX.- Zona de los Llanos Orientales dice, respecto al asunto que nos ocupa: "Más al Sur, en el Departamento de Santa Cruz y ocupando la mayor parte de las provincias Cercado, Warnes, Santisteban, Sara e Ichilo, se encuentra una de las regiones más ricas de Bolivia, caracterizada por

temperaturas más o menos calurosas y una precipitación media anual de 1.300 mm. POSEE EXTENSOS PLANOS DE RICAS TIERRAS que en un 60% se encuentran cubiertas de bosques y que son las que preferencialmente se cultivan a pesar de la dificultad y del costo elevado del desbroce". Más adelante dice: "POR SU CLIMA Y SUS SUELOS, LA ZONA DE SANTA CRUZ ESTA EN SITUACION PRIVILEGIADA PARA PRODUCIR DE CULTIVOS TROPICALES Y SUBTROPICALES". De acuerdo al mapa de suelos por ellos consultado y complementado agrológicamente, se indica en la Sección III. Llanos de Santa Cruz, Índice 37.- Marga de Warnes y se lee: Suelo de aluvión de contextura media A.1.- Clasificación: 90%, ADECUADOS PARA MUCHOS CULTIVOS, TALES COMO CAÑA DE AZUCAR, maíz, fibras, plantas oleaginosas, bananas, etc.- Índice 38. Marga silicosa de Warnes: suelos de aluvión de contextura media, con mal drenaje, A.1 Ip. Clasificación: 70%, ADECUADA PARA CULTIVAR CAÑA DE AZUCAR, oleaginosas, etc.- Índice 39.- Marga arcillosa de Warnes, suelo de aluvión de contextura media, con subsuelo modestamente compacto; A.2. Clasificación: 69%, ADECUADA PARA CULTIVAR CAÑA DE AZUCAR, arroz, plantas de fibra, etc.

Para no hacer más extenso este trabajo de carácter periodístico, no seguimos incluyendo las conclusiones a las que llegaron, en ocasión anterior a los citados, la Misión Americana (1942), cuyos estudios sirvieron de base al Plan Bohan, el que recomendó para entonces, la instalación de un ingenio azucarero en la zona norteña de Santa Cruz, con capacidad para fabricar 10.000 toneladas de azúcar, tenemos el informe del Dr. Olen E. Leonard (1948); el informe de la Misión Henney (1954); el informe del señor Sergio Bo-

(Pasa a la pág. 7)

## Sin botiquín la cárcel de Oruro



Oruro, 13 (PRESENCIA).- La Cárcel Pública de Oruro, carece del correspondiente botiquín de primeros auxilios; por otra parte, la morgue del Cementerio General, no cuenta con el instrumental requerido. Ambas denuncias fueron formuladas por el Dr. Mario Serrano Cortés, médico forense, en oportunidad de cumplirse hoy la primera visita en 1966 a la penitenciaría de "San Pedro". En ésta, se encuentran encarcelados un total de 39 presos: 36 varones y 3 mujeres. El médico forense dio a conocer que los presos no reciben el cuidado necesario por falta de medios materiales para esa labor. Solicitó que las autoridades judiciales del distrito, busquen la solución adecuada.

Roberto Ramos, recluso desde hace más de un año, se quejó por falta de celeridad en los trámites judiciales. El Dr. Luis Liendo, Presidente de la Corte de Justicia del Distrito, recomendó a los jueces de materia conceder ma-

yor atención a los casos pendientes, por otra parte, formuló solicitudes para el defensor de Reos Pobres por el interés que demuestra en el cumplimiento de sus obligaciones.

El Teni. Arnulfo Gutiérrez, Gobernador de la Cárcel Pública de "San Pedro", dio a conocer la campaña de alfabetización que se realiza entre los presos. Calificó la labor de exitosa.

Al margen de anotarse deficiencias internas en el edificio penitenciario por falta de recursos económicos, se conoció el estado de diferentes causas judiciales. La visita fue presidida por el doctor Luis Liendo Lazarte e integrada por autoridades judiciales, policiales y administrativas. El gráfico corresponde a la visita realizada a la Cárcel Pública de "San Pedro" de esta ciudad. Figura en él las autoridades pertinentes

## Pupitres para Escuela Provincial



Oruro, 13 (PRESENCIA).- La Prefectura del Departamento donó 60 bancos bipersonales a la escuela fiscal "Ismael Montes" de la localidad de Poopó, población situada a 55 kilómetros de Oruro. Asimismo, entregó un lote de material didáctico y 3 juegos de puertas para las aulas del establecimiento. El Cnl. Pedro Gaya Rojas, Prefecto del Departamento, procedió a la entrega correspondiente en la mañana de hoy. En la oportunidad, la primera autoridad política del Departamento, comprometió su colaboración para proseguir en la solución de los problemas educacionales de las provincias, pese a los escasos recursos prefecturales. De otra parte, exhortó a trabajar tesoneramente en aras del país, y ante todo, del entendimiento pacífico entre los bolivianos. Dirigentes de Poopó, en ocasión de la entrega, exaltaron la inquietud del Cnl. Gaya Rojas en favor de la niñez y la juventud.

Miembros de PRESENCIA - en la visita cumplida a Poopó, verificaron que el local que ocupa la escuela "Ismael Montes" fundada en 1914, se encuentra completamente deteriorado, requiriendo con carácter de urgencia de la colaboración gubernamental a fin de emprender obras de refacción. En la escuela provincial se instruyen y educan unos 300 alumnos de ambos sexos. Pese a la donación prefectural, experimentan la falta de material adecuado en el campo didáctico.

El Cnl. Gaya Rojas -en primer plano con corbata-, fue motivo de un cordial recibimiento, al igual, que los integrantes de la comisión oficial. En la fotografía procede a la entrega del material donado a la escuela "Ismael Montes".

regala, exaltaron la inquietud del Cnl. Gaya Rojas en favor de la niñez y la juventud.

Miembros de PRESENCIA - en la visita cumplida a Poopó, verificaron que el local que ocupa la escuela "Ismael Montes" fundada en 1914, se encuentra completamente deteriorado, requiriendo con carácter de urgencia de la colaboración gubernamental a fin de emprender obras de refacción. En la escuela provincial se instruyen y educan unos 300 alumnos de ambos sexos. Pese a la donación prefectural, experimentan la falta de material adecuado en el campo didáctico.

El Cnl. Gaya Rojas -en primer plano con corbata-, fue motivo de un cordial recibimiento, al igual, que los integrantes de la comisión oficial. En la fotografía procede a la entrega del material donado a la escuela "Ismael Montes".



# guía PHILIPS

## PARA COMPRAR LO MEJOR

<b>B3X45U</b> 3 Bandas, 2 parlantes (Pruebelo)	<b>B6X46T</b> 6 Bandas internacionales Escuchelo hoy!	<b>B7X45A</b> 6 Bandas internacionales (Pruebelo Hoy)	<b>L2X46T</b> 2 bandas, tropicalizado (Pruebelo Hoy)
<b>B4X35T</b> 3 bandas Ideal para Altiplano, Yungas, Valle, Tropic	<b>L4X26T</b> 4 Bandas: Lo mejor para Yungas, Altiplano y Valle (Pruebelo Hoy)	<b>L5X45T</b> 4 Bandas internacionales Escuchelo hoy!	<b>L6X38T/01</b> 7 bandas, frecuencia modulada "Transworld" de lujo— Alta sensibilidad en onda corta
<b>B6X46T</b> Gigante receptor de mesa: a Pila 4 bandas internacionales Alta sensibilidad onda corta: Compruebe hoy su bondad	<b>AG 4100</b> Tocadiscos a pila interna: Gran volumen — alta fidelidad (Pruebelo Hoy)	<b>AG 4025</b> Tocadiscos con propia amplificación Alta fidelidad — Automático (Pruebelo Hoy)	<b>EL 3301</b> Grabadora portátil — con estuche cuero Ideal para estudiar idiomas, una carrera universitaria, profesiones, comerciales. Graba mientras Ud. escucha las clases. (Pruebelo Hoy)
<b>EL 3586</b> Grabadora portátil: pila y corriente Ideal para estudiar (Pruebela hoy)	<b>EL 3551</b> Grabadora 4 pistas Alta fidelidad (Pruebela hoy)	<b>EL 3549</b> 4 velocidades 4 pistas Tiempo de registro 32 horas. Véala y pruebela hoy	<b>EL 3534</b> Registro y reproducción estereofónica Tiempo registro 32 horas (Pruebela hoy)

**FOR THE WORLD**

programa dedicado a todos los países del mundo

SEMANA del 18 a 23 de ABRIL

**ESTADOS UNIDOS**

COSTUMBRES • MÚSICA • ARTE

**LUNES-MIERCOLES-VIERNES**

**RADIO UNIVERSO** 19.30 a 20.00 hs.

**ALBERTO SUTTO**

**Almacenes Arteaga**

COMERCIO 897, esq. J. SANJINES • CASILLA 1208 • TELEFONO 2-4561

CREDITOS CREDITOS CREDITOS

ALMACENES ARTEAGA



# LE PRESENTAMOS LA LINEA COMPLETA DE LAS AFAMADAS MAQUINAS DE SUMAR Y CALCULAR



# LAGOMARSINO Y MAQUINAS DE ESCRIBIR HERMES



**LAGOMARSINO STANDARD**  
 Mod. 1300 - capacidad 10 x 11  
 Sumadora impresora de teclado reducido

- \* Teclado y mandos de tacto "pluma"
- \* Facilidad de manejo y recorrido de manivela muy suave
- \* Ligera y transportable, de gran solidez, se desplaza fácilmente en la mesa de escritorio
- \* Escritura nítida y agradable
- \* Totales y subtotales impresos en rojo
- \* Saldo negativo

**LAGOMARSINO TOTALIA**  
 Mod. 8341 - capacidad 12 x 13  
 Sumadora impresora eléctrica

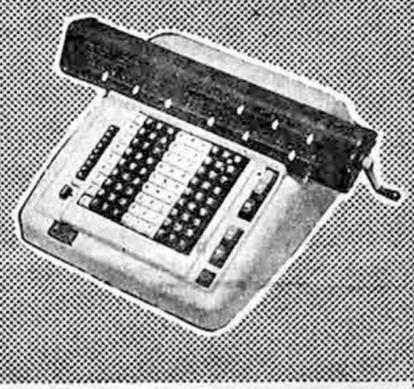
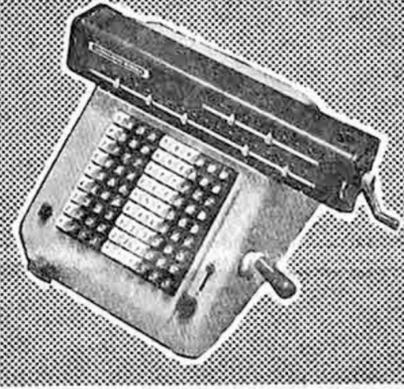
- \* Teclado racional, tipo reducido
- \* Tecla "no suma", situada en el teclado
- \* Tecla de multiplicación, con avance automático de cero
- \* Teclas de ceros múltiples
- \* Corrección eléctrica
- \* Saldos y números negativos en rojo
- \* Dispositivo regulador de la posición de la coma decimal
- \* Funcionamiento silencioso
- \* Teclado regulador de la posición de la coma decimal
- \* Teclado de pulsación muy suave, y racional disposición de las teclas de mando
- \* Motor universal
- \* Construida según la técnica moderna más perfecta y con aceros suecos seleccionados

**LAGOMARSINO SUPER**  
 Mod. 8441 - Capacidad 12 x 13  
 Sumadora impresora eléctrica con memoria

- \* Dispositivo exclusivo de "llamada memoria" por medio del que es posible conservar en la máquina un valor operativo (Número, total, producto, etc)
- \* El dispositivo de memoria puede ser utilizado para la acumulación de totales y productos
- \* Tecla de multiplicación con avance automático de "0"
- \* Teclas de ceros múltiples
- \* Totales automáticos con doble espacio a continuación
- \* Impresión en rojo de números y saldos negativos
- \* Dispositivo de puntuación decimal para cuatro posiciones
- \* Construida según la técnica moderna más perfecta y con aceros suecos seleccionados

**LAGOMARSINO MULTIC**  
 Mod. 8641 - capacidad 12 x 13  
 La única máquina con impresión de multiplicando, multiplicador, producto y signos convencionales, en tres líneas

- \* Multiplicación positiva y negativa
- \* Diferencia entre productos
- \* Impresión en rojo de los números negativos y de los totales negativos
- \* Cancelación automática al pulsar el total
- \* Teclas de 1, 2 y 3 ceros
- \* Dispositivo regulador de la posición de la coma decimal
- \* Tecla de "no suma" en el teclado
- \* Corrección eléctrica
- \* Velocidad: 170 revoluciones por minuto



**LAGOMARSINO MULTICMATIC**  
 Mod. 8361 - capacidad 12 x 13  
 Multiplicadora impresora con teclado reducido, completamente automática

- \* Multiplicación automática abreviada tanto positiva como negativa
- \* Memoria automática sin necesidad de preparación previa
- \* Dispositivo para cálculo y encolumnamiento automático de los porcentajes
- \* Recuperación automática de productos y totales
- \* Impresión en rojo de números y de saldos negativos
- \* Teclas de ceros múltiples
- \* Dispositivo de puntuación decimal para cuatro posiciones
- \* Motor universal
- \* Construida según la técnica moderna más perfecta y con aceros suecos seleccionados

**LAGOMARSINO DIVISION**  
 Mod. 8381 - Capacidad 12 x 13  
 Calculadora impresora con teclado reducido, completamente automática

- \* Suma, resta, saldo negativo, multiplicación automática positiva y negativa, división automática
- \* Memoria automática sin necesidad de preparación previa
- \* Dispositivo para el cálculo y encolumnamiento automático de porcentajes
- \* Recuperación automática de cualquier resultado que puede ser utilizado para cálculos sucesivos
- \* Impresión en rojo de los números y saldos negativos
- \* Teclas de ceros múltiples
- \* Dispositivo de puntuación decimal para cuatro posiciones
- \* Motor universal
- \* Construida según la técnica moderna más perfecta y con aceros suecos seleccionados

**LAGOMARSINO NUMERIA**  
 Mod. 5905 - capacidad 10 x 11 x 21  
 Calculadora completa, práctica y ligera

- \* Teclado Universal
- \* Perfecta visibilidad del totalizador del contador de vueltas
- \* Manivela con dos posiciones de reposo, a elegir
- \* Dispositivo contador de sumandos
- \* Puesta a cero automática del teclado en la adición y sustracción
- \* Fácil y rápida resolución de los cuatro reglas fundamentales, así como de los cálculos especiales. Incorpora, a su máxima simplicidad en el manejo, una construcción sólida y de gran precisión

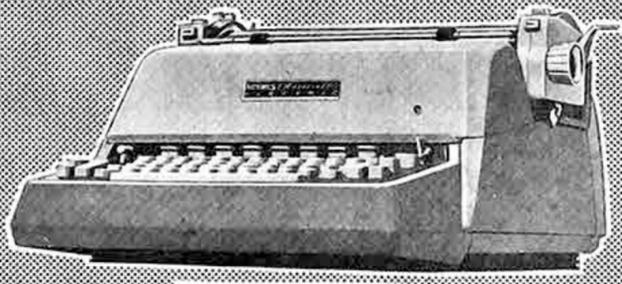
**LAGOMARSINO ELECTRONUMERIA**  
 Mod. 8925 - para cálculos en . . s. d.- capacidad 10 x 7 x 20  
 Calculadora eléctrica con teclado de multiplicación

- \* Ejecuta rápidamente todas las operaciones aritméticas y cálculos especiales
- \* Multiplicación y división semi-automática
- \* Manejo extremadamente sencillo
- \* Sólida y ligera
- \* Fabricada con materias primas rigurosamente seleccionadas y por procedimientos técnicos de alta precisión

## Precios especiales para el mes de abril



HERMES S



HERMES Ambassador ELECTRIC



HERMES Ambassador



HERMES Baby



HERMES 3000

**BOLIVIAN AUTO MOTORS S.A.**  
 Av. Camacho 1481 - Teléfono 28338-11582 - Casilla 1480 - La Paz

# EL COLEGIO MILITAR EN SU LXXV ANIVERSARIO

EL EJERCITO FORJA SU MEJOR TRADICION. SE BASA EN LA DISCIPLINA, LA TECNICA Y SOBRE TODO EN EL ASPECTO MORAL. LA FUERZA ARMADA ESTA AHORA A LA CABEZA DE LAS INSTITUCIONES. DESARROLLA SUS ACTIVIDADES: EN EL BUEN REGLAMENTO, EN EL ORDENAMIENTO JERARQUICO, AUSTERO Y SACRIFICADO DEL MANDO. SE HACE ESCUELA Y ESTUDIO.

## RELACION NOMINAL DE LOS CABALLEROS CADETES QUE FIGURAN EN EL CUADRO DE HONOR DEL COLEGIO MILITAR DEL EJERCITO.

**PRIMERA COMPAÑIA DE FUSILEROS:**  
Efraín Loma R.  
Hugo Alvarez J.  
Fernando Cortez T.  
Carlos Hernan P.

**SEGUNDA COMPAÑIA DE FUSILEROS:**  
Néstor Terán Santa Cruz  
Gonzalo Belmonte Aranibar  
Julio Mendoza Gantler  
Eduardo Andulce Kraljevic

**TERCERA COMPAÑIA DE ARMAS DE APOYO:**  
Gualberto Aguila E.  
Rafael Sandoval I.  
Gonzalo Arredondo M.  
Luis F. Landa S.

**BATERIA DE ARTILLERIA:**  
Johnny Mackay P.  
Valeriano Rivera P.

**ESCUADRON DE CABALLERIA**  
Arturo Córdova C.  
Antonio Ortiz D.

**SECCION INGENIEROS:**  
Franklin Balderrama S.

**SECCION TRANSMISIONES Y ENLACES:**  
Luis Claros R.

**SECCION NAVAL:**  
Adalid Mallea M.  
Isafas Landívar L.



Al celebrar un año más de existencia este glorioso Instituto Militar que lleva el nombre del Presidente Mártir, está dirigido por el señor Cnl. DEM. Alberto Guzmán Soriano, colaborado por eficientes jefes, como el señor My. DEM. Antonio Rojas Montalvo, Comandante de Batallón; el señor My. DEM. Víctor Castillo Suárez, Jefe de Estudios; y el señor Tcnl. Walfredo Vargas C., como Jefe de los Servicios Logísticos, distinguidos catedráticos civiles y militares, una pléyade de Oficiales Instructores y una selecta planta administrativa.

## ORGANIZACION DEL COLEGIO

Cnl. DEM. Alberto Guzmán Soriano, COMANDANTE DEL COLEGIO MILITAR DEL EJERCITO.  
Mayor DEM. (DIM), Antonio Rojas Montalvo, COMANDANTE DEL BATALLON DE CADETES DEL COLEGIO MILITAR.  
Douglas Extremadouro García, COMANDANTE DE LA SECCION NAVAL DEL COLEGIO MILITAR.  
Subteniente de Ingeniería Oscar Guardia Viana, COMANDANTE DE LA SECCION DE INGENIEROS.

Teniente Coronel Walfredo Vargas Calderón de la Barca, JEFE DE LOS SERVICIOS DEL COLEGIO MILITAR.  
Subteniente de Caballería Rodolfo Angulo Tezanos Pinto, COMANDANTE DEL ESCUADRON DE CABALLERIA.

Mayor DEM, Víctor Castillo Suárez, JEFE DE ESTUDIOS.  
Sr. Subteniente de Infantería: Raúl Santalla Barrientos, OFICIAL INSTRUCTOR DEL COLEGIO MILITAR.

Capitán de Artillería Guido Viladozo Calderón, AYUDANTE DEL COMANDO DEL COLEGIO MILITAR.  
Sr. Subteniente de Infantería, y Deportes.  
Víctor Villarroel Terán, OFICIAL INSTRUCTOR DEL COLEGIO MILITAR.

Capitán de Infantería Edgar Chumacero Cassón, COMANDANTE DE LA SEGUNDA COMPAÑIA DE FUSILEROS.  
La Paz, (Irpavi) 14 de abril de 1966.

Capitán de Infantería y Tropas Especiales: Luis Arce Gómez, COMANDANTE DE LA TERCERA COMPAÑIA DE ARMAS DE APOYO.

Capitán de Caballería Mario Vargas Salinas, COMANDANTE DE LA PRIMERA COMPAÑIA DE FUSILEROS.

Teniente de Infantería Hermes Fellman-Forteza, AYUDANTE DEL COMANDO DE BATALLON.

Teniente de Artillería Víctor Rodolfo Noya Rada, COMANDANTE DE LA BATERIA DE ARTILLERIA.

Teniente de Infantería y Tropas Especiales:  
Sergio Osinaga Zambrana, OFICIAL INSTRUCTOR DEL COLEGIO MILITAR.

Teniente de Transmisiones y Enlaces:  
Rómulo Mercado Garnica, COMANDANTE DE LA SECCION TRANSMISIONES Y ENLACES.

Teniente de Artillería Guillermo Adriázoza Deheza, OFICIAL INSTRUCTOR DEL COLEGIO MILITAR.

Teniente de Artillería Edgar Rojas Ruz, OFICIAL INSTRUCTOR DEL COLEGIO MILITAR.

Teniente de Infantería Hugo Terrazas Alborta, OFICIAL ENCARGADO DE LOS CADETES EN MISION DE ESTUDIOS.

Teniente de Infantería Jorge Moreira Rojas, OFICIAL INSTRUCTOR DEL COLEGIO MILITAR.

Teniente de Caballería y Tropas Especiales:  
Guido Sandoval Zambrana, OFICIAL INSTRUCTOR DEL COLEGIO MILITAR.

Teniente Segundo de Fuerza Naval:  
El Colegio Militar del Ejército, "Cnl. Gualberto Villarroel" en silencioso homenaje a la Institución y a la Nación, continúa su trayectoria luminosa, lleva el nombre de un mártir sacrificado en aras de sus ideales. El Cnl. Villarroel fue un destacado cadete, sus Fojas de Concepción, extractadas de los archivos del Instituto dicen que "poseía excelentes cualidades", "No se puede dudar de que sea un excelente Oficial, un militar de brillante porvenir en su carrera profesional", "Respetuoso con sus superiores, entusiasta en el trabajo, de mucho carácter", 15 de Diciembre de 1928. (Fdo) Cap. Alberto Valdez y el Director del Instituto, Cnl. José E. Anze.



El Colegio Militar del Ejército, "Cnl. Gualberto Villarroel" en silencioso homenaje a la Institución y a la Nación, continúa su trayectoria luminosa, lleva el nombre de un mártir sacrificado en aras de sus ideales. El Cnl. Villarroel fue un destacado cadete, sus Fojas de Concepción, extractadas de los archivos del Instituto dicen que "poseía excelentes cualidades", "No se puede dudar de que sea un excelente Oficial, un militar de brillante porvenir en su carrera profesional", "Respetuoso con sus superiores, entusiasta en el trabajo, de mucho carácter", 15 de Diciembre de 1928. (Fdo) Cap. Alberto Valdez y el Director del Instituto, Cnl. José E. Anze.



La bizarria de nuestros Caballeros Cadetes, demostrada en un brillante "Paso de Ganso", es el reflejo de la férrea disciplina y la tenaz instrucción a la que son sometidos para lograr una sólida preparación castrense.

## HIMNO AL COLEGIO MILITAR

Es deber del que aspira a la espada, sostener el Honor Nacional, custodiar la Bandera Sagrada y ensalzaria en su avance triunfal.  
De los héroes nativos tenemos un camino de luz a seguir realizar los ideales supremos al confiar nuestra fe al porvenir.  
Esa encendida trayectoria, consagrará nuestro plantel será la excelsa ejecutora para el castillo y el laurel.

## Profesores del Colegio Militar "G. Villarroel"

- Cnl. Ing. Jorge Alarcón Muñoz.
- Cnl. DIM, Julio Maldonado Paredo.
- Cnl. Serv. Humberto Winners Mangudo.
- Cnl. DAEM, Carlos Manuel Silva Ruiz.
- Tenl. Jub. Raúl Peñaranda Ahumada.
- Tenl. DEM, Gastón Gambule Dullón.
- Tenl. DEM, Jaime Molina Gutiérrez.
- Tenl. DEMA, Mario Dorado Molina.
- Tenl. Ing. Guillermo Urquiola Castrillo.
- Tenl. DEM, Jorge Horacio Montenegro.
- Tenl. ADM, Ernesto Maldonado Nogales.
- My. DEM, Jorge Raúl Puchetta.
- Capitán, Antonio Rodríguez Letteller.
- Cap. Asim. Luis Bullaín Rengel.
- Teniente, Edgar Claire Paz.
- Subtte, Max Monje Ayala.
- Subtte.SAN, Freddy Guzmán Alcócer.
- Subtte.Hon, Walter Ayllón Salamanca.
- Doctor, Hugo de la G, Muriello Navarro.
- Doctor, Nicolás Fernández Naranjo.
- Doctor, Armando Villafuerte Claros.
- Doctor, Rolando Hurtado Chumacero.
- Licenciado, Jorge Alurraide Palma.
- Licenciado, Hernán Saravia de la Riva.
- Ingeniero, Jaime Collazos España.
- Profesor, Juan Barrera Ocampo.
- Profesor, Goyo Mayer Romero.
- Profesor, Damirón Domínguez Fuentes.
- Profesor, Manuel Guerra Barrientos.
- Rev. Padre, Roneo Pantos S, BE.



En el Colegio Militar sigue existiendo la tradicional Caballería, pero los programas de entrenamiento militar han dado cabida a otras especialidades nuevas, Tropas Especiales, Fuerza Naval, Guerrillas y Contra-Guerrillas. Los Cadetes saldrán especialistas en Procedimientos navales después de tres años de estudios y uno de perfeccionamiento en un país amigo. La Instrucción de Tropas Especiales se la imparte en el Instituto en dos etapas, la primera compuesta por la parte teórica y el ambiente es llevada a cabo en el Colegio, la segunda o sea la práctica, se desarrolla en Cochabamba, en el Centro de Instrucción de Tropas Especiales (CITE). El entrenamiento para Guerrillas y Contra-Guerrillas, se complementa con Instructores Norteamericanos y cuando los Cadetes llegan al último curso, en la Zona del Canal de Panamá y el territorio continental estadounidense.



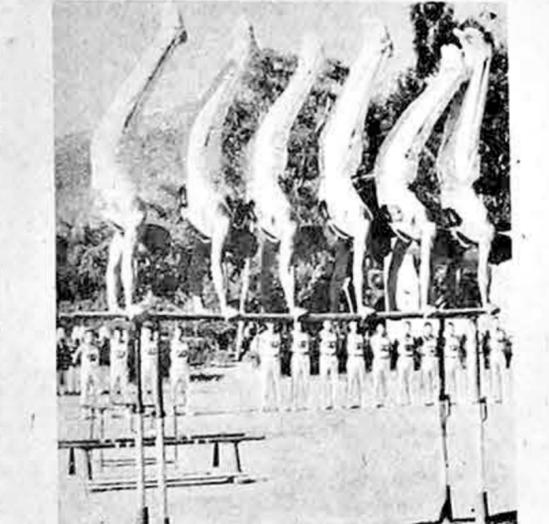
Hoy, remozado y como siempre, en el camino de la superación constante, cual corresponde a sus tradiciones, encontramos a los Caballeros Cadetes entregados a sus arduas labores.



Por lo profundo que significa el problema básico de la reintegración marítima, no debemos olvidar los bolivianos, que es un derecho irrenunciable el volver a nuestro mar, en un futuro cercano. Si el mar no viene a la montaña, la montaña se moverá hacia el mar.

## RELACIONES PUBLICAS

- Capitán, Luis Arce Gómez
- Doctor, Jorge Oña Peñarando
- Cadete, Edgar Ampuero Angulo
- Cadete, Gualberto Aguila Espinoza



SALUD Y VIGOR: condiciones indispensables de todo Caballero Cadete, futuro Oficial y conductor de nuestra Patria.



Con la cooperación del gobierno y la misión militar del Ejército de los Estados Unidos de Norte América, anualmente se conceden becas en Panamá a los Cadetes del último año. Allí se realizan ejercicios de guerrillas y contra-guerrillas, participando en ellos, instructores norteamericanos especializados. Por otra parte, anualmente, el último curso profesional del Instituto, completa su instrucción técnica en la Escuela de USARCARIB, en Fuerte Gulick, Zona del Canal de Panamá, por un tiempo de diez meses.



El futuro oficial será un hombre ajustado en ciencias, letras y artes, al mundo nuevo en que vivimos. En lo profesional, se darán las bases para la preparación del Oficial de fila de las distintas armas y servicios de un Ejército Moderno.

## UNA TRADICION QUE SEGUIR Y RESPONSABILIDADES FUTURAS

Su plan de estudios y de entrenamiento militar, son más ambiciosos que nunca; los estándares de rendimiento mínimo son superiores. Esto se explica porque el rol de la Institución Armada en la sociedad moderna ha variado en sentido de ser más exigente en las dimensiones del saber y de la moral. Aparte de esto tiene una honorífica tradición que seguir y un futuro cargado de responsabilidades. Por ello, la selección para el ingreso en el Colegio Militar es sumamente rigurosa, aunque fundamentalmente democrática.

La profunda y dolorosa sacudida física y consciencial que implica sostener una guerra moderna para todo el pueblo boliviano, ocasionó que su ejército y dentro de éste, una élite de oficiales jóvenes se convirtieran en pioneros de su redención social y económica. En efecto, dos antiguos Caballeros Cadetes del Colegio Militar del Ejército de Bolivia, el General Germán Busch Becerra y el Coronel Gualberto Villarroel López, iniciaron la época nueva de nuestra patria que se caracteriza por haber cancelado un ordenamiento feudal del agro y una dependencia del país a intereses foráneos y privados.

## CONTRALORIA GENERAL DE LA REPUBLICA

### NOTIFICACION

NOTIFICA A LAS CASAS Y ENTIDADES COMERCIALES DE ESTA CAPITAL QUE MANTIENEN CREDITOS CON LOS FUNCIONARIOS DE LA ADMINISTRACION PUBLICA, PARA QUE HASTA EL DIA 10 DE CADA MES SE SIRVAN PRESENTAR COPIA DE LOS DETALLES DE DESCUENTOS MENSUALES POR SEPARADO DE CADA REPARTICION PARA SU REVISION Y APROBACION RESPECTIVA POR EL DEPARTAMENTO DE GLOSA DE ESTA CONTRALORIA GENERAL, DE ACUERDO CON LA RESOLUCION SUPREMA Nº 133106 DE FECHA 22 DE MARZO DE 1966.

## Llantas recauchutadas por REBOL...

Rinden como la mejor llanta nueva, y, valen tres veces menos. Desde 7,50, hasta 11,00 X 20.- CERTIFICADO DE GARANTIA PARA CUALQUIER CARETERA.

Referencias Tte. Oquendo 426, entre Beni y Larecaja.

CIENCIA Y PROGRESO

# TRANSPLANTES QUIRURGICOS EN INSTITUTO NACIONAL DE TORAX



Dr. León Rojas Antezana, cirujano de tórax egresado de la Universidad Mayor de San Andrés, 34 años. Miembro prominente del Instituto Nacional del Tórax.



El Dr. León Rojas señala la herida operatoria de la perra que sirvió para su segundo experimento. La operación de trasplante de aorta se realizó en el Instituto Nacional del Tórax.



Estos son los dos perros en los cuales, el Dr. León Rojas, joven médico boliviano, realizó su exitosa operación de trasplante de aorta.

Se han realizado los primeros trasplantes arteriales en el Servicio de Cirugía Experimental del Instituto Nacional de Tórax. El Dr. León Rojas Antezana es el joven y entusiasta cirujano que ha logrado los primeros éxitos en este apasionante campo de la cirugía nacional. La cirugía experimental es una disciplina corriente en los servicios médicos de investigación avanzada y los perros son los animales preferidos en los trabajos.

En enero del presente año fue inaugurado el quirófano de cirugía experimental del Instituto Nacional de Tórax (INT) y desde esa fecha los galenos de ese nosocomio vienen efectuando trabajos cuyos primeros resultados ya empiezan a mostrarse. El INT es el primer hospital de este tipo en el país que cuenta con una dependencia de esta naturaleza.

Con objeto de informar a nuestros lectores sobre los alcances y proyección de estas investigaciones logramos una entrevista con el autor de estos primeros éxitos el Dr. León Rojas Antezana que es uno de los cirujanos titulares del INT.

El Dr. Rojas nos conduce por el quirófano y sus dependencias y nos hace saber que su construcción y montaje fue posible gracias a la dinámica labor del Dr. Florentino Mejía, Director del Instituto Nacional de Tórax y el Dr. Marcelo Navajas, Jefe del Servicio de Cirugía, con fondos propios del Instituto.

En las dependencias del quirófano hay dos perros de buen tamaño con toda la apariencia de buena salud, uno de ellos macho, fue operado hace tres meses y lleva dentro de sí un trozo de la arteria aorta de otro perro. La arteria aorta es la que sale del corazón, la más gruesa e importante del organismo del perro y del hombre. El otro animal es una perra operada hace unos 20 días y lleva también la aorta de otro perro. Los resultados de estos dos trabajos del Dr. Rojas fueron comunicados oficialmente por el Jefe del servicio a las jornadas de Enfermedades y cirugía de Tórax que finalizó sus labores ayer.

Requerido el Dr. Rojas, sobre el objetivo de estos trabajos, manifiesta que es el de poner la cirugía de nuestro país a la altura de la de países más adelantados en esta materia y si es posible a su vanguardia; nos deprime un poco -dice- el hecho de que muchos pacientes con requerimientos quirúrgicos de esta clase tengan que ir a operarse en los países vecinos. Señala también que fue precisamente un cirujano boliviano, el Dr. Abelardo Ibáñez Benavente y célebre en el historial

médico del país, uno de los iniciadores de la era de los trasplantes en Chile. Nos toca ahora iniciar esta era en nuestro país, el progreso nacional depende del esfuerzo de cada uno de los bolivianos dentro de su patria.

Con referencia a sus planes para el futuro señala que es su propósito una vez terminada esta serie de intervenciones y siempre dentro de los límites de su especialidad la cirugía de tórax, incursionar en el campo de los trasplantes de órganos.

## CONGRESO LATINOAMERICANO DE PRENSA CATOLICA

México (NA).- La organización del III Congreso Latinoamericano de Prensa Católica está avanzando a pasos agigantados. El evento se efectuará en esta ciudad entre el 29 de mayo y el 3 de junio próximo.

El tema principal del Congreso es la "Opinión Pública y la Iglesia en América Latina". Su finalidad es partir de un análisis doctrinario para llegar a conclusiones prácticas que sirvan para orientar la acción tanto de los periodistas como de los órganos de prensa en la actividad apostólica que realizan en el seno de la Iglesia y de la sociedad.

Por esta razón en el programa se han considerado dos clases de

temas. Unos de carácter doctrinario como: "Opinión Pública en la Iglesia", "La voz de Dios en la tradición y el Magisterio" y "La voz de los hombres, su dinámica y su libertad", y otros específicamente técnicos como los "Públicos y sus factores", "Elaboración de cuestionarios de investigación".

El Congreso comprende charlas y debates. Estos se harán en grupos regionales, equipos por especialidades profesionales, mesas redondas -con participación de la Jerarquía eclesiástica Latinoamericana- y sesiones plenarias. Se trata de obtener de ese modo enfoques más concretos y

de aplicación inmediata a la actividad diaria.

En la contemplación del programa figuran también exposiciones y discusiones tendientes a definir la actual situación de América Latina, las necesidades de la Iglesia en relación con el periodismo católico y la prensa en general, y los programas de acción inmediatos.

El Comité Organizador también considera momentos de esparcimiento para los congresistas. Así el último día lo dedicará a excursiones turísticas. Por la mañana se programará una visita a Teotihuacán, localidad donde existen monumentos precolombinos y por la tarde las vistas serán por los alrededores de México.

DESDE LIMA... VUELOS DIARIOS A ESTADOS UNIDOS... Y  
**LUNES Y JUEVES**  
**9:00 A. M.**  
**A MIAMI Y NUEVA YORK**

El vuelo diurno más cómodo y rápido a los Estados Unidos. Se origina en Lima a las 9:00 a. m. y llega a Miami a las 3:15 p. m. y a Nueva York a las 6:55 p. m. con una sola escala en Bogotá. Conexiones con las ciudades más importantes de los Estados Unidos y Europa.



### UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES

ESCUELA DE SERVICIO SOCIAL

Se convoca a concurso de méritos que podrá ser complementado con exámenes de competencia en las siguientes cátedras:

- 1.- Lenguaje
- 2.- Supervisión en el método de Caso Social Individual
- 3.- Ayudantía de Investigación Social.

Los expedientes deberán ser presentados en la Secretaría General del Rectorado hasta el día 20 a hrs. 18.

Yolanda de la Quintana  
DIRECTORA.

### UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES

FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS  
CURSOS LIBRES

Están abiertas las inscripciones para los cursos libres de ALEMÁN, RUSO, ARQUEOLOGIA Y PREHISTORIA BOLIVIANAS, ANTROPOLOGIA Y AYMARA, en la Secretaría de la Facultad de Filosofía y Letras, de horas 16 a 18.

Se recibirán inscripciones hasta el día 30 de abril del año en curso.

La Paz, 12 de abril de 1966

### Prevención al público

Hemos sido informados, que personas desconocidas, y utilizando el nombre de esta empresa, o de su gerente, ofrecen sus servicios para limpiar, engrasar y atender las cortinas fabricadas para nuestros clientes.

Al respecto deseamos comunicar que esta empresa nunca ha encargado, ni autorizado a persona alguna para efectuar tales trabajos, sin haber sido requerida específicamente para ello por parte del cliente.

Los trabajos de reparación, mantención, engrase, etc. deben ser solicitados en nuestras oficinas, Av. Simón Bolívar No. 1527 (frente al mercado Camacho) o por teléfono 25021.

SOCIEDAD INDUSTRIAL Y COMERCIAL  
"LA PRECISA"



APROVECHE NUESTRO REVOLUCIONARIO PLAN DE CREDITO  
Para mayores detalles pida informes a su Agente de Viajes IATA

**BRANIFF INTERNATIONAL**  
Sud América - México - Estados Unidos

Avenida Camacho 1421 - LA PAZ Telfs. 29360-1-2

**Máquinas de escribir**

# Optima



**DE OFICINA Y PORTATILES!**  
M 14 - E 15 - E 14 - 30-40

**• CALIDAD  
• ECONOMIA  
• BUEN GUSTO  
• ELEGANCIA  
• DE FACIL MANEJO**

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA BOLIVIA

## IBERTEX LTDA.

CALLE COMERCIO 959 - TEL. 25115

Nuevos horizontes en el campo de comunicaciones que prometen ser tan efectivos como económicos en el comercio, la industria y la educación, los abre el advenimiento de la relativamente nueva película cinematográfica super 8 que la compañía Kodak lanzó al mercado hace menos de un año.

El formato super 8 proporciona el medio más práctico de diseminar datos o detalles mediante un sistema de película que además de ser compacto es también económico, informó el Sr. Evan A. Edwards, ayudante al director de la división de servicios de película de Kodak Park Works, Rochester, N.Y., E.U.A. a la Escuela Politécnica de Zurich, Suiza.

La película super 8 combina imagen y reproducción de sonido de la mejor calidad, con la posibilidad de reducir el costo de la película y ofrecer mayor facilidad en el manejo del equipo. La imagen proyectada super 8 es un 50% mayor que la de la película ordinaria de 8 mm., gracias a la reducción en el tamaño de las perforaciones y la ubicación de las mismas cerca a la orilla de la película.

Las perforaciones donde entran los dientes del engranaje se han cambiado a la línea del centro de la imagen, de modo que los empalmes se hacen sin tener que cortar a lo largo de las perforaciones. Esto debe conducir a obtener empalmes más resistentes, dijo el Sr. Edwards.

El mejor rendimiento del sonido magnético se debe a este nuevo diseño de película. Por quedar la imagen en el centro, la pista de sonido puede ser aplicada en el borde contrario al de las perforaciones, exactamente igual como en las películas de sonido magnético de 16 mm. Esto da por resultado una interpretación de sonido que queda libre del estorbo que causa la proximidad de las perforaciones a la pista del sonido. Este acoplamiento más inmediato de sonido a imagen conducirá a mejorar el diseño de proyectores que empleen cargadores de película y que se enhebran automáticamente, hizo notar el Sr. Edwards.

Uno de los acontecimientos más importantes en lo que se refiere al uso de esta nueva película en el comercio, la industria y la educación, consiste en la economía que

## LA PELICULA SUPER 8 MEDIO IMPORTANTE DE COMUNICACION EN EL COMERCIO E INDUSTRIA

se consigue al hacer las copias super 8; dijo el Sr. Edwards. Actualmente, continuó diciendo, parece que será factible hacer simultáneamente, en película de 35 mm., cuatro copias super 8. Se abriga la confianza de poder producir, a alta velocidad, copias de buena calidad en las que el sonido podrá ser grabado simultáneamente mientras la película pasa por la impresora de contacto, explicó el Sr. Edwards.

Tal sistema está ya en preparación, y los problemas técnicos de aplicar la pista, hacer la impresión, el revelado y el corte en tiras se están estudiando con el propósito de producir por contacto copias de exhibición de la más alta calidad en película super 8, agregó el Sr. Edwards.

La película super 8 para aficionados viene en el Cargador Kodapak de Cine, que facilita cargar rápidamente sin tener que enhebrar la película. El cargador contiene 15 metros de película de 8 mm. de anchura. La ventaja que ofrece este nuevo formato, explicó el Sr. Edwards, consiste en que la película no tiene que voltearse a la mitad de su camino, como hay que hacerlo con los anteriores magazines de película; esto permite filmar sin interrupción alguna 15 metros de película.

La disponibilidad de cámaras para el aficionado que fluctúan desde las automáticas sencillas hasta las de más alta versatilidad, facilitará filmar en las escuelas, industria y en cualquier otro lugar donde grupos de personas deseen registrar en película sus ocupaciones, para mostrarlo después a sus compañeros de trabajo, dijo el Sr. Edwards.

Para el profesional que usa la película super 8 que se carga en la cámara bajo luz sumisa, se está perfeccionando la película super 8 doble en carretes de 30 metros, dijo el Sr. Edwards. Esta película también puede suministrarse con pista sonora magnética que se preaplica en la película virgen. La disponibilidad de este modo de cargar película y el desarrollo de cámaras adecuadas para utilizarla permitirán producir películas super 8 para usarse directamente en el comercio, la industria y los planteles educativos cuando se requiera sólo una copia, agregó el Sr. Edwards.

El Sr. Edwards declaró que este sistema resultará especialmente útil para la filmación de deportes, noticias televisadas, películas de entrenamiento local y registro de métodos de enseñanza.

Citó la infinidad de ventajas que ofrece la película en cargadores ideados para usarse en proyectores; la primera de ellas es que elimina la necesidad del engorroso enhebrado de la película. Cuando la película viene ya dentro del cargador, el encargado de la cineoteca puede tener más certidumbre de que la película, después de usada, sea devuelta en buenas condiciones. En segundo lugar, mencionó que otra de sus ventajas para el almacenaje consiste en que los cargadores con película facilitan rotularla e identificarla, pues el cargador nunca se separa de la película. Otra de las ventajas es

que la película queda bien protegida mientras está almacenada. En tercer lugar, enumeró la facilidad que ofrece de avanzar la película en el proyector ya sea hacia adelante o atrás, lo que permite reparar con rapidez cualquier pasaje. Por último, señaló que es de esperarse que la película con pista magnética y banda equilibrada en la otra orilla de la película, tal como la que lleva la película super 8, aumentará la protección contra raspaduras. Varios profesores han expresado la idea de que la vida útil de la misma debe alcanzar hasta 1.000 proyecciones, declaró el Sr. Edwards.

El Sr. Edwards también describió una reciente innovación en el uso de películas en las escuelas llamada acceso de "concepto sencillo", que ofrece otro aspecto en el uso de la película super 8. Aquellos maestros que comunican a intervalos estos conceptos sencillos durante el período de la clase, pueden muy bien utilizar películas de poca longitud para transmitir cierta idea. Estas películas de limitada longitud podrán usarse en un tipo de cargador parecido al actual formato super 8, sugirió el Sr. Edwards.

Películas impresas de mayor longitud que requieran hasta 30 minutos de proyección también podrán utilizar este medio de cargador, ya sea valiéndose de uno o más cargadores, agregó el Sr. Edwards.

Otro factor importante que debe tomarse en cuenta en conexión con el formato super 8 es la ventaja que proporciona a todos los que emplean la nueva película, pues facilita usar un mismo formato e idéntico tipo de sistema sonoro. Esto se aplica tanto a los usos de película para el aficionado como a los del comercio, la industria y la educación, dijo el Sr. Edwards.

"Es muy probable", continuó diciendo, "que las escuelas usen extensamente películas de exhibición impresas que se producen en forma de copias múltiples por un laboratorio comercial, y también que ciertas actividades particulares, experimentos en el la-

boratorio y la producción de dramas sean capaces de proyectarse en el mismo equipo que se emplea para las copias que se producen comercialmente".

"La industria puede que desee usar películas producidas comercialmente acerca de seguridad y adiestramiento, o cualquier otro material de ese mismo tipo, aun-

que tal vez quieran también producir películas de sus propias actividades", continuó diciendo.

"Con los equipos de cinecámara que varían entre los estrictamente para el aficionado y los más complejos para el profesional que se encuentran actualmente disponibles para filmar en el formato super 8, parece ser tan ventajoso como lógico hacer que la película impresa producida en volumen sea compatible en todo respecto con la película originalmente usada en la cámara, con el fin de conseguir el máximo de flexibilidad", agregó el Sr. Edwards.

## EL JAPON DE HOY



El mundialmente conocido Monte Fuji del Japón, visto en crepúsculo.

## Caja Nacional de Seguridad Social COMUNICADO

Con relación a la expedición de poderes para cobro de rentas, cuota mortuoria y otros en la Caja Nacional de Seguridad Social, se pone en conocimiento de los asegurados en general los siguiente:

A fin de no incidir mayormente en la economía del asegurado, los poderes deben ser expedidos por doce meses en forma concreta, señalándose el objeto del mandato. Se rechazarán los poderes con duración indefinida.

Semestralmente se establecerá la existencia física del mandato, mediante su presentación personal a la Administración Regional respectiva, excepto en los casos de residentes en el exterior, los que se examinarán según las circunstancias.

La Paz, Abril de 1966.

DIRECCION DE SEGLROS

## BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

CONVOCATORIA A PROPUESTAS PARA LA VENTA DE "EL GUINDAL"

Se convoca a propuestas para la venta de la chacarilla conocida con el nombre de "EL GUINDAL" o "MOSOTIS", con superficie aproximada de tres mil metros cuadrados y sus construcciones, situada en la calle Pazos Kanqui No. 375, en la región de Miraflores de esta ciudad.

Las propuestas se dirigirán en sobre cerrado al Banco Central de Bolivia, Departamento Monetario, hasta el día Jueves 21 de presente mes a horas 16 y 30, bajo el siguiente rótulo: PROPUESTA PARA LA VENTA DE "EL GUINDAL".

El Banco Central de Bolivia aceptará la propuesta que sea más conveniente a sus intereses en cuanto a precio, forma de pago, garantías y otras seguridades que se ofrezcan.

El Banco Central de Bolivia se reserva el derecho de rechazar las propuestas que se presenten, si ellas no convienen a sus intereses.

Como garantía de seriedad, los interesados acompañarán un certificado de depósito bancario o boleta de Garantía en favor del Banco Central de Bolivia por un suma equivalente al 10% del monto de la propuesta.

Los interesados pueden visitar el inmueble de referencia todos los días hábiles en horas de oficina.

Mayores referencias en la Sección Legal del Departamento Monetario (tercer piso).

La Paz, 11 de abril de 1966

## CONSEJO NACIONAL DE VIVIENDA

SERVICIO TECNICO Y FINANCIERO DE LA VIVIENDA DEPARTAMENTO DE SERVICIO SOCIAL PLAN 561 SEPTIMO GRUPO

Los Jefes de Familia que se detallan a continuación se servirán depositar en el Servicio Financiero de la Vivienda (CONAVI) la cuota inicial, de conformidad al reglamento de Adjudicaciones, correspondientes al Programa III - BID - CONAVI - Urbanización Villa Dolores del Alto de La Paz.

Con el recibo de pago deben hacerse presentes en el Departamento de Servicio Social, situado en la calle Fernando Guachalla No. 411 y recibir las instrucciones pertinentes.

- |                               |                                 |
|-------------------------------|---------------------------------|
| 1.- Mario Prado Alcalá        | 15.- Edmundo Gonzales Gutierrez |
| 2.- Pastor Sotar Quiroga      | 16.- Gonzalo Jaldín Nistauz     |
| 3.- Gregorio Sivila T-jerina  | 17.- Alfredo Marín Maldana      |
| 4.- Zacarias Peca Villarroel  | 18.- Antonio Marino Fernández   |
| 5.- Juan Tapia Quisbert       | 19.- Guido Marquiegui Linarez   |
| 6.- Max Zapata Luna           | 20.- Victoria Valdivia Aranibar |
| 7.- Narciso Castillo Alcón    | 21.- Ariel Aparicio Achá        |
| 8.- Agustín Bautista Quispe   | 22.- Luis Alcaraz Cuba          |
| 9.- Peter Mejía Morales       | 23.- Santiago Tapia Mayta       |
| 10.- Serapio Espinar Rada     | 24.- Ceferino Mamani Quispe     |
| 11.- Alicia Ayoroa Landa      | 25.- Edmundo Echalar García     |
| 12.- Joaquín Nogales Escalera | 26.- Fernando Sejas López       |
| 13.- Arturo Solar Zuñiga      | 27.- Miguel Guillen Gutiérrez   |
| 14.- Germán Camacho Melgar    |                                 |

La Paz, 1 de abril de 1966.

Ing. Javier García Agreda  
GERENTE TECNICO

Cnl. Claudio López Córdoba  
PRESIDENTE SERV. FINANCIERO

Vo. Bo.

My. Ing. Alberto Larrea H.  
PRESIDENTE DE CONAVI

## El milagroso Cojín que afirma los Postizos



**NO MAS PASTAS POLVOS CREMAS**

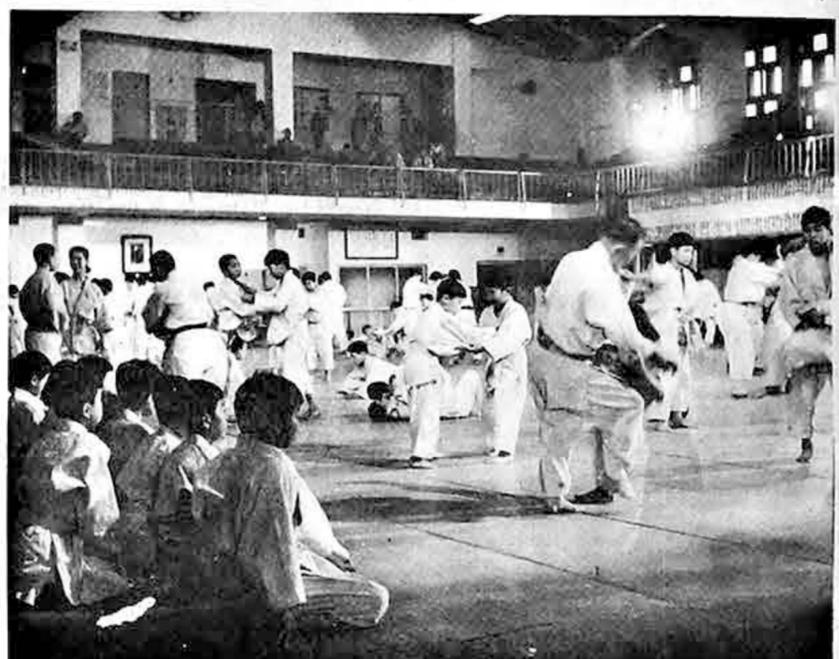
El Cojín Dental SNUG es un triunfo de la ciencia odontológica. Es una sensacional revestidura de material plástico que alivia la molestia e irritación de los postizos flojos o mal hechos. Es fácil colocar en cualquier placa, por floja que esté, y la mantiene tan firme que se puede comer cualquier cosa, hablar y reír. SNUG es inofensivo, no perjudica las encías ni la dentadura. El Cojín SNUG dura de dos a seis meses y se mantiene blando y flexible - no se endurece y por consiguiente no afecta los postizos.

Compre un Cojín SNUG en su farmacia y evitará la molestia diaria de pastas, polvos y cremas de los adhesivos.

**CLAVIJO HERMANOS LTD.**  
REPRESENTANTES E IMPORTADORES  
CALLE 926 - JENARO SANJINES 451  
LA PAZ - BOLIVIA

## ENFERMOS

Paralíticos, epilépticos, artísticos, reumáticos, neuróticos, insomnios, hepáticos, cataratas, restablecen pronto. Electro-magnetismo, Kisiatria, Hidroterapia, Tirología y Kinesiterapia. Profesor JAM.-Fisioterapeuta titulado.- Castro 186. Teléfono 25298.



El "yudo", que tiene origen en un viejo arte militar conocido como "jiujitsu", hoy es un deporte popular no sólo en el Japón sino en muchos otros países. El arte del "yudo" está basado más que en la fuerza, en el conocimiento y dominio de "llaves" que hacen que el más débil pueda vencer al más fuerte.

## 8% A 9.2%

Le ofrecemos el moderno sistema de ahorro - inversión que ha merecido amplia acogida de parte de organizaciones financieras serias y de miles de personas prácticas de Latinoamérica y de otras partes del mundo.

Su dinero invertido en los Estados Unidos de América puede rendirle un alto interés anual satisfactorio, mientras usted ahorra con las seguridades y garantías más exigentes para su capital.

UNITED STATES INVESTMENTS, Ltd.  
Union Federal Savings Buildings, 195 South Sierra Street Reno, Nevada, U.S.A.

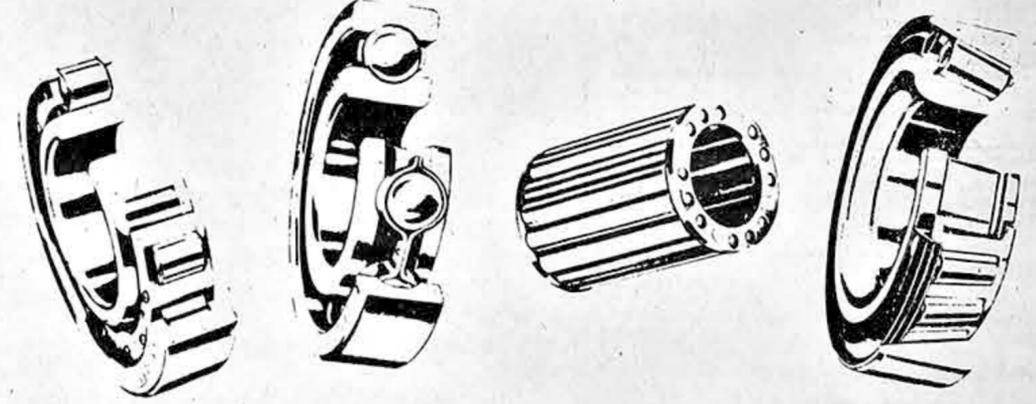
Recorte y envíe hoy mismo.

Señores  
United States Investments, Ltd.  
Casilla 2966  
La Paz - Bolivia

Estoy interesado en el plan de inversiones que propone esa firma. Ruego ponerse en contacto conmigo para conocer detalles y recibir amplio material informativo.

Nombre.....  
Dirección.....  
Casilla.....Teléfono.....  
Ciudad.....

## RODAMIENTOS



BOWER SKF TIMKEN FAG FAFNIR BCA R&M

RETENES AMERICANOS

PARA TODA CLASE DE VEHICULOS Y MAQUINARIA INDUSTRIAL

LA PAZ  
Calle Bueno 260 - 278  
Teléfono 21577  
Casilla 2692

VICAR LIMITADA  
Dirección telegráfica "VICAR"

SANTA CRUZ  
Calle Independencia 119  
Teléfono 2220  
Casilla 671

Existencias permanentes - Alta calidad Precios ventajosos

# CAJA NACIONAL DE SEGURIDAD SOCIAL

CONCURSO DE MERITOS

PARA PROVISION DE CARGOS MEDICOS Y PARA MEDICOS DE LA CNSS

En cumplimiento de los acuerdos suscritos entre la C.N.S.S., Ministerio de Trabajo y Confederación Médica Sindical de Bolivia, convocase a Concurso de Méritos y en su caso a exámenes de oposición o competencia para optar los cargos interinos, vacantes y de nueva creación para médicos, dentistas, farmacéuticos y bioquímicos de la C.N.S.S. en toda la República.

Los postulantes a los cargos de los Centros Sanitarios de La Paz entregarán sus expedientes en la Secretaría de la Dirección Médica Nacional (Calle Ingavi 1086, 3o. piso) hasta el 20 del mes en curso; y los correspondientes a las Regionales de Cochabamba, Oruro, Santa Cruz, Potosí, Sucre, Tarija, Trinidad y Tupiza, en las respectivas Administraciones Regionales hasta el día 25 de abril.

Los postulantes a los cargos de los Centros Sanitarios de las Agencias Médicas Distritales de Cobija, enviarán sus expedientes a la Dirección Médica Nacional de la C.N.S.S. en La Paz (Ingavi 1086, 3o. Piso) hasta el día 28 de abril y los de Uncía a la Administración Regional de Oruro hasta la misma fecha.

Los Administradores y Jefes Médicos Regionales así como los Agentes Médicos y Agentes Distritales, informarán a los interesados sobre las bases del concurso y entregarán el Reglamento de Designación de Cargos, aprobado por el Comité Directivo de la C.N.S.S.

Para el acto de posesión en el cargo, es requisito indispensable la presentación del Certificado de la Comisión Nacional o Departamental de Incompatibilidades del Ministerio de Salud Pública por el que se acredite que el postulante no tiene incompatibilidad con otros cargos para asumir el obtenido por concurso.

El Concurso de Méritos y los Exámenes de Competencia y Oposición, serán calificados por el Consejo Técnico Médico en la ciudad de La Paz y por los Tribunales Calificadores Regionales en el interior de la República siendo sus actos irrevisables.

Los cargos en concurso son los siguientes:

LA PAZ		
<b>DIRECCION MEDICA</b>		
Visitador a Fábricas	Médico I	3 horas
Farmacéutico	Farmacéutico I	3 horas
<b>POSTA SANITARIA "EL ALTO"</b>		
Médico General	Médico I	3 hs. 9 a 12
<b>HOSPITAL OBRERO</b>		
Pediatra de Guardia	Médico I	8 hs. rotativas
Pediatra de Guardia	Médico I	8 hs. rotativas
Anestesiólogo de Guardia	Médico I	8 hs. rotativas
Neurocirujano	Médico II	3 hs. 9 a 12
Neurólogo	Médico I	3 hs. 9 a 12
Traumatólogo	Médico I	3 hs. 9 a 12
Anestesiólogo	Médico I	3 hs. 9 a 12
Anatómo- Patólogo	Médico I	3 hs. 9 a 12
Farmacéutico	Farmacéutico I	3 horas
<b>POLICONSULTORIO "MANCO KAPAC"</b>		
Pediatra	Médico I	3 hs. 9 a 12
Neumólogo	Médico I	3 hs. 9 a 12
Visitador a Domicilio	Médico I	3 hs. 9 a 12
Visitador a Domicilio	Médico I	3 hs. 14 a 17
Dentista	Dentista I	3 hs. 9 a 12
Farmacéutico	Farmacéutico I	3 hs. 14 a 17
<b>POLICONSULTORIO "9 DE ABRIL"</b>		
Pediatra	Médico I	3 hs. 9 a 12
Pediatra	Médico I	3 hs. 9 a 12
Psiquiatra	Médico I	3 hs. 9 a 12
Otorrinolaringólogo	Médico I	3 hs. 17 a 20
Visitador a Domicilio	Médico I	3 hs. 14 a 17
Visitador a Domicilio	Médico I	3 hs. 17 a 20
Dentista	Dentista I	3 hs. 17 a 20
Laboratorista	Farmacéutico I	3 hs. 9 a 12
Farmacéutico	Farmacéutico I	3 hs. 14 a 17
<b>MATERNIDAD "18 DE MAYO"</b>		
Prenatal	Médico I	3 hs. 9 a 12
Prenatal	Médico I	3 hs. 14 a 17
Pediatra	Médico I	3 hs. 9 a 12
<b>CLINICA PEDIATRICA "12 DE ABRIL"</b>		
Pediatra de Guardia	Médico I	8 hs. rotativas
Laboratorista Hematólogo	Farmacéutico I	3 horas
<b>CLINICA PSIQUIATRICA</b>		
Médico de Guardia	Médico I	8 hs. rotativas
Médico de Guardia	Médico I	8 hs. rotativas
Médico de Guardia	Médico I	8 hs. rotativas
<b>COCHABAMBA</b>		
<b>POLICONSULTORIO "MAV"</b>		
Farmacéutico	Farmacéutico I	3 horas
<b>POLICONSULTORIO "QUILLACOLLO"</b>		
Pediatra	Médico I	3 horas
<b>ORURO</b>		
<b>POLICONSULTORIO</b>		
Otorrinolaringólogo	Médico I	3 hs. 16 a 19
Médico- Visitador	Médico I	3 hs. 16 a 19
Farmacéutico-Regente	Farmacéutico II	3hs. y responsabilidad
<b>CENTRO MATERNO INFANTIL</b>		
Pediatra	Médico I	3 hs. 9 a 12
<b>POSTA SANITARIA "UNCIA"</b>		
Médico General	Médico I	6 hs. 9 a 12 y 16 a 19
<b>SANTA CRUZ</b>		
<b>POLICONSULTORIO "24 DE SEPTIEMBRE"</b>		
Médico General	Médico I	3 hs. 17 a 20
Cardiólogo	Médico I	3 hs. 14 a 17
<b>HOSPITAL "SAN JUAN DE DIOS"</b>		
Neurocirujano	Médico I	3 hs. 9 a 12
Tisiólogo	Médico I	3 hs. 9 a 12
Médico de Guardia	Médico I	8 hs. rotativas
<b>HOSPITAL DE NIÑOS "MARIO ORTIZ"</b>		
Médico de Guardia	Médico I	8 hs. rotativas
<b>POTOSI</b>		
<b>POLICONSULTORIO "10 DE NOVIEMBRE"</b>		
Otorrinolaringólogo	Médico I	3 hs. 9 a 12
Cirujano	Médico I	3 hs. 9 a 12
Prenatal	Médico I	3 hs. 16 a 19
Farmacéutico	Farmacéutico I	3 hs. 9 a 12
Laboratorista Hematólogo	Farmacéutico I	3 hs. 9 a 12
<b>HOSPITAL OBRERO</b>		
Médico de Guardia	Médico I	8 hs. rotativas
Médico de Guardia	Médico I	8 hs. rotativas
Médico de Guardia	Médico I	8 hs. rotativas
Gineco-Obstetra	Médico I	3 hs. 9 a 12
Anestesiólogo	Médico I	3 hs. 9 a 12
<b>SUCRE</b>		
<b>HOSPITAL MATERNO INFANTIL</b>		
Pediatra	Médico I	3 hs. 16 a 19
<b>POLICONSULTORIO "15 DE ABRIL"</b>		
Médico General	Médico I	3 hs. 9 a 12
Ginecólogo	Médico I	3 hs. 9 a 12
<b>HOSPITAL "C.N.S.S."</b>		
Médico de Guardia	Médico I	8 hs. rotativas
Médico de Guardia	Médico I	8 hs. rotativas
<b>TRINIDAD</b>		
Médico General	Médico I	3 hs. 9 a 12
Médico General	Médico I	3 hs. 16 a 19
Anestesiólogo	Médico I	3 hs. 9 a 12
Farmacéutico	Farmacéutico I	3 hs. 9 a 12
<b>POSTA SANITARIA "COBIJA"</b>		
Médico General	Médico I	6 hs. 9 a 12 y 16 a 19
<b>TUPIZA</b>		
<b>POLICONSULTORIO "7 DE NOVIEMBRE"</b>		
Pediatra	Médico I	3 hs. 16 a 19
<b>HOSPITAL "EDUARDO EGUIA"</b>		
Cirujano de Emergencias	Médico I	3 horas
Tisiólogo	Médico I	3 hs. 9 a 12
Cnl. Winsor López Videla	Lic. Gabriel Arteaga Cabrera	Presidente Ejecutivo Director de Serv. Generales
Dr. Emilio Fernández Director Médico CNSS.		

## CHRISTOPHER LEE, EL HOMBRE QUE ENCARNA EN LA PANTALLA A "FRANKSTEIN", "DRACULA" Y DEMAS "MONSTRUOS" DEL CINE TERRORIFICO

Por VICTOR BARBIER

Un monstruo anda suelto por París, pero se trata de un monstruo "gentleman", que no se baña en sangre ni lleva consigo instrumentos de tortura: se trata de Christopher Lee.

Muchísimas veces, viéndole en la pantalla encarnando a Frankenstein o a Drácula, los espectadores han debido preguntarse: "¿Quién es? ¿Qué oculta su máscara siniestra, impasible, sus dientes de vampiro?". Hemos aprovechado el viaje relámpago que ha hecho a París entre dos secuencias del film "Las prometidas de Fu Manché" (que Lee rueda actualmente en Londres) para preguntárselo:

- No me convertí en un actor especializado en los films de horror repentinamente, sino que aprendí durante largo tiempo mi oficio. Después de seis años de guerra en la R.A.F., me encontré en Londres delante de un muro. ¿Qué hacer de mi vida? Un amigo - fue quien me orientó entonces diciéndome: "Tú posees la apariencia y el carácter de un actor, y acabarás teniendo el talento si te esfuerzas un poco...". Algo así como una chispa eléctrica saltó dentro de mí entonces: era la señal. Recordé entonces que diez años antes, en el colegio, había interpretado obras de Shakespeare, asumiendo los papeles de Casius, Julio César, Ricardo III y el traidor Yago... Así, en esa época estaba loco por el teatro y el pasado volvía a mí. El mismo amigo me presentó a Arthur Rank, hombre verdaderamente extraordinario, "Gran Capitán" del cine, que me contrató por cinco o seis años. Desempeñé entonces papeles secundarios (uno de ellos en el "Hamlet" de Laurence Olivier). Durante diez años no encabecé ninguna cartelera: trabajaba en películas importantes, pero siempre en segundo plano. En "Moulin Rouge", de John Huston, encarné al pintor puntillista Seurat.

### "PRINCIPE DE LAS TINIEBLAS"

- Mi conocimiento de las lenguas extranjeras me sirvió ya de mucho por entonces. Sepa que soy políglota, como toda mi familia. Durante mi infancia, que pasó en Suiza, hablábamos todas las lenguas: ruso, francés, griego, sueco, alemán y, naturalmente, inglés. Mi primer papel importante lo tuve en el film "Bajo el Terror", película histórica adaptada de una obra de Dickens, donde trabajé junto a Dirk Bogarde. Esa película fue rodada en parte en Francia, en la ciudad de Bourges, y en ella encarné al conde de Sain. Evremont... Después de ese film se me buscó para encarnar el monstruo de "Frankenstein": se apreciaban mis dotes de mimo.

En efecto, respondía perfectamente a lo que quería el realizador para ese papel: soy de elevada estatura y capaz de expresarme con mi silencio, y me es fácil parecer un "duro", lo que en realidad no soy. - Hice ejercicios para aumentar mi impasibilidad: un día permanecí ocho horas inmóvil, con los ojos abiertos. Y también aprendí a caminar como un autómatas.

- Se me ha dicho a menudo: "Usted debe divertirse mucho interpretando los papeles de Frankenstein o de Drácula". Sin embargo, a mí no me gusta esa reflexión. Esos personajes insólitos son muy difíciles de encarnar. Representan mundos sombríos, terribles, prohibidos y al mismo tiempo atractivos: algo así como una mirada hacia el más allá. La verdad es que cuando encarno a un héroe del horror, a un "Príncipe de las Tinieblas", lo hago con la mayor seriedad. Los realizadores como Terence Fisher o Don Sharp lo han exigido así. También creo en los monstruos que encarno y he declarado a menudo que estoy orgulloso de ser un actor "macabro".

### UN OBJETO DE REPULSION

- Ciertamente es que los films de horror son apreciados en todo el mundo, en especial en los Estados Unidos. Pero no es cómodo rodarlos... Por ejemplo, en Drácula llevaba lentes de contacto rojas. Era algo verdaderamente insoportable. No veía a dos pasos de mí y me caía por una escalera. Otra vez en la escena que consistía en que yo enterraba a una mujer me caí en la fosa con ella y me fracturé una muñeca. En "Frankenstein" llevaba un maquillaje horrible, muy duro de soportar, que me impedía comer. Además, era tal objeto de repulsi6n que nadie quería comer conmigo en el restaurante del estudio. En mi segundo "Drácula", por poco me ahogo. En "La maldición de los Faraones" encarné una momia; estaba completamente envuelto en vendas y cubierto de barro y yeso, con unos minúsculos agujeros delante de los ojos y de los oídos... En otra película me rompí varias costillas. Cayéndome de caballo al galope o peleándome con otros actores tuve heridas en la cara y en los ojos. En "El Príncipe Negro" perdí el dedo meñique... Cuando encarnaba el personaje central de "El Vampiro" tuve que repetir tantas veces una escena en la que transportaba a una mujer en brazos que me lastimé varios músculos de la espalda. Sí, la verdad es que mi especialidad es difícil, pero me gusta. Es magnífico poder convencer al público de la realidad de un tema tan imaginario como el de un film de horror...



Christopher Lee en una escena de vampirismo.

### Una falsa afirmación..

(Viene de la pág. 2)

ninsegni (1955) y otros más que sería muy largo enumerar.

Como vemos, señor Taboada y los que le han leído, la ubicación de la zona azucarera de Bolivia en el Departamento de Santa Cruz no se ha efectuado al acaso, como trata de insinuar en su artículo, ella ha sido definida en base a estudios de muchos años, realizados por elementos técnicos de reconocida capacidad profesional en el ámbito internacional. El actual problema del azúcar, se debe a razones muy diversas de las que alude el señor Taboada: la pequeñez de nuestro mercado interno y la pujanza de las fuerzas productoras cruceñas que han saturado ese mercado y que se han conjugado en las feraces tierras orientales para demostrar la capacidad productora del pueblo boliviano.



Christopher Lee y su hija Christina.

## Correo Rural

Semanario informativo técnico - agrario - cultural

AL SERVICIO DEL POBLADOR DEL CAMPO

A Cargo de los Agrónomos: Guillermo Crespo y Domingo Paradiso

Educación Rural, Sindicalismo Agrario, Cooperativismo, Organizaciones Agropecuarias, Agricultura, Ganadería, Industrias Rurales.

Síntesis de Noticias Nacionales, Internacionales, Culturales, Deportivas, etc...

SALDRA próximamente a la circulación

Oficina Provisional: Av. Mariscal Santa Cruz

No. 1058-altos (Semillería Dalia)

Teléfono No. 24859 - Casilla Correo No. 910

La Paz, Abril de 1966

Precio del Ejemplar \$b. 0.50

hechadora de esos films, y por los decorados, de un gran refinamiento. El realizador Terence Fisher, maestro del "suspense" de terror, es un minúsculo hombre tranquilo, preciso, sutil, amable y con un gran sentido del humor. Se le aprecia mucho cuando se le conoce bien, porque oculta tras su rostro sin expresión y sus gafas, una gran agudeza. ¿Quién imaginaría viéndole por la calle que él es el realizador de esta clase de películas?

- A veces me dicen: "Encarnar monstruos en la pantalla, o vampiros, o asesinos, es decir, seres sedientos de sangre, ávidos de lo macabro, de mal agüero, ¿no le ha-

caso correr el riesgo de transformarse a la larga? Mi respuesta es siempre: "No". Y cito el caso de Boris Karloff, que a los 78 años de edad, tras haber sido el primer "Frankenstein", y el más admirable, es en la vida real el más distinguido y modelo de los "gentleman" ingleses. Claro que también está el caso de Bela Lugosi, el célebre intérprete de "Drácula". Es sabido que su fin fue un drama: las drogas y el alcohol le minaron. Aseguran que se tomaba un poco por su propio personaje, pero, ¿acaso no es esto un poco de leyenda? En todo caso, creo saber que fue amortaljado con la capa de Drácula...

## Consejo Nacional de Vivienda

SERVICIO TECNICO DE LA VIVIENDA

DEPARTAMENTO DE SERVICIO SOCIAL

El Departamento de Servicio Social, cita a los señores adjudicatarios del PRIMER PROGRAMA DE AUTO-CONSTRUCCION en la zona V de TEMPLADERANI, a la reunión que se llevará a cabo el día martes 19 del presente mes, a horas 18.30, para tratar asuntos relacionados con la iniciación de las construcciones. (Local de reunión, Fernando Guachalla N° 411).

La Paz, 15 de Abril de 1966

Ing. Javier García A. GERENTE TECNICO V9B2

Cnl. Claudio López C. PRESIDENTE DEL S.F.V.

My. Ing. Alberto Larrea H. PRESIDENTE CONAVI

## H. Municipalidad de La Paz

### "ESCUELA COMUNAL DE ARTESANIA Y MINIATURAS" INSCRIPCIONES

Mediante Resolución Municipal No. 505/66 de 12 de marzo de 1966, el H. Alcalde Municipal Gral. Don Armando Escobar Urfa, ha dispuesto que la "ESCUELA COMUNAL DE ARTESANIA Y MINIATURAS" funcione con carácter permanente, a solicitud de los alumnos beneficiados, de los "Amigos de la Ciudad" y otras instituciones culturales, en vista de los beneficiosos resultados obtenidos y la positiva orientación que recibe un apreciable sector de la comunidad.

Teniendo presente el éxito alcanzado en la exposición efectuada en la Feria de Alasitas que ha demostrado un auspicioso resurgimiento de los trabajos de artesanía popular, se convoca a inscripciones de postulantes para los siguientes cursos:

#### CERAMICA

1o. "A" Curso Principiantes Hs. 8 a 10.30 35 alumnos  
1o. "B" Avanzado Hs. 18.30 a 21.30

#### JUGUETERIA INDUSTRIAL Y FOLKLORICA

1o. "A" Curso Principiantes Hs. 8 a 10.30 35 alumnos  
1o. "B" Curso Avanzado Hs. 18.30 a 21.30 35 alumnos

#### CORTE Y CONFECCION - TEJIDOS Y BORDADOS

1o. "A" Curso Principiantes Hs. 8 a 10.30 35 alumnos  
1o. "B" Curso Avanzado Hs. 18.30 a 21.30 35 alumnos

#### VACIADO EN YESO Y MASCARAS

1o. "A" Curso Principiantes Hs. 8 a 10.30 35 alumnos  
1o. "B" Curso Avanzado Hs. 18.30 a 21.30 35 alumnos

#### BORDADO DE DISFRACES FOLKLORICOS

1o. "A" Curso Principiantes Hs. 8 a 10.30 15 alumnos  
1o. "B" Curso Avanzado Hs. 18.30 a 21.30 15 alumnos

Los cursos tendrán una duración de 10 meses. Las inscripciones a postulantes, con un número limitado de alumnos para cada curso, se recibirán en la Biblioteca Municipal "Mariscal Andrés de Santa Cruz" (México esq. Plaza Franz Tamayo) a partir del día lunes 18 de abril de 9 a 12 y de 14 a 18 todos los días hasta el 20 de abril inclusive.

Los postulantes admitidos en los cursos anteriores deberán asistir obligatoriamente a las clases de Historia del Arte Popular y Orientación Artística.

La enseñanza en los cursos consignados es gratuita y pueden postular las personas de ambos sexos mayores de 15 años que hubiesen cursado la instrucción primaria (presentar certificados) y se sometan a un examen de dibujo.

En la selección de postulantes que estará a cargo del Consejo de Profesores, se dará preferencia a quienes presenten certificado de pobreza, sean hijos de madre viuda o miembros de una familia con más de cuatro hijos.

Los postulantes que sean admitidos como alumnos regulares, deberán presentar un garante personal con cédula de identidad, de que seguirán los cursos hasta su finalización y para la inauguración oficial de las clases, se comunicará por la prensa.

Los alumnos legalmente matriculados y que asistan al 90% de las clases, recibirán al finalizar los cursos, un DIPLOMA DE ASISTENCIA y aquellos que merezcan la aprobación final, recibirán un DIPLOMA DE CAPACITACION que acredite su competencia.

La Paz, abril de 1966

El Director de la Escuela Comunal de Artesanía y Miniaturas DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS DE LA H. MUNICIPALIDAD

# BINGO EN DOMINGO

## PRESENCIA y RADIO MENDEZ



### CUPON POLLA BINGO

Este domingo se juegan:

**4.000 \$b.**

de no salir serán 4.750 \$b

--	--	--	--	--	--	--	--

### CUPON POLLA BINGO PRESENCIA - RADIO MENDEZ

NOMBRE COMPLETO .....

DIRECCION .....

LOCALIDAD .....

Presiento que el orden numérico de los cartones del próximo BINGO será:

--	--	--	--	--	--	--	--

### 1 PLASTIX UNA VAJILLA COMPLETA

				40	53	60	70	84
5	11	23	32		55			
7				44		66	75	89

### 8 PHILIPS 800.000 BS. EN PRODUCTOS

1		22	30			60		80
	19		34	44	53	63		
8		29		49	59			79

### 7 PHILIPS 800.000 BS. EN PRODUCTOS

2					50	62	71	81
4	14			43			72	82
		28	30	48	58	69		



### 2 PHILIPS 800.000 BS. EN PRODUCTOS

1	10	20		41	52			
3			33			62	70	86
	15	25	35	45	56			

### 5 PHILIPS 800.000 BS. EN PRODUCTOS

4		21		40	52			83
				42	54	64	74	88
6	18		38				67	78

### 3 PHILIPS 800.000 BS. EN PRODUCTOS

				42	51	61	72	85
	12	24		46	55	63		
2	16		36				76	90

**PHILIPS**  
SIMBOLO UNIVERSAL DE CONFIANZA

### 4 PHILIPS 800.000 BS. EN PRODUCTOS

5			31	43	50			80
				45	54	61	73	87
9	17	26	37					77

### 6 PHILIPS 800.000 BS. EN PRODUCTOS

3	10			41	51			82
6	13					65	71	81
		27	39	47	57	68		

### BASES

- Utilice los "cartones" del BINGO que se publican en esta página para jugar con cualquiera de ellos o con todos a la vez.
- Sintonice RADIO MENDEZ en 690 kcs. hoy y todos los domingos a Hs. 21 donde se cantarán los números del BINGO conforme van saliendo. Números con los que deberá ir llenando sus cartones.
- Apenas se llene uno de ellos, el animador de BINGO EN DOMINGO dirá "BINGO". Inmediatamente siga sus instrucciones para ganar cualquiera de los cuatro tipos de BINGO.
  - TELEFONICOS
  - POPULAR DE LOS BARRIOS
  - DE LA SUERTE
  - DEL INGENIO.
 Estas cuatro diferentes modalidades de BINGO EN DOMINGO, dan la oportunidad para que todos puedan participar en este gran entretenimiento dominical, sin necesidad de poseer teléfono.
- Para cada cartón habrá un solo ganador, que será el primero en cumplir los requisitos determinados.
- Los premios serán entregados el sábado siguiente al BINGO
- La lista de ganadores, será publicada en PRESENCIA todos los días MARTES.
- Los cupones de los "cartones" correspondientes al BINGO DE LA SUERTE y DEL INGENIO, se recibirán hasta las 18.00 horas del jueves siguiente. El sorteo se efectuará los VIERNES a las 20.30.

### POLLA DEL BINGO

- La POLLA es un complemento de BINGO EN DOMINGO cuyo objetivo es permitir la participación en la alternativa del BINGO a todos los oyentes de RADIO MENDEZ y lectores de PRESENCIA, en la ciudad e interior del país.
- Tres veces por semana, PRESENCIA publica el CUPON DE LA POLLA DEL BINGO. Recórralo y llene las OCHO casillas, indicando el orden en que cree saldrán los OCHO cartones que se jugarán el DOMINGO SIGUIENTE.
- Para este objeto, cada cartón del BINGO, y durante el desarrollo del mismo, siempre se dirá EL NUMERO DEL CARTON premiado. El orden correlativo de salida de los OCHO cartones en juego, determina la formación numérica de la POLLA.
- Semanalmente la POLLA juega MIL PESOS BOLIVIANOS EN PRODUCTOS PHILIPS, o QUINIENTOS PESOS BOLIVIANOS en EFECTIVO. De no existir ganador, los premios se acumulan para el siguiente domingo, siempre en la misma proporción.
- En caso de no haber ganador, se destina 250 pesos bolivianos, para la aproximación más cercana.
- La aproximación será tomada sobre la base de la persona que hubiera acertado el orden de salida de los SEIS primeros cartones. Si nadie hubiese acertado en los SEIS primeros, se tomará como base LOS CINCO PRIMEROS, y así sucesivamente.
- En caso de existir más de un ganador, se procederá a sorteo.
- Los cupones de la POLLA deberán ser enviados a PRESENCIA o Radio MENDEZ, hasta el medio día del sábado anterior al BINGO, donde serán fechados. Los cupones que llegaran con retraso, entrarán en el juego de la semana siguiente.
- La fecha marcada en cada cupón, a su llegada, es la única válida para habilitarla dentro de la POLLA.
- El cupón de la POLLA lleva un duplicado. Talón que sirve para su control, personal, pero que no sirve de prueba para reclamos sobre el premio. A este efecto, lo único válido es el cupón debidamente llenado y depositado en PRESENCIA O RADIO MENDEZ.
- Los cupones con raspaduras, correcciones o alteraciones serán invariablemente rechazados.

**RADIO MENDEZ**  
**HS. 21**